



Gazetemizin geleneksel Türk Halk Dansları Yarışması'nın 15. etabına onur konuğu olan Eskişehir Anakent Belediye Başkanı Prof. Dr. Yılmaz Büyükerşen: "Benim ülkem kızları, erkekleri gerçekten bir başka güzel... Onlar halk danslarımızla çok daha güzel. Çünkü Anadolumuzun her biri ayrı bir öykü olan halk dansları çok güzel..." dedi.

15. FESTIVAL
TÜRKISCHEN VOLKS



Halk Danslarımızın Büyüsü

Kum Saati

Almanya 60 Yaşında

Doğum günleri bireyler için; yıldönümleri ise, insanlar açısından olduğu kadar, kurumlar ve devletler için de ayrı bir önem taşır, özel bir yeri vardır. Doğum gününde insan biraz heyecanlıdır ve gelecek için umut doludur genelde. Yıldönümlerinde ise, heyecan kadar, geçmişle bir hesaplaşma, sessiz düşünceler olur. Belki sevilen bir insanın ölümünün üzerinden geçen zaman veya toplumsal bir acı olayın yaşandığı geçmiş, anı ve belki de öfkeler bağlamında da farklı bir düşünme, hesaplaşma yıldönümüdür o günler.

Ama bazı günler de vardır ki, o zaman ister birey, ister kurumlar ve hatta devlet olsun, geçmişle belki en acımasız şekilde hesap yapar, hatta sorumluluk üstlenir ve geleceği daha iyi tasarlamak için tüm yolları dener. Almanya bu konuda bir hayli deneyimli bir toplumdur.

Yıllardır havasını bizlerin de soluduğu bu ülke, böyle bir hesaplaşmayı, geçen ay yaşadı. Yani, Almanya Federal Cumhuriyeti, 23 Mayıs Cumartesi günü 60. yaşını kutladı. Ama geleceğe güvenle bakmayı, 21. yüzyılın belki...

(Devamı Sayfa 25'de)

Mehmet Canbolat

Toplum - 15. Türk Halk Dansları Yarışması ile, unutulmayacak bir gün daha tarihe kazandı

▼ İki kümede yapılan geleneksel yarışmamızın otantik dalında Avusturya'dan gelen Kızılca ekibi, Tavas yöresi oyunları ile birinci oldu. Bu grupta, Stuttgart-SUTHOT Topluluğu Kırklareli yöresi ile ikinciliği, Ebersbach Ayyıldız ekibi ise, Akçaabat yöresi oyunları ile üçüncülüğü hak kazandı.

▼ Düzenlemeli dalda ise, Vorderpfalz Anatolia Topluluğu Denizli yöresi oyunları; DTİB-Köln gençleri ise, Kars yöresi danslarıyla birinciliği paylaştı. (Ayrıntılar S. 29-33)



▼ Ebersbach Ayyıldız ekibi, Trabzon oyunları ile, 3.; Daaden Yörem grubu ise, Tokat yöresi ile 3. oldu.

AB uzmanı, Hukukçu Murat Uğur Aksoy'dan önemli uyarı



Almanya Türkler'e vizeyi henüz kaldırmadı

2. ve 13. Sayfada

Prof. Fuat Sezgin, Hessen Kültür Ödülü'nü reddedince neler oldu?



▼ Hessen Hükümeti, Eyalet Kültür Ödülü'nün reddeden İslam Bilimcisi Prof. Dr. Fuat Sezgin'in tavrı yüzünden güç durumda kaldı. Yerine bulunan İranlı yazar Navid Kermani'yi ise, diğer dinlerin inanç önderleri reddedince ortalık karıştı. (Bu ilginç öykünün ayrıntıları 21. sayfamızda)

Düşündüren İddia!

"Sonbaharda, yüzbinlerce insan işini kaybedecek"

▼ Almanya'nın en büyük sendikası ver.di başkanı Bsl-erske, kimi çevrelerin küresel krizden yakın zamanda çıkacağı yönünde hayalci açıklamalar peşinde olduğunu öne sürdü ve: "Sonbahar, ülkemizde kitlesel işsizliğin en yoğun yaşandığı bir dönem olacak. Önlemler zamanında alınmalıdır." şeklinde uyarılarda bulundu. (S.18)



1. Avicenna - İbn Sina Ödülü Medeniyetler İttifakı'na!



▼ Ödül, BM adına Portekiz eski Cumhurbaşkanı Francisco Franco'ya takdim edildi. Sayfa 11

Köhler ile devam

▼ Horst Köhler, bir dönem daha Almanya'yı Cumhurbaşkanı olarak temsil edecektir. S. 7





Başbakan Yazıyor

Roland KOCH

Hessen Eyaletli Başbakanı

Anayasa 60 yaşında

Bundan tam 60 yıl önce, yani 23 Mayıs 1949 günü Almanya'da yeni bir Anayasa yürürlüğe girdi. Almanya, Alman tarihi içinde yaşayabildiği en dengeli ve başarılı bir demokratik devlet düzenidir. Bu Anayasa, Hitler'in nasyonal sosyalizm baskı rejiminden sonra, Almanya'yı demokrasi taşıması ve inanılmaz derecede örnek bir kalkınma hamlesine ortam sunmuştur. Bu kalkınma toplumsal yaşamın her aşamasında kendisini göstermiş olup, bunun izleri ekonomide, politikada ve kültürde öne çıkmıştır. Bugün bizde birey özgürlüğü ve kadın erkek eşitliği mevcut ise, bunun temelinde hiç kuşkusuz bir Anayasa vardır.

Bir eyalet Başbakanı neden Anayasa hakkında böyle yorum yapar acaba? Bu sorumluluk Federal Başbakan ve Cumhurbaşkanında değil midir? Eyalet Başbakanı, kendi bölgesindeki sorunlara eğilse, hatta sadece eyaletine özgü anayasa ile meşgul olsa daha iyi değil midir? Bu sorunun yanıtı gayet açıktır.

Almanya Federal Cumhuriyeti, eyaletlerin birleşmesiyle ortaya çıkmıştır. 1949-1949 yıllarında eyalet başbakanları Federal devletin oluşumunda kilit rol oynamışlardır. Bu yüzden Anayasa'nın 60. yıldönümünde bir eyalet başbakanının da görüş belirtmesi gayet doğaldır.

Bunun için ben de söz hakkımı kullanıyorum. Federal Anayasa insana inanılmaz kapsamda bir perspektif sunuyor. Örneğin vatandaşların temel hakları burada belirlenmiştir. Bu anayasa ışığında devlet işleyişi ortaya çıkar. En iyi düşünülebilecek rejim olan demokrasi, krizli dönemlerle bize güvenlik ve denge sağlamaktadır. Bunların etkisini göstermesi ise, anayasal değerleri özümsememiz ve anlamamız ile mümkün olur. Bugün demokrasi, en iyi devlet şeklidir ancak insanların da bu eksende sorumluluk almasını, angaje olmasını öngörür. Anayasa'nın 60. yıldönümünde ben de Anayasaya saygılı olma, onu koma çağrısında bulunmak istiyorum. Bu hepimiz için ortak bir anlam taşır.



Türk vatandaşlarına "Vize" henüz kalkmadı



Avrupa Adalet Divanı'nın 19 Şubat 2009'da verdiği ve Almanya'nın T.C. vatandaşlarına yönelik vize uygulamasının yasal olmadığına işaret eden karara yönelik, tartışma kamuoyunda sürüyor. Kimi basın ve yayın or-

ganlarında yer aldığı gibi, turistlerin de bu haktan yararlandığı yolundaki haber ve söylemler gerçeği yansıtmıyor. Yeditepe Üniversitesi öğretim üyelerinden ve gazetemizin AB uzmanı köşe yazarı Murat Uğur Aksoy'a göre, bu karardan ancak tır şoförleri, sanatçı, sporcu ve bilim adamları yakında yararlanabilecek. Turistlerin de muafiyet kapsamına girebilmesi için, yargı yoluna gidilmesi gerekiyor. Vizenin "haksızlık" olduğunu gösteren Adalet Divanı kararının açıklanmasından sonra, "Bu bir dar kesimi kapsayan karardır ve sadece bazı meslek gruplarını kapsıyor" diyen Alman İçişleri Bakanlığı'nın Emniyet Teşkilatı ile eyaletin içişleri bakanlıklarına 6 Mayıs 2009'da yolladığı genelge, Hukukçu Murat Uğur Aksoy'a göre, vizenin henüz kalktığını göstermiyor ve sadece o kurum yetkililerinden 1 Temmuz tarihine kadar görüş isteniyor. Oysa kimi yayın organları, söz konusu vize muafiyetinin tüm Türk vatandaşları için de geçerli olacağını duyurmuş ve kamuoyunda yersiz bir beklentiye yol açmıştı. Polis teşkilatına B3-645-374/1 ve eyalet içişleri bakanlıklarına ise M13-125 156/148 sayıya gönderilen genelgelerde "Avrupa Adalet Divanı'nın aldığı Sosyal Kararı'nı inceledik ve bu karara uyma zorunluluğumuzu tesbit ettik. Bu yükümlülüğümüzü nasıl yerine getirebileceğimiz konusunda ise, inceleme yapıyoruz. Kurumlarımızdan 1 Temmuz 2009 tarihine kadar bir değerlendirme bekliyoruz. Bu inceleme ve soruşturma dönemi sonuçlanuncaya kadar vize mecburiyeti geçerli olacaktır. İncelemeler tamamlandığında yeni bir kararname çıkması gerekir." ifadesi yer aldı. AB Hukuku uzmanı Murat Uğur Aksoy, bakanlığın bu sınırlı hak yorumuna karşın vize muafiyetinin turistleri de kapsaması gerektiğine işaret ediyor ve açılacak yeni bir yargı yolunun, Türk vatandaşlarının yıllanmış vize sorununa çözüm getirebileceğini düşünüyor.



AVUKAT24

- Hakkınızı Arayın -

0900 124 124 0

(dak. 1,99 Euro olup, Alman

Telekom hattından, cep telefonundan farklı ücret olabilir)

www.avukat24.com

Gelecek Güvencesi

Naspa-Riester-Rente Emeklilik

678 Euro
hediyedir*

Yeni: 2008 itibarıyla doğan her bir çocuk için 300 Euro Naspa-Riester-Rente Emeklilik

Daha cazip emeklilik için, şimdiden harekete geçin.
İlgi duyanlar için Tel:
06192 / 99 15 200 12



Size çok yakınız. **Naspa**



inoglu cars

Premium Neu- und Gebrauchtwagen

Hurdaya çıkan otonuzu yenisiyle değiştirin, 2.500 Euro prim kazanın!

www.inoglu.com . verkauf@inoglu.com



Uzman kadromuz ile hizmetinizdeyiz...

Finanzierung . Leasing . Versicherung

inoglu cars

Premium Neu- und Gebrauchtwagen

Eisenstr. 58a . 65428 RÜSSELSHEIM
Tel: 06142-1619411 . Faks: 06142-1619550
www.inoglu.com . e-mail: anikauf@inoglu.com



Türkiye'nin Topluluk ile Tam Üyelik Hakkına karşı direniş, Avrupa Parlamentosu-AP seçimleri öncesinde yine gündem oluşturdu AB ile İmtiyazlı Ortaklık Sakızı

Avrupa Birliği'ne üye 27 ülkede eş zamanlı olarak 7 Haziran'da yapılacak Avrupa Parlamentosu seçimleri için propaganda çalışmaları Mayıs ayının ikinci yarısında yoğunlaşırken, Türkiye AB arasındaki tam üyelik belirsizliği de yine gündeme damgasını vurdu. Türkiye'nin AB'ye tam üye olmasına karşı çıkan görüşlere Almanya Başbakanı Angela Merkel'in "Türkiye ile Tam Üyelğe Hayır! İmtiyazlı Ortaklığa Evet" şeklindeki çıkışı ayrı bir ivme kazandı. Hristiyan Demokrat Parti Gençlik Kolu'nca düzenlenen "Almanya ile Fransa Buluşması"nda konuşan Başbakan Merkel, AB'nin sürekli bir şekilde genişlemesinin sözkonusu olamayacağını belirtti ve "Aksi takdirde, Topluluk olarak hareket kabiliyetimizi tamamen yitiririz." dedi. Türkiye'nin Topluluk tam üyeliğine karşı çıkan Fransa Cumhurbaşkanı Nicolas Sar-

kozy'nin yanısıra, Avrupa Parlamentosu Başkanı Hans Gert-Pöttering'in de hazır bulunduğu toplantıdaki konuşmasında Merkel, "Avrupa olarak bugün önemli sorunlarla yüzüyoruz. Bu krizi elbette kendi imkanlarımızla aşamayız. Bunun için Akdeniz Birliği oluşumu, başka ülkelerle ilişkileri geliştirme yönünde önemli bir fırsattır." görüşünü savundu ve Türkiye'yi AB tam üyeliğinden soyutladı.

Diğer konuşmacılar da "Türkiye'nin Topluluk içinde aile üyesi olarak yer alamayacağını vurgularken, "Avrupa ortak temel değerler üzerine kurulmalıdır. Türkiye'nin burada yeri kesinlikle olamaz." dediler.

Sosyal Demokrat Parti içinde ise, Türkiye'nin Avrupa Birliği tam üyeliğine yaklaşım bağlamında farklı eğilimler var. Partideki önemli bir kesim, Türkiye'nin AB ailesi içinde yer almasını desteklediklerini ifade ederken, kimi muhafazakar kanat üyeleri ise, "imtiyazlı ortaklık" olmasa bile, farklı bir uygulamadan da söz ediyor.

Bu arada, 7 Haziran'daki Avrupa Parlamentosu seçimine Hessen SPD listesinden aday olan Türk kökenli politikacı Hıdır Karademir, yaptığı konuşmalarda, Türkiye Avrupa Birliği'nin ayrılmaz parçasıdır." görüşünü savunuyor ve seçildiği takdirde Brüksel ve Starssburg'da bu yönde bir çalışma programı izleyeceğini kaydediyor.



Yazı Yorum

Kemal ŞENER

mksener@web.de



Yine AB... Yine Aynı

Türkiye'nin AB'ye üyelik sorunu gene birdenbire bugünün en ateşli tartışılan konularından biri haline geliverdi. Sebep de Merkel ve Sarkozy'nin Türkiye'nin üyeliğine karşı çıkan son söylemleri iç siyaset dünyamızda büyük tepki topladı.

Başta başbakan olmak üzere tüm ağır toplar Merkel ve Sarkozy'ye hedef alan yanıtlar verdiler. Bu tepkiler haklıdır ama, ben konunun Merkel ve Sarkozy'ye değil asıl Türkiye'ye ilgilendiren, daha doğrusu ilgilendirmesi gereken tarafı üzerinde durmak istiyorum.

Açıkça itiraf etmek zorundayız ki, Menderes-Bayar, İsmet İnönü ve Özal dönemleri hariç, Türkiye Avrupa Birliği projesini hiçbir zaman gerçek bir "Uyarlık Projesi" olarak algılamadı ve partilerimiz Avrupa Birliği'ne üye olmak konusunda kendilerine özgü nedenlerle kıyasından köşesinden desteklemekle yetindiler. Nitekim tam üyelik görüşmeleri aşamasında geldikten sonra, mevcut iktidar alınan sonucu kendi parti yararları açısından artık yeterli gördükten sonra kelimenin tam anlamıyla, işi nadasa yatırdı.

Öyle olduğu içindir ki Avrupa Birliği standartlarını oluşturan reformlar ya şurasından burasından yollarla, ya göstermelik olarak yapıldı, ya da hiç ele alınmadı.

AB'ye gönülden üye olmak isteyen bir ülke, Birliğin özellikle gelişmişliğini simgeleyen ve üye ülkelerin her açıdan gelişmelerini tetikleyen gerçek demokrasinin gerektirdiği reformları dışarıdan hiçbir talep gelmeden kendiliğinden yapar.

Ama biz hala gerçek demokrasiden çok uzak siyasi partiler kanunumuzu, adaletsiz ve hileler yapmaya müsait olduğu kanıtlanan seçim kanunu gibi sorunlarımızı hala aynen muhafaza ediyoruz. Milletvekili dokunulmazlığı, hukukun üstünlüğü, insanların mahremiyeti gibi konular bizi hiç mi ama hiç ilgilendiriyor.

Ama işin garibi şu ki, hem bu konularda kılıcımızı kıpırdatmıyoruz, hem de işte son günlerde olduğu gibi Merkel ve Sarkozy konuşunca öfkemizden ne yapacağımızı şaşıyoruz. O yüzden de ne T.C. Başbakanı Erdoğan'ın, ne öteki politikacılarımızın sert tepkilerinin, ve ne de Başmüzakereci Egemen Bağış'ın "Ne kadar çabalarlarsa çabalarlarsın AB'ye girişte havlu atmaya niyetimiz yok" şeklindeki tepkisinin, biz bu tür reformları gerçekleştirmedikçe hiçbir kıymeti harbiyesi yoktur ve sadece kuru bir demekten öte anlamı olmayacaktır. Esasen AB üyeliğimize karşı çıkanlar da bunun bal gibi farkındadırlar.

Şunu kesin olarak bilmeliyiz: AB her şeyden bir uygarlık projesidir ve gerçek anlamda demokratik bir yaşamı hedefler. AB'nin bunun dışındaki siyasallaşma, Avrupa devleti haline gelme, Amerika ile boğuşma gibi hedefleri bunların ardından gelir. Eğer Türkiye, AB'nin asıl hedefi olan demokratikleşmeyi yakalarsa, Birliğin öteki siyasi hedeflerine katılıp katılmamayı kendi özgür iradesiyle kararlaştırır ve belki de kendiliğinden üyelik isteminden vazgeçer. Ama önce gerçek demokratik kriterleri, ülkemizde de tam anlamıyla hayata geçirdikten sonra.

na yüzünü Avrupa'ya dönmüş bir ülke. Ancak sürekli biçimde engellerle karşılaşılıyor. Şimdi de Topluluğun genişlemesine bir süre ara verileceği söyleniyor. Bu yaklaşım, bence, Türkiye konusunda yeni bir senaryo hazırlığına işaret ediyor. Gümrük Birliği süreci ile aldattılar Türkiye, şimdi yeni bir oyunla yüz yüze kalacaktır." şeklinde yorumluyor. Yağmur ayrıca, Türkiye'nin AB sürecine fazla güvenmemesini, bunun yerine kendi coğrafyasındaki komşu ülkelerle ilişkilerini geliştirip, bölgesel güç olmasını öneriyor. (Hamide KÜÇÜKLER)



Daha etkin bir Avrupa için görevler

Avrupa Parlamentosu seçimleri öncesi Darmstadt'ta düzenlenen bir açık oturumda, Topluluğun içinde bulunduğu durum ve geleceğindeki sosyal yapılanma tartışıldı. Alman Metal İşçileri Sendikası IG Metall, SPD İşçi Üyeler Birliği ve SPD Darmstadt Federal Milletvekili, Federal Adalet Bakanı Brigitte Zypries'in öncülük ettiği bu toplantıya ilgi az olmasına rağmen, ele alınan konular, Avrupa'nın geleceğine yeni bakış açıları sağladı. Avrupa Parlamentosu Sosyalist Grup Başkanı Martin Schulz, AP SPD milletvekili Udo Bullmann, Brigitte Zypries ve VW İşçi Temsilciliği Başkan Yardımcısı Werner Wehlauer'ın konuşmacı olduğu toplantıda yine SPD'den Avrupa seçimlerine aday olan Hıdır Karademir de (üstte önde sağdan üçüncü) hazır bulundu. Konuşmacılar, Avrupa Birliği'nin dünyadaki yeni yapılanma sürecinde daha etkin rol oynayabilmesi için, parlamentonun daha demokratik, karar mekanizmasına daha katılımcı yapıya kavuşması gerektiğini belirterek: "Dünyada daha etkin bir Avrupa'nın yolunun açılabilmesi için, Avrupa Parlamentosunun daha fazla yetkiye sahip olması gerektiğini söylediler."

12 Yıl Acı gün dostunuz 12 Yıl ERENLER CENAZİE

Uluslararası Cenaze Nakil ve Defin Şirketi

Cenazeniz 1 gün içinde Avrupa'nın her yerinden alınır, Konsolosluk ve bütün işlemleri yapılarak,

Almanya, Fransa, İsviçre, Avusturya, Hollanda, Belçika'dan dünyanın her yerine gönderilir.

Avrupa'da 24 saat ücretsiz hat: **Tel: 00 800 - 900 900 90**

Merkez sabit hat: **Tel: 0049 - 6142 - 153 74**

Sizlere tecrübeli ve profesyonel kadromuz ile Avrupa standartlarında en hızlı ve kaliteli hizmeti vermektan gurur duymaktayız.

Erdoğan Tur

EMEKLİNİN DANIŞMANI

Doğan PÜRSÜN

Toplum Zeitung

"Emeklinin Danışmanı"

Postfach 11 33 . 63201 Langen/H.

Faks: 06103-929225

rmtoplum@aol.com veya

toplum@toplum24.de



Yeniden Türk vatandaşı olursam, emeklilik...

SORU: Türk vatandaşlığından izinle çıkmıştım. Alman vatandaşlığım var. Ben yeniden Türk vatandaşlığına dönecek olursam, emekli olabilir miyim? Ne kadar para ödemem gerekir? Ne zaman emekliliğim başlar? Vereceğiniz bilgiler ışığında işlemlere başlamak istiyorum.

YANIT: Alman vatandaşlığından çıkıp Türk vatandaşlığına dönmeniz halinde elbette yeniden dövizle borçlanma yo-

luyla emeklilik hakkınız doğacaktır. Ancak Alman vatandaşı olarak geçen sürenizi borçlanamazsınız. Ödeyeceğiniz prim evraklarınızı görmeden kesin bir şeyler söylemek doğru olmaz. Önce Türkiye'de dövizle borçlanmak için Alman vatandaşlığını kaybetmek konusunda kararlı mısınız? Size tavsiyemiz, bir avukat kanalıyla Alman vatandaşlık da-iresine başvurun. Türk vatandaşlığından çıktığınız için Türkiye'de dövizle borçlanma

hakkını kaybettiğinizi beyan ediniz. Tekrar Türk vatandaşlığına geçmek için yazılı izin isteyin. Bu şekilde yani hukuki yolla Alman vatandaşlığını kaybetmeden tekrar Türk vatandaşlığı kazananlar var. Bulduğunuz şehirde vatandaşlık konusunda uzman Alman avukat arayın ve danışın. Bu yolla tekrar Türk vatandaşlığı alma şansınız olup olmadığını sorun. Kaybınız olduğunuzu, emeklilik hakkını kaybettiğinizi söyleyin.

Kardeşim, isteğe bağlı sigortadan emekli aylığı alıyor

Soru: Kardeşim 1989'da evlenerek Almanya'ya geldi. 2000'de çalışma hakkı kazandı ve çalışmaya başladı. 2001'de Türkiye'deki çalışmalarını toplatarak SSK'dan isteğe bağlı olarak emekli oldu. Halen orada çalışıyor. Bu konuda SSK kanununa göre Türkiyeden almakta olduğu emekli aylığının

kesilip kesilemeyeceğini söyler misiniz?

YANIT: Yurtdışından dövizle borçlanarak emekli olanlar, tekrar çalışmaya başladıkları takdirde aylıklarını durdurmak zorundadır. Türkiye'deki sigortalı hizmetlerden dolayı alınan emekli aylıkları bunun dışında-

dır. Türkiye'de yurtdışında oturdukları halde pek çok vatandaşımız isteğe bağlı olarak sigorta hizmetinden yararlanmaktadır. Örneğin yurtdışında yaşayıp Türkiye'de serbest ticaret yapanlar isteğe bağlı sigorta primi ödemek zorundadır. Bu hizmetlerden şartları yerine getirince emeklilik hakkı doğmaktadır. Bu konuda Frankfurt Çalışma Ataşeliği'ne başvurursanız, size yardımcı olacaklardır.

Kadınlar ve Emeklilik

Soru: Yurtdışında çalışan bayanlar dövizle emeklilik hakkından nasıl yararlanırlar, kaç yıl borçlanarak emekli olabilir?

YANIT: Yeni yasa yürürlüğe girinceye kadar, bayanlar Almanya'da 20 yıl sigortalılık hizmetlerini, günlük 3,5 dolardan borçlanarak 25.200 dolar ödeyerek emeklilik hakkına sahip olabilir.

Eşim Minijob statüsünde...

Soru: Eşim Almanya'da ev kadını ve 400 Euro'yu geçmemek üzere akşamları çalışıyor. Dövizle borçlanıp emekli olma hakkı acaba var mıdır?

YANIT: Borçlanarak emeklilik için emekli sigorta primi ödenen bir işte çalışmış olmak gerekir. Eşiniz, emeklilik primi ödenen bir işte çalışıyorsa, bu süreler dikkate alınır. Eşinizin ev kadını olarak yurtdışında yaşadığı süreyi de borçlanıp, emekli olma hakkı vardır.

İşyeri sahipleri ve Emeklilik

Soru: Frankfurt'ta bir işyerim var ve dövizle borçlanarak nasıl emekli olabilirim?

YANIT: Yurtdışında serbest meslek yapanlar da, 3201 sayılı kanuna göre borçlanarak emekli olabilir. Ticaret yapılan sürenin bağlı olunan ticaret ve sanayi odasından veya meslek kuruluşlarından belgelenmesi gerekir. Türkiye'de emekli aylığı bağlandıktan sonra yurtdışında tekrar emeklilik sigorta primi ödenen ve vergi yükümlülüğü olan bir işte çalışmaya devam edilirse, borçlanma iptal edilir, aylık durdurulur ve yapılan tüm aylıklar yasal faiziyle birlikte geri alınır.

Halen çalışanların emeklilik hakkı

Soru: Halen çalışıyorum, dövizle borçlanmamı yapıp işten ayrılınca emekli aylığımın başlanmasını talep edebilir miyim?

YANIT: Ödeme yapıp iş ilişkinizi sona erince emekli aylığı bağlanmasını talep edebilirsiniz. Önceden ödeme yapmanın size bir avantajı yoktur. İş ilişkinizi sona erince başvurup, ödemeyi yaptıktan sonra zaten emeklilik hakkınız doğacaktır. Emeklilik şartlarınızı dolduruncaya kadar paranızı banka hesabında değerlendirebilirsiniz.

Dövizle borçlanmak için evraklar

Soru: Almanya'daki hizmetlerime karşılık dövizle borçlanarak emekli olmak kararındayım. Hangi evraklar istenmektedir?

YANIT: Dövizle borçlanmak için aşağıdaki evraklar istenmektedir: - Sigortalı çalışılmış süreyi gösteren belge, Alman Emeklilik Kasa-sı'ndan alacağı bütün hizmet ve sigortalılık durumunu gösteren cetvel- (Rentensicherungsverlauf) - İssahipleri, işyerinin bağlı olduğu Belediye, Vergi Dairesi, iş bulma kurumları veya resmi kuruluşlarca tasdikli hizmet belgesi, Çalışma / Vergi dairelerinden alınan yazılar, serbest çalışıldığını gösteren Gewerbeamt/Belediye/ Esnaf, Sanatkar Dernekleri/ Ticaret Odaları ve Meslek Derneklerinin kayıt evrakları. Ev kadınları yaşadıkları yerde yabancılar polisinden hangi tarihler arasında Almanya'da yaşadıklarını gösteren bir evrakla başvuracaklardır. Ev kadınları en az 20 yıllık süre borçlanacaklardır. Bunun için yurtdışında en az 20 yıl ikamet ediyor olunmalıdır. Eğer yurtdışına gelmeden önce Türkiye'de de sigortalı bir hizmetleri varsa, işte o zaman 20 yıllık sürede dikkate alınır. Dövizle borçlanma konusunda ilk başvuru, başkonsolosluklarımıza bağlı çalışma ve sosyal güvenlik ataşeliğine yapılabilir. Size Frankfurt Çalışma ve Sosyal Güvenlik Ataşeliğimize başvurmanızı tavsiye ederiz.



Ruesselsheim'da 19 Mayıs Gençlik Şöleni

Ruesselsheim'daki Türkçe Anadil dersi öğretmeni Neriman Demir ve bir grup Türk velinin girişimiyle 19 Mayıs Gençlik Kutlaması, kapalı salon şölenine dönüştü. Hasengrundschule salonunda yapılan etkinlikte günün önemini ortaya koyan şiirler okundu, şarkılar söylendi ve tiyatro gösterileri sahnelendi. Sahne programının ardından çuval içinde koşu,

elma ve şapka yarışması ile hareketlenen kutlamada, çocuklar ve gençler kadar anne babalar da keyifli saatler yaşadı. Dans gösterileri ve halk dansları sunusunun yanı sıra, komedi türü görsel çalışma sergileyen gençler, öğretmenleri Neriman Demir (sol başta) ile birlikte görülüyor.

(Haber ve Fotoğraf: Hamide KÜÇÜKLER)

Piknik Ücreti Geliyor

Alman Hristiyan Demokratları, yaklaşan yaz sezonu ve yeşil alanlarda yoğunlaşan piknik programlarını dikkate alarak, bundan böyle kamuya açık parklarda piknik-izgara yapanlardan, 5 Euro yer ücreti alınmasını öneriyor. Berlin'de ortaya atılan bu fikrin gerçekleşmesi halinde, yeşil alanlara koşan aileler, 5 Euro para ödeyecek ve bu para ile, daha sonra bu mekanların temizlik operasyonu finanse edilecek. Öneri sahipleri, tıpkı otobüs ve tren-tramvay bilet kontrolünde olduğu gibi, sivil denetim kollarının yeşil alanlarda dolaşarak, piknik yapan kişilere 5 Euro karşılığı piknik izin fişinin olup olmadığını kontrol edeceğini de vurguluyor ve piknik atıklarının, görüntü kirliliği yarattığını, çevre sağlığına zarar verdiğini de kaydediyor. Uzmanlar bu yolla kömür atıklarının da toprağın altına gömülmesine izin verilmemesi gerektiğini ve piknik için tercih edilen kamuya açık alanların denetimlerin sıklaştırılacağını söylüyor.



Alman çocuk kitapları dünyasında önde gelen isimlerden birisi, hiç kuşkusuz "Struwwelpeter" hikayeleridir. Frankfurtlu bir hekim olan Heinrich Hoffmann'ın bu dünyaca bilinen ve en çok satan eserinden ilk akla gelenler ise, ufaklık Paulin, çorbadan nefret eden Kaspar ve yerinde duramayan Philipp oluyor. Ancak hiç kimse, Heinrich Hoffmann'ın tip dünyasındaki çabalarını, Frankfurt'un liberal dünyasındaki şahsi konumunu konuşmuyor.

Kültür Dairesi, bu önemli isim adına, 200.cü doğumgünü bağlamında "Heinrich Hoffmann Yaz Günleri" adıyla, bir etkinlik-

Struwwelpeter 200 yaşında

ler zinciri hazırlıyor. Örneğin Nisan ayı sonunda beri Hoffmann'ın Yaşam Yolu adıyla, onun hayat hikayesini ve eserlerini irdeleyen bir program var. Bunun yanı sıra, onun çok sevilen Struwwelpeter adlı romanındaki ana karakterleri simgeleyen saatsal figürler hazırlandı. Offenbach'daki Dizayn-Tasarım Yüksek Okulu öğrencileri, o günün kahramanlarına modern bir yüz verecek. Buna paralel hazırlanan bir dizi kültürel etkinlik çerçevesinde, hemen her yaşta meraklısına Heinrich Hoffmann ile buluşma imkanı sunulacak. Örneğin 8 ayrı sergi ile, onun bilinmeyen başka yönlerini de keşfetmek mümkün olacak. Frankfurt Tarih Müzesi "Tanınmış Gizli Kahramanlar" adıyla Peter Struwwel-Heinrich Hoff-

Pencere

Petra ROTH

Frankfurt Anakent
Belediye Başkanı

mann adıyla özel bir sergi açıyor. Yani Hoffmann'ın 1809-1894 yılları arasındaki yaşamından önemli kesitler gösteriliyor. Bu sergi, 13 Haziran'da başlayacak ve Struwwelpeters'in ilk yapıldığı yıllardaki eskizleri de içerecek.

Sergi projesi ayrıca bilimsel konferanslar, müzik, tiyatro, mizah gibi sahne salon etkinlikleriyle beslenecek, Hoffmann'ın izini süren geziler organize edilecek, çocuklar için kapsamlı keyifli faaliyetler yapılacak ve elbette 13-14 Haziran günleri Heinrich Hoffmann'ın doğum günü kutlaması da olacak. Bu vesileyle Römer Meydanı ve çevresindeki müzeler, enstitü ve kütüphanelerin kapsamlı sürpriz programları, ilgi duyan herkese açık olacak.

"Haydi gelin siz de bir gün için bile olsa, Struwwelpeter rolüne soyunun" başlığı altında Frankfurt, güzel günler yaşayacak. Bu programların ayrıntıları hakkında veya konuya ışık tutacak yayınlar konusunda geniş bilgi aşağıdaki adresten alınabilecek: www.hoffmann-sommer.de

Edebiyattaki İstanbul

Edebiyat dünyasında İstanbul'un yeri Frankfurt Literaturhaus salonundaki bir açık oturumda ele alınırken, "dünya kültür başkenti" olan bu kentin edebiyatçıları için büyük bir konu zenginliği sunduğuna işaret edildi.

Türkiye'nin geçen yılki Uluslararası Frankfurt Kitap Fuarı'na Konuk Ülke olmasının devamı niteliğindeki açık oturuma, Tür edebiyatının usta eleştirmeni Doğan Hızlan'ın yanı sıra, İstanbul Bir Masaldı adlı romanı değişik dillere çevrilen Marion Levi ve "İstanbullular" adlı romanı olan Buket Uzuner katıldı. Yeşim Bahadır'ın çevirmenliği üstlendiği etkinlikte, Doğan Hızlan, "İstanbul gibi bir kent hakkında roman, öykü ve şiir yazmamak, resim yapmamak, bu güzel şehri düşünüp duyumsamak mümkün müdür? Bu kentin hangi semtine gitseniz orada bir başka kültür bir başka zenginlik sizi karşılar" dedi ve İstanbul'un 2010 Yılı Avrupa Kültür Başkenti ünvanını çoktan hakettiğine işaret etti.



Yazar Mario Levi, İstanbul'un dikey bir kent olduğunu belirterek, sağlam bir kültürel temele sahip olduğunu belirtti ve büyük ilgi gören "İstanbul Bir Masaldı" adlı romanında bey-nine işleyen çok ilginç öyküleri işlediğini altını çizdi.

Buket Uzuner ise, "İstanbullular" adlı çalışmada, büyü-üne kapılarak bu kente sadece Anadolu'nun dört bir köşesinden insanların gelmediğini belirtti ve "Bunun yanı sıra, dünyanın dört bir köşesinden İstanbul'a gelen insanlar var. Gerek Anadolu gerek dünyanın dört bir köşesinde gelip yerleşen insanların yazgıları, yaşamları, yazar için bulunmaz bir laboratuvardır." diye konuştu. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

Kozdereli Hemşeriler Piknik'te Buluştu



Hessen eyaletinde yaşayan ve Malatya-Kozdere ilçe kökenli hemşeriler, daha örgütlü bir çalışma amacıyla oluşturdukları Dayanışma Derneği'nin çağrısıyla Kreis Offenbach'a bağlı Nieder Roden kasabasında buluştu. Piknik havasında geçen ve her yaşta hemşeriyi buluşturan etkinlikte konuşan kurucu başkan Ahmet Aygül, bu tür örgütlü proje ile, hemşeriler arasında giderek zayıflayan birlikteliği yeni bir ivme kazandırmak olduğunu söyledi ve köken ilçe Gözdere'nin kalkınmasına Avrupa'dan değişik projeler yardımıyla destek vermek olduğunu vurguladı. Aygül ayrıca, Gözdere'de eğitim imkanından yoksun aile çocuklarına, okul yaşamında yardım etmeyi hedeflediklerini de sözlerine ekledi. Aygül konuşmasında, Almanya'da doğup büyüyen genç kuşak Gözdereli çocuklara yönelik sosyal ve eğitsel projeleri de önemsediklerini kaydedip, "Çocuklarımız Almanca'nın yanı sıra, Türkçe'yi de en sağlıklı biçimde öğrenmelerini arzuluyoruz." dedi. 7 Haziran AP seçiminde SPD adayları olan Malatyalı Hıdır Karademir de yaptığı konuşmada, dernek bünyesindeki gençlere seslendi ve: "Gücünüzün farkında olun ve geleceğinizi başkalarının ipoteği altına koymayın. Yaşadığınız toplumun sorunlarıyla ilgilenin. Siyasi anlamda uyum sağlayarak, kendi öz kimliğinizin de korunabileceğini gösterin." dedi. Ozan Müzik Okulu'nda Türkçe müzik kursları veren eğitmen Hürşehit Köse, örgütlü olmanın

modern toplumlarda büyük önem taşıdığını vurguladı ve müzik eğitiminin kişilik sağlığı açısından yararını dile getirdi. Havanın da güzel bir fırsat sunduğu açık hava buluşmasında birlikte yemek yiyen hemşeriler ve konuklar, yerel müzik ve yemekler eşliğinde güzel bir gün geçirdiler. (büyük resim) Bu arada, Anneler Günü'nü erken kutlayan Kozdereli hemşeriler, dernek çalışmalarına destek veren bayanlara hediyeler verdi. (üstte sağda) Solda ise, dernek yöneticileri Cuma Aygül, Hasan Adıgüzel, Aydın Çakmak, Rıza Takmaz, Hasan Çakmak, Mehmet Çakmak, Ahmet Aygül, İsmail Takmaz, Gazi Tatar İlyas Aygül, Ali Kubat, Hasan Aygül, Süleyman Karahan toplu halde görülüyor. (Hamide KÜÇÜKLER)

Türk Alman Gençlik Gecesi

Frankfurt Sossenheim Türk Alman Gençlik Birliği 27 Haziran günü saat 19'da 'Palais im Zoo-Frankfurt' adresinde, üye gençlerin hazırladığı bir kültür-spor ve eğlence akşamı düzenliyor. Gençlerin yeteneklerini sergileyeceği ve birbirlerine saygılı ve birlikte birşeyler üretilebileceğini gösteren etkinlikler hakkında bilgi için: www.dtiw.de

Wiesbaden'de Atatürkçü Düşünce Derneği kuruluyor

Wiesbaden ve yöresinde yaşayan bir grup Türk ailenin girişimiyle, Atatürkçü Düşünce Derneği kuruluyor. Geçen ay Wiesbaden Gençlik Merkezi'nde bir araya gelen Türkler, Atatürkçü düşüncenin yurtdışında doğup büyüyen Türk gençlerine aktarmak ve Türkiye ile olan gelecekteki ilişkileri güçlendirmek amacıyla böylesi bir örgütlenmenin gerekliliği üzerinde birleştiler. Kurucu üyelerin aldığı ortak karara göre, Wiesbaden Atatürkçü Düşünce Derneği için biraraya gelenler ile böylesi bir örgütlenmeye bundan sonra ilgi duyabilecek olanlar, 14 Haziran Pazar günü saat 14:00'de "Stadtteilzentrum Gräselberg Amt f. Soziale Arbeit . Wörter See



Str. 8 (Villacherstr) 65187 Wiesbaden-Gräselberg" adresinde yeniden bir araya gelerek, ilk kurucu yönetim kurulunu belirleyecek ve hazırlanan tüzüğü onaylayacak. Atatürkçü düşüncenin yayılması kadar, genç kuşaklara yönelik eğitsel ve saatsal kurslara da ağırlık verecek olan derneğin amaçları ve çalışmaları hakkında ek bilgiye ihtiyaç duyanların 0176-67862380 numaralı telefonla (Mahmut Evcan) irtibat kurması gerekiyor. Resimde (üstte) ilk toplantıda hazır bulunan bir grup katılımcı görülüyor: Haber: İhsan GÜMÜŞ



DİTİB, Allendorf Eder'e Çocuk Şöleni Yaşattı

Hessen eyaletine bağlı Allendorf Eder kasabasında Türk aileler, gecikmeli de olsa, 23 Nisan Bayramı'nı çocuklarının hazırladığı program ile yaşama fırsatı buldu. DİTİB Selimiye Cami yönetimince hazırlanan ve özellikle Kadınlar Kolu üyelerinin büyük emeği geçen şenlikte yapılan konuşmalarda, 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı'nın önemi ve gereksesi



üzerinde duruldu. Konuşmacılardan Frankfurt Başkonsolosluğu Din Hizmetleri Ataşesi Galip Akın, 23 Nisan'ı Türk çocuklarına armağan eden Türkiye Cumhuriyeti'nin, dünyada ilk ülke olduğuna işaret etti ve: "Bunun kıymetini çok iyi bilmeliyiz. Bugünün büyükleri olarak, çocuklarınıza bu duyguyu iyi aşılamalıyız." dedi. Kutlama programında çocuklar tarafından hazırlanan şiir sunuları, tiyatral gösteriler salondaki izleyiciler tarafından alkışlandı. Resimlerde Allendorf-Eder kasabesindeki 23 Nisan kutlamalarından görüntüler yer alıyor.



Arapça kökenli birbirine yakın iki sözcüğümüz var: Veda ve Elveda. Bunlardan ilkinin anlamı "Yeniden buluşma ya da unutulmamayı dileme"dir, ikincisinininse, "Bir daha kavuşulmayacağı düşünülen bir şeyden ayrılma"dır. Yaşamını yitiren, dünyaya gözlerini yuman biri, elbette elveda eder. Ona

Naim Tiralı Veda Etti

bir daha kavuşma olanağı-mız yoktur. Buna katılıyorum. Ne var ki eserler bırakan bir insan için, bu söyle-nebilir mi? Çünkü onun adı her zaman anılır, yaşar, unutulmaz! İşte 25 Mayıs'ta yitirdiğimiz, Cumhuriyet'in birinci kuşak yazarı, öykücüsü, gazetecisi, milletvekili Naim Tiralı de böyle bir kişiydi. Bunun için de yazımın başlığı "Naim Tiralı veda etti"dir. Onu biraz daha yakından tanımak için biyografisine bir bakalım. Naim Tiralı, 25 Aralık 1925'te Giresun'un Piraziz kasabasında doğdu. İlkokula 1932'de başladı, üç yılını Piraziz'de, iki yılını Giresun Gazipaşa İlkokulu'nda okudu. Ardından Tahsin dayısının Galatasaraylı olması nedeniyle, Galatasaray Lisesi'ne girdi ve 1945'te bitirdi. O yıl, Coşkun Kırca, İlter Türkmen ve Adnan Bulak gibi hariciyecilerin yanında Hüsamettin Gökay gibi profesör arkadaşları da oldu. Liseden sonra, 1945 Tan Olayı'na denk gelen dönemde iki ay, Galatasaray Lisesi'nde öğretmen yardımcılığı yaptı. Ardından da babası ve dayısının isteğiyle hukuk öğrenimi gördü. İstanbul Hukuk Fakültesi'ni bitirdi (1950). Hukuk doktorası yapmak üzere gittiği Paris'te bir yıl kaldı (1951). Yurda dönüşünde İstanbul'da Yenilik dergisini çıkarmaya başladı (1952). Aynı adla yayınevi kurdu, yönetti. Vatan gazetesi yazı işleri müdürlüğü ve fıkra yazarlığı yaptı. 1961-1965 yılları arasında Giresun Milletvekiliği yaptı. Bu arada Ankara'da yayımlanan Vatan gazetesinin başyazarlığını yürüttü. 1957'de ortağı olduğu bu gazeteyi, 1962'de bütünüyle satın alan Naim Tiralı, daha sonra sattı. İktisat

Edebiyatın Işığında



Hikmet ALTINKAYNAK

ve Ticaret (1976-1981) adıyla başka bir gazete çıkardı. Bu onun son gazetesi oldu. Çalışma yaşamını bıraktı, kendini tümüyle edebiyata adanmış, serbest yazar olarak yaşamını İstanbul'da sürdürdü. Tiralı'nın yazma hevesi ilkököl yıllarında başladı. Dedesinin bürosunda daktilo ile gazete, Galatasaray'da Fransızca ve Türkçe dergiler çıkardı. Yazdığı ilk öyküsü 1943'te Yeşilgireson gazetesinde tefrika edildi. Arkadaşı Nihat Karaveli ile Çınaraltı dergisini çıkaran Orhan Seyfi Orhon'a öykü verdi, bu da yayımlanmış, yazmayı hızlandırdı. İlk öykü kitabını 22, sonuncusunu da 29 yaşında çıkaran Naim Tiralı, üzerinden 40 yıl geçtikten sonra bunları gözden geçirerek yeniden yayımladı. İlk yazdığı dergiler arasında Yeni Adam, Yenilikler, kendi çıkardığı Yenilik dergisi var. Naim Tiralı, edebiyatımızda büyük atılımların yapıldığı 1940'lı yıllarda yazmaya ve yayımlamaya başladı. Genç yaşta ortaya koyduğu çok başarılı öyküler, sanat ve edebiyat çevrelerinde önemli yankılar yaptı. Öykülerinde anlatıtlıklarının yüzde 80'i kendi yaşantısını, yüzde 20'si de çok yakın çevredeki olayları yansıtır. Park adlı ilk kitabı çocukluğunu, lise yıllarını ele alır. "Taburcu" adlı öyküde anlatıldığı Galatasaray Lisesi'nin revirinde yatan öğrenci kendisidir. Onu ziyaret eden arkadaşları arasında Çetin Altan da vardır, ama adı geçmez. Onu hastabakıcıyı kızdıran bir tip olarak betimledi. Ele aldığı konulardan biri mutlu azınlık oldu. Bunu, kişilerin psikolojik yönlerini alaycı bir üslupla vererek yaptı. Kimi kez konularını aşık ve okul oluşturdu. Günlük sorunları en çekici gelen yanlarıyla öyküledi. Olay öykücüsü oldu. Bir zamanların beğenilen bir öykü yazarı olduğunu kitaplarının yeni basımlarıyla ve okurlarının yenilenen ilgisiyle gösterdi. Son bir iki yıldır epey zor günler geçirdi ve yaşamını İstanbul'da yitirdi, ama sonsuz uykusuna memleketi Giresun Piraziz'de yatacak. Gelin kitaplarını da bir anımsayalım: Park (1947), Yirmibeş Kuruş Amerika (öykü, 1948), Aşka Kitakse (1953), Devrimden Önce-Devrimden Sonra (politik yazıları, gezi izlenimleri, 1965), Bir Adayın Notları (1965), Avrupa'daki Amerika (1965), Piraziz Nere, Berlin Nere (öykü, 1984), Çılgınca Şeyler (öykü, 1999), Aşk Dediğin (1999), Şapkasını Yiyen Adam (2000), Karanlığa Işık Tutmak (2000) ve anılarını kaleme aldığı Geçmiş Zaman Külleri... Güle güle Cumhuriyet'in onurlu yazarı Sevgili Naim Tiralı. Adın ve karanlığa tuttuğun ışık, hiç unutulmayacak...

DOĞU AKDENİZ ÜNİVERSİTESİ

Güçlü öğretim kadrosu, kaliteli eğitim hedefi ve farklı ülkelerden 15 bini aşkın öğrencisi ile yüksek öğrenimde bir dünya markasıdır.

Siz de Kuzey Kıbrıs'ta, eğitim dili İngilizce olan güzide üniversitemizin ayrıcalıklı öğrencileri arasında yer almak istemez misiniz?



Daha geniş bilgi için arayabilirsiniz:

DAÜ Almanya Temsilciliği
Baselerstr. 35-37
60329 Frankfurt/M.

Tel: 0162-4053920
Faks: 069-24007948
e-mail: dau.frankfurt@emu.edu.tr
web: www.emu.edu.tr



- Konut Kredisi

- Her Türlü İhtiyaç ve Özel Krediler

Başka bankalardaki pahalı kredilerinizi kapatıp, tüm kredilerinizi düşük faiz ve size uygun taksitlerle bir yerde topluyoruz.

- Ek kredi imkanı . Hızlı İşlem.

- Acil ve düşük faizli kredide tek isim

Dr. ŞAHİN IMMOBILIEN & FINANZEN
Tel: 069 - 92884681
e-mail: dr.huseyinsahin@yahoo.de

IMPRESSUM /KÜNYE:

Toplum, Toplumsal siyaseti ilke edinen, Alman-ya'ya özgü, aylık, Türkçe bağımsız gazetedir.

Adres - Anschrift:

Postfach 11 33 - 63201 LANGEN/H.

Büro: Dreieichstr. 4 - 64546 Mörfelden

Tel: 06103/52560 Fax: 06103 / 929225

E-Mail: rmtoplum@aol.com veya toplum@toplum24.de

Internet: www.toplum24.de

Herausgeber/Sahibi : Mehmet Canbolat

Beratung/Danışman: Kemal Şener, Doğan

Pürsün, Nermi Aksoy, Fahri Ertel, Tahir

Hacıkadıroğlu, Mustafa Bilimer.

Redaktion/Yazı İşleri: Hamide Küçükler,

Kubilay Sankaya, Silvia Borroni,

İhsan Gümüş, Tahir Yılmaz

Numan Ersürer (Anzeige - İlan İşleri)

Vertrieb- Dağıtım: Sedat Kocazeybek,

İhsan Küçükler, Aydın Külhanbey,

Murat Cantürk, Tank Özdemir.

Design-Sayfa Tasarım: Serler-Istanbul

Site Tasarım: plusdevelopment

Druck/Basım: InterMedia Print-Mörfelden/W.

Toplum, übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen.

Almanya 60

Almanya Federal Cumhuriyeti kuruluşunun 60. yıldönümünde Horst Köhler yeniden cumhurbaşkanı seçildi. Beş yıl daha görev yapacak, hayırlı olsun.

1958 şubatında Almanya'ya geldiğim gün, henüz dokuz yaşını bile doldurmamıştı Almanya. Demek, birlikte büyüyüp, yaş aldık. Bunun bir anlamı da, 1958 sonrası bu ülkede doğan hiç kimse benim kadar bu ülkenin insanı değil. Bu ama, bizim doğup büyüdüğümüz Türkiye'den koptuğumuz anlamını taşımaz. Bizim en azından iki ülkemiz var – hele benim gibi kendisini dünyalı ve kimliğini birinci derecede insan bilenin ülkesi bütün yeryüzüdür.

Elbette bu ülküsel tutum, dünya gerçekliğiyle uyumuyor. Dünya bugün hâlâ ezenler – ezilenler, sömürenler – sömürülenler diye bölünmüş. Ezenler ve sömürülenler, yoksul halkların başına ceberrut politikacıları ve yönetimleri bela etmeyi de sürdürüyorlar. Çünkü, onların kendilerinin işbirlikçileri. Yaşanan kriz bunu bir kez daha apaçık gözler önüne serdi. Buna karşın, para cephesi siyaseti belirlemeye devam ediyor. Oysa, siyasetin ekonomiyi belirlemesi, kurallarını koyup çeki düzen

İMBİK



Yüksel PAZARKAYA

vermesi, demokrasinin bir gereği. Kriz, bize dünyanın en demokratik ve özgürlükçü anayasalarından birine sahip Almanya'da bile, devlet eliyle pazar ekonomisinin palazlandırıldığını gösteriyor. On yıllarca devlet ekonomiden elini çekmeli mavalını dinledikten sonra, bir bakıyorsunuz, hava olan ve iç edilen trilyonların ardından, "yeti ey devlet" naraları kulaklarda çınlıyor. Çocukların eğitimi ve yuvaları için, emekçilerin yaşam seviyeleri için bir kuruş bulamayan devlet, bakıyorsunuz bu çağrılara yüz milyarlarla koşup yetiştiriliyor.

Türkiye'de bugünkü iktidar eline ne geçirdiyse, daha önce cumhuriyet hükümetleri iyi kötü ne kazandırdıysa, hepsini "babalar gibi sattı", ama borç batağından kurtulamadığı gibi, borcu da katladı. Hani devlet ekonomiden elini çekmeliydi? Hayır, kapitalist düzen, her zaman her yerde devletçi olmuştur ve olmaya devam etmektedir. Ama onun devletçiliği, devletin ve bütün olanakların sermayeye ve pazar ekono-

misine peşkeş çekilmesidir. Devlet ne demek? Emek ve düşünce gücüyle kazananlardır devletin kaynağı. Onların emekleri kapitalist düzende iktidar eliyle (yani sözde seçilenler eliyle) sermayeye ve sermayeyi çıkar edenlere aktarılıyor. Bu denli basit. Gelin de siz şimdi, büyük kurucu, kurtarıcı ve devrimci Atatürk'ün devletçiliğini aramayın! Bu devletçilik, özel yatırımları dışlamıyor. Ama özel yatırımın kazanç görmediği için yatırım ve üretim yapmadığı alanlarda, kamu yararına devlet

eliyle – yani emekçiden alınan vergiyle – yatırım ve üretim yapıyor. Sermayeye peşkeş çekilen bir devletçilik değil, kamu yararına işleyen bir devletçilik. Kamudan aldığını fazlasıyla kamuya veren bir devletçilik. Cumhuriyet ekonomisi, gırtlara kadar dış borçtan, sıfır üretimden yola çıkarak böyle kuruldu. İkinci Dünya Savaşı'ndan sonra ne oldu? Devletçilik iyi değil denilerek, sermaye devletçiliğine geçildi. Yani göz boyama. Sonuç ortada, Almanya'da, Türkiye'de, bütün dünyada.

Merkel - Sarkozy

pa Konseyi son ayrımcılık raporu, en başta Almanya'yı ülkedeki ırkçı ayrımcılık eylemleri dolayısıyla siğaya çekiyor. İnsan birazcık utanır! Tabii, bugünkü AKP iktidarı da Avrupa Birliği'ni gerçekten istiyor mu? Ne kadar ve hangi gerekçeyle istiyor, ayrı bir konu.

Ben, Merkel, Sarkozy ve Erdoğan gibi politikacıların AB'yi belirlemesinin, A B'nin sonu olacağını düşünüyorum. En azından aydınlanma açısından.

Evet, Almanya Federal Cumhuriyeti 60! Nice mutlu yıllara, anayasasının daha geçerli olduğu daha demokratik, kamu yararına daha varlıklı, daha esen nice yıllara!

Bu ikilinin Avrupa Birliği seçimleri için yürüttükleri kampanyaya bakınca, AB'nin geleceğinden umudu kesebilirsiniz. Programlarında, "Türkiye'yi istemeyiz!" dışında bir madde var mı? Rastlamadım.

Bu ne yüzüzlük, üyelik görüşmeleri için attıkları imzanın mürekkebi kurmadan, bu imza'yı yüzlerine gözlerine bulaştırıyorlar. Madem bu denli açık ve kesin konuşuyorlar. O zaman, kesseler ya görüşmeleri! Bu politikayla ne ülkeleri, ne Avrupa dünyada bir yere varır.

Ama ne yazık ki Ankara'da bugün bir başbakan Ecevit yok. "Madem öyle, bizim de sizinle görüşecek komumuz yok!" diyebilen bir iktidar yok. Merkel ve Sarkozy, resmen ayrımcılık yapıyorlar.

Balık baştan koktuğu için de, Avru-

Almanya, Cumhurbaşkanı için yine "KÖHLER" dedi

Almanya'da Cumhurbaşkanlığı için 23 Mayıs 2009'da yapılan seçimlerde, temsilciler meclisi ilk turda yine "Horst Köhler'i tercih etti. Federal Milletvekillerinin yanı sıra, eyaletler meclisi ve özel temsilcilerin katılımından oluşan ve sadece cumhurbaşkanlığı seçimi için kurulan 1225 üyeli Temsilciler Meclisi, ilk turda gerekli olandan bir fazlası, 613 oyu, Horst Köhler'in görevine bir dönem daha devam etmesi için yeterli oldu. Seçim sonuçları şöyle: Horst Köhler: 613, Gesine Schwan: 503, Peter Sodann: 91, Frank Rennicke: 4. Kullanılan Oy: 1223, Geçersiz Oy: 2, Çekimser Oy: 10. Horst Köhler, seçim sonucunu kabul ederken, bu güven için herkese teşekkür etti ve bugüne kadar izlediği çizgiyi sürdüreceğini söyledi. Hristiyan Birlik Partileri (CDU-CSU) ile



Gesine Schwan

Horst Köhler

Liberal Parti FDP'nin desteklediği Horst Köhler'i ilk tebrik eden, Sosyal Demokrat Parti SPD adayı Gesine Schwan oldu. Federal Başbakan Angela Merkel, seçim sonucunu değerlendiren, Cumhurbaşkanı Horst Köhler'in başarılı bir görev dönemini geride bıraktığını söyledi ve yeni dönemde de benzeri başarıyı sürdüreceğini belirtti. FDP Başkanı Guido Westerwelle, SPDD ve Yeşiller'i eleştirirken, Bavaria Başbakanı Horst Seehofer ise, bu sonucu, "Seçmen, CDU/CSU ve FDP koalisyonu istiyor" şeklinde değerlendirdi.

Haber: Silvia BORRONI

4. Çocuk-Gençlik Festivali

Frankfurt orada e.V. adlı Kültür Sanat Derneği, 3-5 Temmuz günleri arasında çocuklar ve gençler için bazı etkinliklere ev sahipliği yapacak. Programa göre, 3 Temmuz Cuma günü saat 21'de Pınar Sağ, Tolga Sağ ve Erdal Erzincan'ın (sağda) katılımı ile bir açık hava konseri var. 4 Temmuz Cumartesi günü ise, saat 15'ten başlayıp gece yarısına kadar uzanan bir tiyatro etkinlikleri olacak. Tiyatral gösteriler, tiyatro sporu, müzik, dans, film, resim heykel çamur atölyeleri, oyun bahçesi ve Anadolu mutfağıyla renklenecek etkinlikte saat 20'den itibaren Wetzlar Mozaik Topluluğu'nun Kurban adlı oyunu izlenebilecek. 5 Temmuz Pazar saat 18'de Cross Cultur Cross Media" adlı, 2. kuşak göçmen belgesel filmi izlenecek. Etkinliklerin adresi: Rebstockstr. 41 . 60326 Frankfurt/Gallus. Ayrıntılı bilgi için: Tel: 069-77076997 veya 0162-2623215



Teberler Kültür Eğitim Merkezi

Frankfurt ve yöresinde yaşayan ve Alevi inanç kökenli Türk aileler "Teberler Kültür ve Eğitim Merkezi" adıyla yeni bir dernek kurdu. Açılışını 6 Haziran saat 17 olarak ilan eden derneğin halen 240 üyesi bulunduğunu belirten yöneticiler Ali Karakale ve Mustafa Doğanlar "August-Schanzstr.33 . 60433 Frm. Preingesheim" adresinde-

ki cemiyet lokalinde Türk toplumuna yönelik kültürel ve eğitimsel çalışmalar yapacaklarını, Almanca dil ve uyum kursları vereceklerini ve sosyal dayanışma hizmetleri sunacaklarını duyuruyor.

Metzgerei ELRHAZI

Fas-Arap-Türk KASABI

Uluslararası donanımlı kasabımız 1 Nisan 2009'dan itibaren "Helal Et" kesim ürünleriyle hizmetinizdedir. Et ürünlerimiz, islami usullere uygun olup, kendi kesimimizdir.

Münchenerstr. 40 (Eski İŞBANK karşı) 60329 Frankfurt/M. Tel: 069-27134632

Avukat Katrin MÜLLER

Uzmanlık Alanımız: Ceza Hukuku Kira Hukuku Sözleşme Hukuku Kuralları İhlal Hukuku

Koblenzerstr. 8 60327 Frankfurt Tel:

069-24145400

www.strafrecht-frankfurt.de

Mahsun-i Şerif Weiterstadt'ta Türkülerle Anılacak

Türk halk ozanı Aşık Mahsuni Şerif, 21 Haziran Pazar günü, Darmstadt yakınlarındaki Weiterstadt kasabasında düzenlenen bir etkinlikte türkülerle anılacak. Darmstadt'taki Ozan Müzik Okulu'na hazırlanan ve "Bürgerzentrum Carl Ulrichstr. 9-11 64331 Weiterstadt"



adresinde saat 15:00'de başlayacak programda Kemal Kaplan Hürşehit Köse umudun türkülerini adıyla özel bir konser verecek. Anma gününde Ali Mahzuni, Ozan Müzikeyi'nin Türkülerin Dili Korossu, Ahmet Aslan yönetimindeki AKM Semah Topluluğu da sahne alacak. Etkinliğe ilişkin ayrıntılı bilgi 06151-2780871 veya 0172-8773633 numaralı telefondan alınabilecek. (Hamide KÜÇÜKLER)



Ren Pfalz Eyaleti 3. Türk Günü etkinliği, Worms kentinde yapıldı. Binlerce Türk vatandaşının izlediği ve yüzlerce genç ve erişkinin programa renk kattığı etkinlikte, DİTİB Köln Halk Dansları topluluğu gösteri yaptı, gençler yağlı güreş için yeşil meydana çıktılar terlediler.



19 Mayıs Gençlik Coşkusu



T.C. Mainz Başkonsolosluğu öncülüğünde organize edilen Ren Pfalz Eyaleti Türk Günü

3. etkinliği, 23 Nisan ve 19 Mayıs coşkusu ve binlerce ziyaretçinin katılımıyla Worms şehrinde gerçekleşti. Başkonsolos Aydan Yamancan başta olmak üzere, konsolosluk mensuplarının da hazır bulunduğu şölenle ev sahipliğini Ren Pfalz eyaletindeki Türk dernekleri yaptı. Worms Belediye Başkanı ve bölgeden çok sayıda

Alman yetkilinin de onurlandırdığı şenlikte, paraşütle atlama gösterisi heyecan yaratırken, mehter müziği topluluğu, halk dansları sunumu, yağlı güreş müsabakası kadar, minikler için organize edilen keyifli

oyunlar da büyük ilgi gördü. Başkonsolos Aydan Yamancan çocuk ve gençlerin, Türk toplumunun olduğu kadar Almanya'nın da geleceği olduklarına işaret etti ve: "Onları bu geleceğe sağlam hazırlamak istiyorsak, çocuklarımıza sevgi ve eğitimi esirgememeliyiz." dedi. Worms Belediye Başkanı Michael Kissel, böylesine dev bir organizasyona ev sahipliği yapmaktan kent olarak mutluluk yaşadıklarını dile getirdi ve Almanya'nın demokrasiye sağlam bir Anayasa ile 60 yıl önce geçtiğini söyledi. Göç ve Uyum Sorumlusu Maria Weber de eğitimin önemini vurguladı ve Alman vatandaşlığına geçenlerin mutlaka seçimlere katılmasını önerdi. Ren Pfalz Türk Günü etkinliklerinin ilki Bad Kreuznach'ta, ikincisi Ludwigshafen'de kutlanmıştı.

Haber ve Fotoğraflar: Hamide KÜÇÜKLER

Gladenbach'ta 19 Mayıs Bayram Pikniği

Gladenbach DİTİB Hıra Camii mensubu gençler öncülüğünde hazırlanan pikniğe bölgede görev yapan bir grup din görevlisi de katıldı. Yeşil alanda futbol maçı ile renklenen piknik buluşması, ızgara partisiyle devam etti.



Bu buluşmaya katılan din görevlileri şöyle: Hüseyin Nalkıran-Gladenbach, Nihat Kırcaoglu-Biedenkopf, Mehmet Aydın-Breidenbach, İsa Alınhan-Allendorf/Eder, Ali Ergin-Wetzlar. Fotoğrafta, din görevlileri ve bir grup genç toplu halde görülüyor.

Alman öğrencilerden camiye ziyaret

Hessen eyaletinin Hardenrod kasabasından bir grup Alman öğrenci, genel kültürlerini artırmak amacıyla, Gladenbach Hıra Camii'ni ziyaret etti. Dernek Başkanı Yusuf Halat ve Din Görevlisi Hüseyin Nalkıran'ın karşıladığı Alman öğrenci grubu, özel olarak hazırlanan ve İslamiyet konulu bir slayt gösterisini izledi. Din görevlisi Nalkıran, Alman öğrenci heyetinden bazı öğrencilerin de müslümanları kapsayan sorularını yanıtlarken, iç güvenlik ve terör kapsamındaki konular da ele alındı. Nalkıran: "El Kaide bir terör örgütüdür. İslamiyet ise teröre kesinlikle karşıdır. İslamiyet, Almanya'da iyice anlaşıldıkça, Müslümanlar'a yönelik ön yargılar da azalacaktır." dedi. Dernek Başkanı Alman öğrencilere İslamiyeti anlatan Almanca kitaplar armağan etti.



Bad Homburg Vatanspor Şampiyon



Bad Homburg amatör futbol kümesinde 27 yıldan bu yana mücadele veren ve çeyrek asırdır şampiyonlukların peşinde koşan TSV Vatanspor, yeni bir başarıya imza atarak Bezirksliga denilen üst kümede Grup Ligi Frankfurt'ta oynamayı hak kazandı. Ligin bitimine bir hafta kala SF Friedrichsdorfu 3-1 mağlup eden ve hedefine ulaşan Vatansporlu futbolcu ve yöneticiler, erken gelen şampiyonluğu gece geç saatlere dek birlikte kutladı. 500'ü aşkın futbolseverin de izlediği kadoer maçını Halil, Rado ve Selim'in golleriyle kazanan Vatanspor Teknik Direktörü İrfan Kurt, yeni sezonda da iddialı olduklarını söyledi ve futbolcularını tek tek kutladı. Vatanspor file bekçisi Deniz Akemlek ise, kader maçında kalesinde adeta devleşti ve çok kritik pozisyonlardaki kurtarımlarıyla, takımını sonuca götüren mücadelede önemli rol oynadı. Fotoğrafta, TSV Vatanspor futbolcuları şampiyonluğun ilk dakikalarında, antrenör İrfan Kurt ve bazı yöneticileriyle birlikte görülüyor. (Cengiz YIGİTBAŞI)

Bakış

Uta ZAPP

Federal Milletvekili, Dış İlişkiler Komisyonu ve Türk-Alman Karma Parlamenter Grubu üyesi

Avrupa'yı Belirlemek!

Almanya'da yerleşik Türk kökenli Alman seçmenlere acil bir çağrıda bulunmak isterim: Avrupa Parlamentosu seçimleri için elinizdeki oy hakkınızı mutlaka kullanın!

"Avrupa Parlamentosu'ndaki milletvekili dağılımının nasıl olacağı beni ne ilgilendirir" demeyin. Çünkü üye ülkelerdeki birçok politikanın ana hatları önce orada belli oluyor. Bir diğer deyişle, Almanya'da son zamanlarda çıkan yasaların yüzde 80'i, AB normları ve parlamentoda alınan kararlar doğrultusunda hazırlanıyor. Yani Avrupa Parlamentosu, sadece Birlik Komisyonunun hazırladığı yasaları okumakla kalmıyor, ilgili mercilerle bu konularda konuşuyor, değişiklik öneriyor ve sonunda da oyluyor.

Biliyorsunuz, önümüzdeki yıllar oldukça zorlu geçeceğe benziyor. Zira, mali piyasalardaki krizler, ekonomik yıkıntılar geleceği okumayı oldukça zorlaştırıyor. Eğer kim, korku kapitalizmine karşı ise, neo liberalleri ve muhafazakarları seçemez. Çünkü onların tek derdi vardır; o da rekabet, dirsek kapitalizmi ve piyasadaki radikalleşme. Başka birşey değil.

Sosyal Demokratlar ise, güçsüzleri korumak ve dürüst davranmaktan yanadır. Yani, Sosyal Demokratların hedefi sosyal bir Avrupa yaratmak, çalışanların haklarını korumak ve genişletmek, kabul edilebilir bir asgari ücreti saptamak, güvence olmak ve kararlara daha çok katılmaktır. Sosyal Demokratlar ayrıca, daha fazla eğitim olanağı ve fırsat eşitliğinden yanadır.

Almanya'daki Türk toplumu "Bütün bunlar, bizi ilgilendirmiyor" diyebilir mi?

Düşünce ve inanç özgürlüğü, hoşgörü ve insan hakları Avrupa'nın her köşesine kadar geçerli olmalıdır. Yani, Türkiye'de yaşayan Türkler için de bütün bunlar geçerli olması gerektiği unutulmamalıdır. Malum, Türkiye AB ile tam üyelik konusunda görüşmelere devam ediyor.

Tam üyelik demek, kuşkusuz Avrupa'nın tüm temel değer yargılarının da Türkiye'de sindirilmiş olmasıyla eşdeğerdir. Ancak Türkiye'de politik çoğulculuk konusunda bazı eksiklikler de var. Aynı şekilde, düşünce ve inanç konusunda da aşılmaması gereken engeller görülüyor. Hatta, muhafazakar kesimde, AB üyeliğine karşı olanların oranı da giderek artıyor. Merkel ve Sarkozy de aynı konuda kol kola girdiler bile.

Ancak Avrupa Parlamentosu'nun çoğunluğu Türkiye'nin tam üyeliğinden yana tavrını koydu. Yani AP seçimleri gerek Türkiye'deki halk, gerek Almanya'da yaşayan Türkler açısından iki yönlü bir anlam ve öneme sahiptir.

Bu açıdan baktığımızda, sandığa gitmek, sadece seçmenlik rolünü oynamak olmayacak, aynı zamanda, Türkiye AB ilişkilerinin geleceğine de bir yön verilmiş olacaktır.

Cezaevinde Futbol Turnuvası



Frankfurt Höchst Cezaevi'nde her yıl düzenlenen Futbol Turnuvası'nın 14.sü geçen ay yapıldı ve Türk bayan futbolcuların da renk kattığı yeşil saha etkinliğinde, İtalya kadrosunu penaltı atışlarında 4-3 yenen Türkiye ekibi birinci oldu. Yağışlı bir hava ve kaygan zeminde gerçekleşen turnuvada Brezilya'yı finalde 5-4 mağlup eden Almanya kadrosu ise turnuvayı 3. bitirdi. Turnuva boyunca çok sayıda top, cezaevinin dikenli tellerine takılıp patlarken, Frankfurt Belediyesi Encümeni Dieter Bürger, 2 top bağışladı. 1. FFC Frankfurt takımından Aylin Karadağ ve Canan Yılmaz adlı Türk bayan futbolcuların ziyaretçiler takımında yer aldığı turnuvaya Frankfurt

Başkonsolosu İlhan Saygılı, DB Skyliners Antrenörü Murat Didin, Cezaevi yöneticileri Frank Lob ve Bayan Körner, Eintracht Frankfurt'tan Türk futbolcu Ümit Korkmaz, Ditib Merkez Camii Din Görevlisi Mehmet Çolakoğlu, Herman-Hesse Okul Müdürü Bindingshaus-Renz, VAE Müdürü Rolf Mayer, Frankfurt Belediye Meclisi üyesi Dieter Müller de katıldı. Organizasyon sorumlusu Bilal Can, bu tür buluşmalar sayesinde, içeride yatan mahkumlarla bir günlüğüne de olsa, dışardaki insanlarla buluşturmayı hedeflediklerini söyledi. Bilal Can, önümüzdeki yıl da, benzeri bir etkinliği aynı cezaevinde gerçekleştireceklerini bildirdi.



Camide Anneler Günü tiyatral gösteriyle kutlandı

Marburg Biedenkopf şehrindeki DİTİB Camii Kadın Kolları anneler gününü çocuklarıyla birlikte kutladı. Özellikle çocukların hazırladığı tiyatral gösteriler ile okudukları Anneler içerikli şiir ve şarkılar, anneler kadar babaları da duygulandırdı. Resimde dernek yöneticileri ve çocuklar Anneler Günü toplantısında birarada görülüyor. (Selahattin Kör)

Darmstadt'ta işsiz Türk'ün başına "SEAT" kuşu kondu

Darmstadt şehir merkezinde açılan otomobil sergisini gezen Sezai Özgül adında işsiz bir Türk genci, 1 Euro ödeyerek aldığı tombaladan talihli kişi olarak çıktı ve Seat marko otomobilin sahibi oldu. 7 yıl çalıştığı işyerinden kriz yüzünden ayrılan ve maddi sıkıntı yüzünden otomobilini sattığını söyleyen Sezai Özgül, yaklaşık 15 bin Euro piyasa değeri olan Seat-Ibiza marka otomobilin anahtarını, Alsbach Autohaus Bayram şirketinin sahibi Necdet Bayram'dan teslim alırken, çok mutlu olduğunu dile getirdi. Tombala şans numarasının torbadan çıktığına önce inananmayan Sezai Özgül, Autohaus Bayram firmasına teşekkür etti ve otobüsle geldiği meydana evine yeni arabasıyla döndü. Resimde, işadamı Necdet Bayram ve talihli işsiz Türk genci Sezai Özgül görülüyor.

(Haber: Hamide KÜÇÜKLER)



Mercedes-Benz

Hem içimizden biri. Hem Bartmann Ailesi'nden.

Bayram Uysal, Mesleği diagnostik teknisyenliği ve 20 yıldan beri Rüsselsheim'daki Bartmann şirketinde çalışıyor. Mercedes'iniz, burada emin ellerdedir. Yeni otomobiller, Yıllık veya kullanılmış araçlar, Mercedes-Benz'in orijinal servisi, Yedek parça, takı ve aksesuarlar, Arıza halinde 24 saat servis, Kaza hasarlı araçların onarımı ve zararın tazmin işlemleri, Cilalama, Araçların servise profesyonelce hazırlanması, Nakliye.

27 Haziran günü saat 9-16 arasında Yıllık Otomobil ve Cabrio günü etkinliğimize sizleri de bekliyoruz. İspanyol şarabı, Tapas ve Paele'nin tadına bakmak istemez misiniz?

AUTOHAUS BARTMANN

Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung
Eisenstraße 50 · 65428 Rüsselsheim
Telefon 06 142.8705-0 · www.bartmann.de





Sendikacı Gözüyle

Yılmaz KARAHASAN
(IG Metall Yür. Kur. eski Üyesi)

yilmaz@karahasan.de

AWO 90 Yaşında

Birinci kuşak Türkiye kökenli göçmenler AWO'yu (Arbeiterwohlfahrt) Türk-Danış olarak çok iyi tanırlar. 1961 yılı sonlarında Almanya Federal Cumhuriyeti ile Türkiye Cumhuriyeti arasında "İşçi Getirimi Anlaşması" yapıldığında Federal Almanya'da daha önce 1956'da İtalya'da, 1960'da İspanya ve Yunanistan'dan getirilen onbinlerce işçi çalışıyordu. Ve onların sosyal sorunlarıyla ilgilenme, onlara "danışmanlık" yapma görevi, Federal Hükümet tarafından, dini kökenden hareketle dini sosyal kuruluşlar olan katolik kilisesinin "Caritas" örgütüne (İtalyanlar) ve protestan kilisesinin "Innere Mission" (Yunanlılar) verilmişti. 1961'den buyana getirilmeye başlanan Türkiye kökenli işçiler ise, bu "dini şemaya" uymuyordu. O nedenle "uhrevi" değil, "dünyevi" bir örgüt bulunmalıydı. Arandı, bulundu. Arbeiterwohlfahrt! Türk-Danış yıllardan beri yok artık. Yerine AWO yerelden çok bölgesel düzeyde, biraz küçük alevle, "Migrasyon Sosyal Hizmetler Büroları" biçiminde bu göreve devam ediyor. "Küçük Alev" in nedeni ise, Federal Hükümetin finansman musluğu kapattığı olmasından kaynaklanıyor. Musluk akıyor eskisi gibi, damlıyor sadece.

Ben bugünkü yazımda AWO'nun 90 yıllık tarihçesine biraz değinmek istiyorum. Yıl 1919 Birinci Dünya Savaşı sonrası. Yoksulluğun had safhada, devlet "sosyal" yardımlarının ise sıfır düzeyde olduğu bir ortam. Var olan sosyal yardım örgütleri daha çok dini örgütler. "Ayıptır, yazıktır, günahıdır, hayırdır" felsefesinden hareketle "sadaka" dağıtmayı yeğleyen örgütler. Böyle bir ortamda SPD'li sosyalist kadınlar, örneğin SPD Milletvekili Marie Juchacz, SPD yönetiminin "yoksulların yoksullarla karşılıklı dayanışma felsefesine" dayanan bir "Sosyal Yardım Örgütü" kurulması için girişimde bulunması önerisinde bulunuyor ve bu öneri SPD Yönetim Kurulu'nda kabul ediliyor. Başta Marie Juchacz ve çoğunlukla sosyalist kadınlar kolları sıvıyor 13 Aralık 1919'da Arbeiterwohlfahrt adlı teşkilatı kuruyorlar. Yine de Arbeiterwohlfahrt, dün olduğu gibi, bugün de herhangi bir partinin güdümünde bir yan kuruluş değil, kendi kişi ve bağımsızlığını koruyan ve "Karşılıklı Dayanışma ve Kendi-Kendine Yardım" temel prensibinden hareket eden ve kökü modern işçi hareketinde yatan bir Sosyal Yardım Örgütü. Barış, Özgürlük, Sosyal Adalet ve Toplumsal Dayanışma AWO'nun baştan beri temel değerleri ve bu anlamda AWO işçi hareketinin siyasal ve sendikalar örgütlerinin yanısıra sosyal örgüt olarak üçüncü sacayağını oluşturuyor. 1933 - 1945 yılları Arbeiterwohlfahrt için de en karanlık ve en kanlı yıllar. Faşist diktatör tarafından yasaklanıyor, birçok kurucu ve aktif üyesi tutuklanıyor, birçoğu Hitler Faşizminin temerküz kamplarında yaşamını yitiriyor. Ama AWO'yu yok etmeyi faşizm de başaramıyor. AWO aktivistleri faşizme karşı direnişte yerlerini alıyor, AWO'nun önce Paris'de, daha sonra Londra ve Prag eksilinde yaşamını devam ettirmesini sağlıyorlar.

Hemen İkinci Dünya Savaşı sonrası AWO, daha barut kokuları dağılmadan, top ve tank gürültüleri kulaklardan silinmeden Almanya'nın çetireli kent ve kasabalarında, örneğin Frankfurt'ta da enkazlar üzerinde yeniden oluşturuluyor. Üyesi ve fahri aktif çalışanı olmaktan gurur duyduğum hem üye örgütü hem de "profesyonel sosyal hizmet örgütü" AWO'yu 90. cı kuruluş yılı nedeniyle kutluyorum.

Kelsterbach'ta Yabancılar Ortak Şenliği

Kelsterbach Yabancılar Şenliği, 2 günlük yoğun bir program ile, farklı kültürlerin yaklaşmasına katkı sunuyor. Mayıs ayında belediye ve yabancılar meclisinin öncülüğünde ve bölgedeki derneklerin desteğinde gerçekleştirildi.



Fotoğraflar: Erdal Atabay

şen etkinlikler, büyükler kadar çocuklar için, siyasetçi kadar normal vatandaşlar açısından keyifli saatler yaşattı. Batı Trakyalı soydaş Türklerin yoğun yaşadığı Kelsterbach Yabancılar Şenliği 2 gün boyunca 5 bin ziyaretçinin ilgisini çekerken, spor

ve kültürel sunumlar ile, sadece seyirlik değil aktif bir katılımı sağlayan bir programa sahne oldu. Belediye Başkanı Manfred Ockel ve Yabancılar Meclisi Başkanı Ayhan Işıklı, bu tür buluşmaların farklı kültürlerin tanışmasına zemin sunduğunu ve karşılıklı önyargıların azalmasına katkı verdiğini dile getirip emeği geçenlere teşekkür ettiler. Etkinlikte Daaden Yörem Halk Dansları ekibi Fethiye dansları ile ayrı bir renk verirken, belediye çalışanları ile Batı Trakya futbol kulübü arasında futbol maçını Türk soydaşlar 9-4 kazandı.

Frankfurt Belediyesi Entegrasyon Ödülü

Frankfurt Belediyesi'nin 8 yıldan bu yana verilen Entegrasyon Ödülü için, aday olma veya aday önermek için son başvuru süresinin 31 Temmuz olduğu açıklandı.

Belediye Uyum İşleri Sorumlusu Narges Eskandari-Grünberg'in gazetemize yaptığı açıklamaya göre, kentte göçmenlerin topluma uyumlarına katkı sunan, zemin hazırlayan proje sahibi veya

sahiplerini onurlandırmayı hedefleyen bu geleneksel ödül, bu sene de 15 bin Euro olarak öngörüldü ve bu ödül bir projeye verilebileceği gibi birden fazla proje arasında da üleştirilebilecek.

Özel bir jüri tarafından yapılacak olan değerlendirme sonucu belirlenecek başarılı proje sahiplerine ödülleri belediyenin Römer Meydanı'ndaki tarihi salonunda düzenlenecek özel törenle takdim edilecek.

Bu yarışmaya ilgi duyanlar ayrıntılı bilgiyi www.amka.de şeklindeki internet adresinden de alabilecek. Başvurmak isteyenlerin, proje tanıtım belgelerini 31 Temmuz 2009 tarihine kadar aşağıdaki adrese iletmesi gerekiyor: AMKA Langestr. 25-27, 60311 Frankfurt. e-mail: integrationspreis.amka@stadt-frankfurt.de (Haber: Silvia BORRONI)

4.ÇOCUK VE GENÇLİK FESTİVALİ

03.TEMMUZ.09 Cuma

**Pınar Sağ
Tolga Sağ
Erdal Erzincan
Güneşli Şarkılar**

Açık Hava Konseri
20:00

04.TEMMUZ.09 Cumartesi

Tiyatro Oyunları 14:00
Tiyatro Spor
Genç Yetenekler
*Müzik *Dans *Tiyatro *Film
Resim - Heykel - Çamur Atölyeleri
Çocuk Oyun Bahçesi
Anadolu Mutfağı

ve
Wetzlar Mozaik Tiyatro Topluluğu
"KURBAN" 20:00

05.TEMMUZ.09 Pazar 18:00

"Cross Cultur Cross Media"
2. Kuşak Göçmen Belgesel Filmleri

Rebstöcker Str. 49 d 60326

Frankfurt a.M / Gallus

069 770 76 997 - 0162 262 32 15

orada.frankfurt@web.de



Toplum

Almanya ve Hessen'den haberde etkililiyiz, ilanlarda öncüyüz. Çünkü okunan ve izlenen bir gazeteyiz. Siz de Okuyunuz ve Okutunuz.

İlanlarınız için tel:

0172-6083525

e-posta:

rmtoplum@aol.com

Doğu-Batı yakınlaşmasına katkı sunan uluslararası projelere destek veriliyor

1. Avicenna-Ibn Sina Ödülü, BM Medeniyetler İttifakı'nın!

Dünyada tıp, felsefe ve doğal bilimler dalında önemli isimlerden İbn Sina (Avicenna Vakfı) adına düzenlenen "Barış, Uzlaşma ve Hoşgörü Ödülü"nün ilki, BM'nin "Medeniyetler İttifakı" projesine layık görüldü.

Günümüzdeki "Demokrasi ve Hukuk Devleti" olgusunun temellerinin atıldığı Frankfurt'un Paulskirche adlı tarihi mekanında düzenlenen törende, 50 bin Euro maddi değeri de bulunan bu ödül, BM nezdinde sözkonusu projeye yön veren birimin başkanı ve Portekiz eski Cumhurbaşkanı Jorge Sampaio'ya, Hessen Başbakanı ve Avicenna Vakfı

melini oluşturduğunu da hatırlattı. Said, "İbn Sina, eğer bugün yaşıyorsa, aramızda bulunsaydı, yüzde yüz bir mülteci olur, bir mültecinin, göçmenin Almanya'da yaşayabileceği ne varsa, onların hepsini bire bir yaşardı." dedi.

Konuşmalarda öne çıkan ortak öğelerden biri de, dünyada Doğu-Batı ekseninde yaşanan "sen-ben" odaklı çatışki ve gelişmeler oldu ve İbn Sina'nın çalışmaları ve yaşam biçiminin günümüzde yaşanagelen bu çelişkilere en iyi mesaj olduğu kaydedildi. Değişik uluslardan minik öğrencilerin de barış



Terbiye mi Eğitim mi?

Uenal.Abali@erziehung.uni-giessen.de

Prof.Dr.
ÜNAL ABALI



Recep İvedik Eğitimi

Sevgili okuyucularım, çocuklardaki ve gençlerdeki saldırganlık alışkanlığı aniden oluşmuyor. Sinsi bir kanser hastalığı gibi çocuk veya gencin ruhsal dünyasına yavaş yavaş yayılıyor. Öyle yavaş, öyle masum adımlarla yayılıyor ki, çoğu kez bunun farkına varmıyoruz. Hatta bazen gülüyoruz bile. Tıpkı "Recep İvedik 2" filminde olduğu gibi. Filmde baştan sona kadar insanları itiliyor, kakılıyor ve azarlanıyor. En çok kullanılan sözlerden biri de "Heeyt". Yani saldırganlığın sözler biçimi. Bu tür filmleri seyredenler, Recep İvedik gibi karakterleri "filmin kahramanı" gibi görmeye başlarsa, ilk sinsi kanser hücreleri beynimize girmiş, demektir.

Aklı başında bir aile, çocuğuna saldırganlık eğitimi verir mi, dersiniz. Elbette vermez. Fakat bilmeyerek de olsa böyle bir eğitimi veren aileler var. Bu aileler, çocuğunun bol makineli tüfekli ve bol kanlı bilgisayar oyunları oynamasına ses çıkarmıyor. Saldırganlığı tetikleyen etkenlerden biri de Ego-Shooter türü bilgisayar oyunları. Psikolog Ingrid Möller (Potsdam Üniversitesi) ve Douglas Gentile (Iowa Devlet Üniversitesi) tarafından yapılan araştırmalar, uzun süre bu oyunları seyreden öğrencilerin saldırgan olmaya hazır hale geldiğini gösteriyor.

Evde tabanca veya tüfek bulunduran aileler var. Ara sıra misafirlerin yanında ve çocuğunun gözleri önünde satın aldıkları silahların "müthiş" özelliklerini en ince ayrıntılarına kadar övüyorlar. Böylece çocukta silaha karşı merak ve hayranlık duygusu uyandırıyorlar. Şimdi belki diyeceksiniz ki, bilinçli bir baba böyle bir şey yapar mı? Evet, bilinçli bir baba böyle bir şey yapmaz. Fakat böyle davranan babalar var Almanya'da. Bunlardan birisini tüm Alman kamuoyu mart ayında tanıdı. Stuttgart yakınlarındaki Winnenden Kasabası'nda meydana gelen cinnet olayının görüntülerini seyretilseniz, siz de tanımışsınızdır. 11 Mart 2009 günü Winnenden Kasabası'nda neler oldu? 17 yaşındaki bir Alman genci mezun olduğu okulu, avcı babasına ait büyük kalibreli bir silahla bastı ve 16 kişiyi öldürdü. 12 Mart günü HR Info radyosunda bir röportaj vardı. Bir avcı derneği başkanı gençlerin boş zamanlarında futbol oynamasıyla kurşun atmasının aynı şey olduğunu iddia ediyordu. Evet, kurşun atmaya yaşam tarzının bir parçası haline getiren insan için, kurşun atma bu kadar "normalleşebiliyor" demek ki. Bütün tehlike de bu anormal normalleşmeden sonra başlıyor zaten.

Şu halde saldırganlığın önemli sebeplerinden biri de bizzat çocuğun kendi ailesi. Ailede sık sık kavga oluyorsa, baba anneye dayak atıyorsa, çocuk anne ve babadan dayak yiyorsa, veya ailedeki problemleri dayakla halletmeye çalışıyorsa, çocuk için dayak ve azarlama yaşamının "n o r m a l" bir parçası haline geliyor. Bu durumda çocuk iletişim biçimi olarak saldırgan olmayı öğreniyor. Öğrendiği saldırganlığı diğer insanlarda bol bol uyguluyor. Yani çocuğunun yanında saldırgan davranan bir baba, ona terbiye vermiş olmuyor, sadece saldırganlığı öğretmiş oluyor. Uzun sözün kısası:

Kavgadan cinayete ince bir yol gider, yol üstünde irili ufaklı saldırganlıklar biter.



hamisi Roland Koch tarafından takdim edildi.

Giessen Üniversitesi hastanesinde görevli Türk hekim ve Avicenna Vakfı Kurucu Başkanı Dr. Yaşar Bilgin, bu projenin Doğu ve Batı dünyaları arasında vazgeçilmez yakınlaşmayı sağlama çabalarına katkı amacıyla yaşama geçirildiğini hatırlattı ve İbn Sina'nın tıp, felsefe ve doğal bilimler dalında ortaya koyduğu yapıtların, çalışmalarının bu yakınlaşmaya ışık tutması gerektiğini söyledi. Dr. Bilgin, ödülün Medeniyetler İttifakı ekseninde T.C. Başbakanı Recep Tayyip Erdoğan'a verildiği yönündeki iddiaların sağlam bir temele dayanmadığını da ifade ederek, "Diyalog konusunda alınacak çok yolumuz var." dedi.

Hessen eyalet Başbakanı Roland Koch, İbn Sina Ödülü'nü, "bir grubun onurlandırılması" şeklinde tanımlamaktan öte, dışarıya vereceği mesajlar açısından önemsendiğini kaydetti. Koch, bazı Avrupa ülkeleri de dahil, dünyanın birçok yoresinde farklı kültür ve inançtan insanların birarada yaşayabilme zorluğu olduğuna işaret ederek, Almanya'nın bu alanda çok önemli yol aldığını kaydetti. Koch ayrıca Frankfurt'un çok kültürlü çok inançlı, barış içinde birlikte bir yaşamına somut örnek oluşturduğunu vurguladı.

Frankfurt Belediyesi Uyum İşleri Siyasi Sorumlusu Nerges Eskandari-Grünberg ise, Paulskirche adının "Tolerans ve Demokrasi Simgesi" olduğunu hatırlattı ve İbn Sina gibi bir tıp insanı ve filozofun adına hazırlanmış ödülün bu mekanda veriliyor olmasının ayrı bir anlam taşıdığını da kaydetti. Avicenna Vakfı 2. Başkanı, Prof. Dr. Volker Roelcke, vakfın kuruluş amaçları üzerinde bilgi verirken, İbn Sina'nın kişiliği ve yaşama bakışı üzerinde durdu, yaşadığı 9. yüzyıla özgü değişik coğrafyalarda onun izini sürdü, bulgulardan örnekler verdi.

Alman Yazarlar Birliği-PEN Kulübü Başkanlığı yapan ve İran'dan 40 yıl önce kaçıp, Almanya'ya yerleşen yazar Said ise, her satırı ayrı bir mesaj taşıyan ve Almanya'nın bugün içinde bulunduğu duruma da göndermeler yapan konuşmasıyla büyük alkış topladı. Said, İbn Sina'nın bilim adamı ve filozof olarak ortaya koyduğu eserlerin, buluşların bugün Batı'da izlenen yol ve yöntemlerin te-

çok sayıda politikacının da hazır bulunduğu ödül törenine, bu projeye, BM Genel Sekreterliği döneminde büyük destek veren Kofi Annan da bir mesaj gönderdi.

İbn Sina ödülünü Hessen Başbakanı Roland Koch ile Avicenna Vakfı yöneticileri Dr. Yaşar Bilgin ve Prof. Dr. Volker Roelcke'den alan Portekiz eski Cumhurbaşkanı Jorge Sampaio, teşekkür konuşmasında Medeniyetler İttifakı'nın vazgeçilmezliği üzerinde durdu ve bu ödülü, projeye 5 yıldır emeği geçen İspanya ve Türkiye başbakanları kadar, aynı amaca yönelik duyguları olan insanların adına da almaktan onur duyduğunu söyledi. Törende değişik uluslardan miniklerden oluşan bir koro da de-



ğişik dillerde "Hoşgeldiniz" adlı şarkıyı seslendirirken, salonda bulunanlar kadar dış dünyaya da barış ve hoşgörü mesajları vermeye çalıştılar. Bu arada Medeniyetler İttifakı projesine eşbaşkanlık yapan T.C. Başbakanı Recep Tayyip Erdoğan'ın da ödül almak üzere Frankfurt'a geleceği yönündeki duyurular üzerine, farklı siyasi görüşlerden bir grup protesto gösterisi hazırlığı yaptı, ancak Erdoğan'ın gelmeyeceği haberiyle, eylem de iptal edildi. İbn Sina Ödülü için, 9 ayrı proje adına başvuru yapıldı. Aralarında Federal Meclis eski Başkanı Prof. Dr. Rita Süsmuth ile T.C. eski başbakanlarından Yıldırım Akbulut'un da bulunduğu uluslararası bir jüri, BM nezdinden sürdürülen Medeniyetler İttifakı, Avicenna Ödülü'nün ilkiyle onurlandırıldı. Avicenna Vakfı'nın kuruluşu, hedefleri ve her 2 yılda bir şekilde tasarlanan ödül kriterleri hakkında ayrıntılı bilgi için info@avicenna-preis.de adresi veya 0641-966116-23/-20 telefonu ile irtibat kurulabilecektir. (Kublay SARIKAYA)

Meslekte Uzmanlaşma ve Yaşam Boyu Öğrenme Kültürü

Almanya'nın küresel krizden etkilenmesi ve üretimdeki daralma, işsizliği büyük ölçüde körüklerken, meslek eğitimi ve meslekte uzmanlaşma her geçen gün ayrı bir önem kazanıyor.

Uzmanlar, günümüz koşulları gereği, dalında kendini geliştirmeyen ve yaşam koşullarına uyum sağlamayanların piyasadaki şansının da sınırlı-süreli olduğunu düşünüyor ve yaşam boyu eğitim ve öğrenme kültürünün artık belirleyici bir faktör olacağını söylüyor.

Frankfurt Goethe Üniversitesi'ne açılan 2 günlük "Meslekte İlerleme İmkanları" konulu mini fuar bağlamında düzenlenen açık oturumlardan birinde, yaşam boyu öğrenme kültürü de ele alındı. Federal Eğitim ve Araştırma Bakanlığı Müsteşarı Andreas Storm, meslekte ilerleme konusunda geç kalanların piyasadan da uzaklaşacağını söyledi ve "Bugün bir meslek sahibi olan kişi, yakın bir gelecekte silinip gitmek istemiyorsa, her 5 yılda bir kendini yenilemeli ve meslekte uzmanlık

için eğitimleri izlemelidir." dedi.

Müsteşar Storm, uluslararası sıralamada, Almanya'nın çok gerilerden geldiğine de dikkati çekerek, "Bugünkü eğitim sistemi, 18-20 yaşlarındaki çocuklara, 3 yıl içinde o kadar çok yoğun bilgi veriyor ki, bunların neredeyse yarısı, başka ülkelerde meslekte ilerleme projelerinde kullanılıyor. Bu yanlışlığın düzeltilmesi gerekir. Eğitimi



zamana yaymak ve uzmanlaşma süresindeki koşullara uygun bilgileri yerinde ve zamanında aktarmakta yarar vardır." görüşünü savundu.

Andreas Storm ayrıca, devletin, mesleğinin yanı sıra, yüksek öğrenim görenler ile bu süreci başarıyla tamamlayanlara jest yapacağını, bu kişilerin kendisine verilen öğrenim bursunun dörtte birini geri ödemek zorunda olmayacağını vurgu yaptı. Frankfurt Üniversitesi Dekan Yardımcısı Prof. Dr. Rainer Klump, bünyelerindeki eğitim imkanları üzerinde bilgi verirken, Eyalet Bilim ve Sanat Bakanlığı üst düzey yöneticilerinden Dr. Rolf Bernhardt, Hessen Hükümeti'nin meslekte ilerlemek veya daha da uzmanlaşabilmek için yüksek öğrenim görmek isteyen vasıflı insanlara yönelik yasal çerçeve imkanını sunduğunu, üniversitelerin öğretim üyesi açığını gidermeye çalıştıklarını anlattı.

Diğer konuşmacılardan Hessen Meslekte İlerleme Birliği Başkanı Claus Kapelke, piyasanın uzman eleman konusunda son yıllarda yoğun bir susuzluk yaşadığını ve siyasi otoritenin buna acil bir çözüm bulması gerektiğini söyledi. Frankfurt Üniversitesi Meslekte Gelişim Enstitüsü Başkanı Dr. Hans Henning Kappel ise, "Modadan düşmek istemeyen, silinip gitmeyi arzu etmeyen herkesin, kendini en geç 5 yılda bir yenilemesi gerekir. Koşullar artık insanlara soluk aldırıyor ve hayat boyu öğrenmeyi öngörüyor. Goethe bile kendi döneminde, insanın her 5 yılda bir kendini yenilemesi gerektiğini yazmıştı. Ancak bu öğrenim süreci insana işkence olmamalıdır. Keyif vermelidir. Üniversiteler eğitim ve bilim bağlamında bir jeneratör gibidir." diye konuştu. Motivasyonun meslek yaşamı kadar insanın özel yaşamında da büyük bir belirleyici etmen olduğunu anlatan ve gerekçeleri ve ortaya koyduğu düşünceleriyle 2009 Yılı'nın Avrupalısı ödülünü alan Yazar Joachim Franz ise, kendi özel yaşamından örnekler verdi.

Hayatı boyu, öğrenmeyi ve bir başkasını dinlemeyi ilke edinen Yazar Franz, "Bugüne kadar iş, bilim ve siyaset dünyasından çok sayıda insanla görüşmek için çırpınıp durdum. Bu kişiler bana artık usanıp bir randevu verdiğinde, -benden ni istiyorsunuz?- deyince yanıtım çok açıktı. Bilginizi öğrenmek istiyorum. diydum. Ben yaşam boyu başkalarından öğrenmeyi çok erkenden ilke edindim. Bilgilerimi de başkalarıyla paylaşarak, yaşam boyu öğrenme konusunda insanları motive etmeye özen gösteriyorum." dedi.

Meslek Eğitim Yeri Arayan GENÇLER! Anne ve Babalar!

Frankfurt - 16. Meslek Eğitim Fuarı

3 günlük tanıtım-tanışma etkinliğine sizleri de bekliyor.

25 - 27 Haziran 2009 . Börsenplatz / Frankfurt

Rhein Main bölgesinden 100'ü aşkın büyük kurum ve kuruluş, 3 gün boyunca, bünyesindeki meslek eğitim olanaklarını tanıttacak. Her yıl 30 bin insanın ziyaret ettiği bu açık alan fuarına giriş tamamen ücretsiz olup, meslek eğitim yeri arayan gençler için büyük bir fırsat sunuyor.

Rhein-Main bölgesinde yaşayan Türk anne babalar; çocuklarınızla birlikte bu önemli fuarı ziyareti gezip, onların geleceğini güvence altına alabilecek bir meslek dalında bilgilenmenizi öneriyoruz.



IHK

Industrie- und Handelskammer
Frankfurt am Main

Ticaret ve Sanayi Odası



Ayrıntılı bilgi için:

www.bbm24.de

www.frankfurt-main.ihk.de

Murat Uğur AKSOY Yazıyor



Vize Henüz Kalkmadı

Geçen haftalarda, Türkiye'de kimi uzmanlar, Soysal Davası sonucunu, Türkler'e getirilecek vize muafiyeti konusunun Avrupa Parlamentosu seçimlerini beklediğini yazmıştı. Bu doğru. Ancak Avrupa Parlamentosu'nun

vize ile de doğrudan bir ilgisi yok.

Ne var ki, bir yandan seçim propagandalarını "Türkler Avrupa Birliği'ne giremez" sloganı üzerine kuran sağ ve hristiyan siyasi partiler, tam bu sırada dönüp "Türkler vize kalktı" demelerinin inandırıcı olmayacağı görüşüyle uygulamayı seçimler sonuna ertelediler. Avrupalılar'ın Soysal kararından zaten haberleri yok. Ancak vize kalktı uygulamasından da haberleri olacağı açık. O zaman seçmenler bu ne perhiz ne lahana turşusu demezler mi? Bu bekleme böyle sürerken, bir yandan da Avrupa Adalet Divanı'nı aldığı kararın uygulanması da gerek, bunun için bir şeyler yapmak durumunda kalan Alman İçişleri Bakanlığı 06 Mayıs 2009 da hem eyaletlere hem de sınır polisine durumu anlatan bir yazı yazdı. Bu üzerine bazı gazetelerimiz hemen "vize kalktı" diye duyuruda bulundular, ama durum henüz o aşamaya gelmedi.

Yazı, Soysal kararın açıklandığı sonra, 1 Ocak 1973 tarihi itibarıyla Türkler'in belli meslek gruplarına vize uygulanamayacağını belirtiyor. Buna göre öncelikle bağımlı olarak çalışan, Türkiye'de mukim bir işverenin kamyonlarla sınır geçerek Almanya gelen ve ve Almanya'da iki aydan fazla kalmayacak olup, istenilen nakliye hizmetini hukuka uygun olarak yerine getirmekte olan Türk şoförleri vizeden olabilecekler. Bunun istisnası ise, bu zaman dilimin kötüye kullanılmasıdır. Yani iki ay kalıp bir gün dışarı çıkıp, yeniden iki ay kalıp, yine bir gün dışarı çıkma yoluyla göç kanununu dolanmaya kalkan şoförlere vize gerekir. Bu hizmetin hukuka uygunluğu ise 1.1.1973 tarihli hukuki durumu göre denetlenecek. Bunun için de yazı iki grup öngörüyor. Bu gruplardan ilki, Almanya dışında trafiğe kayıtlı bir araç ile nakliye hizmetini yerine getirmek, bunda bir sorun yok. Diğer grup ise Alman plakalı bir araç ile nakliye yapmaktır. Bu durumda şoförün sürücü olma niteliğini gösterir (ehliyet değil) bir belgeyi ibraz etmesi gerekiyor. Almanya'daki bir aracı almak üzere gelen sürücüler de vize muafiyetinden yararlanabilecekler.

Şoförler dışında kimlerin vize muafiyetinden yararlanacakları konusunda bir sıralama yapan bakanlık yazısı şunları belirtiyor :

- Türkiye'de mukim bir işverenin gönderdiği makine montajı ve bakım ve servisi elemanları,
- Türkiye'de mukim bir kuruluşun sınır aşan nakliye personeli,

- Özel nitelikli bilimsel ve sanatsal değeri olan ve sportif karakterli sunumlar için çalışan Türk personel. Bu işler 01.01.1973 tarihli hukuki duruma göre Türk vatandaşlarının Almanya'da oturma izni olmadan yapabilecekleri işlerdendir. Bunun dışında bakanlık açıkça hizmet alma için Almanya'ya gelenler, yani turistler için vize muafiyetinin söz konusu olmayacağını belirtiyor. Bu bakanlığın görüşü, o da dava yolu ile düzeltilebilir. O konuda da Avrupa Adalet Divanı'nın daha önce vermiş olduğu önemli kararlar var. Onun için bu ifadenin pek bir önemi yoktur. Bakanlık bu yazıyı aynı içerikle sınır polislerine de yazmış ve bu konuda 01 Temmuz'a dek görüş ve deneyimlerini bildirmelerine istemiştir. O tarihte zaten Avrupa Parlamentosu seçimleri da bitmiş olacak. Bu tarihten sonra ise, bakanlığın bu yukarıda yazılanları uygulamaya nasıl geçireceği kararlaştırılacak.

Bu arada AB Komisyonu da üye ülkelere yazı yazmış olacak. Yani bu kararın uygulanamazlığı artık söz konusu değil. 26 yılı aşkın süre bekledik, biraz daha beklememiz gerekecek.

Eskişehir Anakent Belediye Başkanı Prof. Yılmaz Büyükerşen Almanya'ya geldi
Büyükerşen'den Avrupalı Hemşerilere Övgü

Eskişehir'i 10 yıl içinde Batılı bir kent görüntüsü kazandıran ve Avrupalı hemşerilerinin de gurur kaynağı olan Büyükşehir Belediye Başkanı

geri dönebilir. Çünkü, Eskişehir artık Almanya'daki bir kenti aratmayacak kadar güçlü ve donanımlı bir şehir haline gelmiştir. Bu ayrıcalığı rahatlıkla yaşayabilirler."

Konuşması sık sık alkışlarla kesilen Prof. Yılmaz Büyükerşen, Eschborn Cansu Salonu'ndaki yemekli toplantının ikinci bölümünde ise, hemşerileriyle yerel müzikler eşliğinde oynadı. DSP'li tanınmış ve sevilen yerel politikacı Prof. Büyükerşen, gazetemizin 15. Türk Halk Dansları Yarışması'nda da "Konuk Kent Belediye Başkanı" sıfatıyla, onur konuğu oldu.



ni Prof. Dr. Yılmaz Büyükerşen, Frankfurt ve Wiesbaden'de bir dizi temaslarda bulundu. Avrupalı Eskişehirli Derneği'nin "3. Buluşması"na katılan Prof. Dr. Büyükerşen, (üstte) hemşerileri ile 3 saat sohbet etti, kentsel gelişimi anlatırken, geleceğe yönelik yeni projeler hakkında da bilgiler verdi. Anakent Belediye

masi'nda da "Konuk Kent Belediye Başkanı" sıfatıyla, onur konuğu oldu.

Büyükerşen ayrıca, DSP Parti Meclisi üyesi Gazeteci Mehmet Canbolat ile birlikte (solda) Hesenli Sosyal Demokratlar'ın (SPD) Başkanı Thorsten Schäfer Gümbel ile parlamentoda kahvaltuya katılıp, Türkiye ve Almanya'daki sosyal demokrat partilerin işbirliği projeleri ve Sosyalist Enternasyonal ilişkileri üzerinde durdu. Büyükerşen daha sonra, Wiesbaden Anakent Belediye Başkanı Dr. Helmut Müller ve CDU Avrupa Parlamentosu adaylarından Dr. Yaşar Bilgin ile de (solda altta) tanışarak, bu kent hakkında bilgi aldı, Eskişehir'i tanıttı. Büyükerşen, görüşmelerde Türkiye'nin AB'ye üyeliği yönünde desteğin, Topluluk lehine olacağına işaret etti.

KARMEZ Dönerine Hayran Kaldı

Büyükerşen'in Türkiye'ye dönmeye önceki son durağı, Eskişehirli girişimciler Tütüncübaşı Ailesi'ne ait, Karmez döner üretim tesisleri oldu. Özer, Ömer ve Muzaffer Tütüncübaşı kardeşler tarafından karşılanan ve etin hammaddeden dönere dönüşümünü içeren üretim aşamalarını yerinde inceledi ve bu arada, kendisi de önlük giyerek, üretime katkı sağlamaya çaba gösterdi.

Büyükerşen, Almanya başta olmak üzere, 7 Avrupa ülkesinde temsilciliği olan Karmez'in 200'e yakın kişiye istihdam sağlıyor olmasından duyduğu memnuniyeti ifade etti ve: "Hemşeriniz olarak, sizlerle gurur duyuyorum." diye konuştu. Büyükerşen, bu arada, Karmez'in yeni projelerine özgü ürünlerden tadarken, Tütüncübaşı kardeşlere: "Bunlar son derece lezzetli ve kaliteli. Türkiye'ye de ihraç edin. İnanın büyük bir iş yaparsınız." dedi.



Başkanı Büyükerşen, hemşerilerinden gelen ve kenti ilgilendiren çok sayıda soruyu da yanıtlarken, yurtdışındaki Eskişehirli'lerin geldiği



konumdan mutlu olduğunu söyledi ve gelecek önerilere de açık olduğunu vurguladı. Büyükerşen konuşmasında şunları da dile getirdi:

"Hemşerilerimiz, yıllar önce Almanya başta olmak üzere, değişik Avrupa ülkelerine giderek, tam anlamıyla bir Avrupalı olmuşlar. Biz ise oralarda kaldık. Ben de Belediye Başkanı olunca, - Biz Avrupa ülkelerine gidemedik, bari Avrupa'yı Eskişehir'e getirelim- dedik ve kolları sıvayıp, 10 yılda, bu yorgun haline, çok sayıda proje ile, Avrupalı bir şehir olarak dönüştürdük. Eskişehir iç ve dış turizm ile gelecek vaat ediyor. Ayrıca, kentteki projelerimizi artık başka ülkelerden belediye başkanları bile yakın takibe almış. Bununla onur duyuyoruz. Avrupa ülkelerinde yaşayan hemşerilerimiz, emekli olunca düşünmeden, memlekete



Prof. Dr. Faruk Şen Yazıyor



Serbest Dolaşım Hakkı

Yıllardır tartışılan bir konu var ve büyük olasılıkla bu konu daha uzun yıllar kendi mecrasında tartışılıp duracak.

"Ya Türkler, serbest dolaşım hakkına kavuşursa?..." şeklinde özetleyebileceğim bu konu, aslında Avrupa'da birçok çevreye uykusuz geceler geçiriyor. Almanya'daki muhafazakar partiler bunun başında geliyor.

Oysa bu korku bence yersiz ve hiçbir anlaşılır bin yanı da yok. Bu yüzden de Angela Merkel başta olmak üzere, bir dizi etkin Batılı politikacının "Türkiye'yi dışlayan tavırları"ni siyasi manevra ve korkuları körüklemek yaklaşımı olarak değerlendiriyorum. Oysa son yıllara baktığımızda Türkiye'nin ev ödevlerini yerine getirmeye çalıştığını görüyoruz. Bundan sonra sorumluluk bence AB ülkelerinin ve Topluluk yönetiminin elindedir. Bu açıdan baktığımda 2009 yılının ikinci yarısında AB yönetiminden sorumlu olacak İsveç Başkanlık döneminin önemli bir süreç olacağını umuyorum.

Türkiye AB ilişkilerini birazcık sayılara döktüğümüzde, ilişkilerin yoğunluğu hemen ortaya çıkar. Bu arada Türkiye'nin AB'ye tam üye olması halinde Topluluk bütçesine getireceği mali yük yılda 1,5 - 2 milyar Euro arasındadır ve bu rakam aslında çok düşük bir rakamdır. Topluluğun "Türkler AB'ye serbest dolaşım hakkını kullanıp gelirse..." korkusundan sıyrılmadığı, artık. Çünkü, Avrupa'ya gitme düşü artık Türk toplumunun gözünden düşmüştür. Zira Türk toplumu da Avrupa'da herşeyin güllük güllüstanlık olmadığını, işsizliğin arttığını geçim sıkıntısının tırmadığını günü gününe izliyor. Bu arada örneğin Almanya'daki Türkler'in yüzde 44'ünün yoksulluk sınırı altında yaşam mücadelesi verdiğini, yakınlarının yüzde 30'unun işsiz olduğunu çok iyi görüyor. Bu gözlemler, onları Almanya'ya gelip iş bulma-düzen kurma şanslarının olmadığını bizzat gösteriyor.

Bu açıdan bakıldığında da, artık yersiz kaygıların terkedilmesi ve rasyonel düşünülmesi gerekir. Bunun yolu da, Türkiye'nin AB'nin ayrılmaz bir parçası olduğunu kabul etmekten geçiyor. Türkiye ise, bu alanda Almanya'nın merkezi direncini kırarak adımlar atması gerekiyor. Örneğin bu üyelik yolculuğunda Almanya'yı yanına alması kaçınılmaz oluyor. AB bütçesinin yüzde 28'ini karşılayan Almanya'yı ikna edilebilir durumda, Türkiye'nin Topluluğa tam üyelik yolculuğu kısılacaktır. Bunun için sadece siyasi temas yeterli değildir. Almanya'da etkin sivil toplum örgütleri de bu uğurda taşıyıcı olarak değerlendirilmeli ve onlarla birlikte ortak projeler geliştirilmelidir.

Bu yol bence Türkiye'nin AB içindeki misyon noktalarını güçlendirir ve AB yolunda yeni engellerle karşılaşmaz. Tabii bütün bu hedefleri Türkiye de bizzat ve şahsen ve gönülden istiyor...

Alkol, sınır tanımıyor!

Almanya'da alkol bağımlılığına karşı kamuoyunu duyarlı kılmak amacıyla 13-21 Haziran tarihleri arasında "bir eylem programı olacak.

Federal Sağlık Bakanlığı'nın öncülük ettiği aydınlatma kampanyasında "Alkol dediğin, senin limitini nereden bilsin ki!" sloganı kullanılacak ve alkol içenler uyarılacak. Alkolün olumsuz etkileri ile yol açtığı sağlık sorunlarının insanı ölüme kadar sürüklediğini belirten bakanlık uzmanları, Almanya'da alkol tüketen insanların yaşlarındaki düşmeyi de bir uyarı olarak algılıyor.

Uzmanlara göre, insanların alkole koyması gereken sınır şöyle: - Kadınlarda 10-12 gram saf alkol (bu ölçü 03 litre biraya denk geliyor)

- Erkeklerde 20-24 gram saf alkol (0,3 litrelik 2 bardak biraya den geliyor)

Uzmanlar ayrıca, özellikle hamilelik döneminde içki kullanmanın, işyerinde veya trafikte alkollü olmanın yaşamsal önemine de vurgu yapıyor.

Toplum köşe yazarı Hikmet Altınkaynak yeni bir esere daha imza attı Edebiyatı Yazar ve Şairler Sözlüğü

Eleştirmen yazar Hikmet Altınkaynak'ın Doğan Kitap'tan yayımlanan kitabı Türk Edebiyatında Yazarlar ve Şairler Sözlüğü yeniden basıldı.

Genişletilmiş 2. basım olarak çıkan kitapta 50'ye yakın yeni madde yer alıyor.

Yıldız Teknik Üniversitesi öğretim görevlisi, eleştirmen, yazar Hikmet Altınkaynak'ın on üç yılda tamamladığı Türk Edebiyatında Yazarlar ve Şairler Sözlüğü'nün kitaplaşmasının ardından, genişletilmiş, güncellenmiş 2. baskısı yayımlandı. Türk edebiyatının en zor alanlarından biri sayılan 'sözlük yazarlığı'na Altınkaynak'ın yaptığı katkıyı, edebiyat çevrelerinin görüşlerini; kısa sürede gerçekleştirilen ikinci baskıyı, güncellemeyi ve genişlemeyi konuştuk.

-Önce olanlardan söze başlayalım. Bu alandaki sözlüklerden söz eder misiniz? -Bu alanda 5 sözlük zor sayılabilir. Bizim çevrelerin en çok saygı gösterdiği elbette Necatigil'in sözlüğüdür. Şükran Kurdakul'un sözlüğüdür. YKY'nin ansiklopedisidir. Ama başka bir sözlük sayarken insan duraksıyor. Acaba adını anarsam, yanlış mı yapmış olurum diye. Güvenilir mi diye...

-Sizce bir sözlük güvenilir kılan ölçütler nelerdir? -Sözlük yazarının dünya görüşü, alanının uzmanlığı, kişiler karşısında nesnelliği, bir sözlüğü güvenilir kılar... Ve doğat olarak bir de yayımlandığı yayınevi önem taşır...

-Bu ölçütlere uyulma zorluğundan mı, Türk edebiyatının çok az sayıda sözlüğü var? -Olabilir. Ama asıl az sayıda olmasının nedeni, çok yoğun ve yılları alan bir çalışma gerektirdiği içindir bana göre. Kolay kolay göze alınmayan bir süreye gereksinim var. Üstelik pek de keyifle yapılacak bir iş değildir. Önsözde yazdığım gibi, ben de çalışmanın pek çok aşamasında böyle bir işe girdiğim için çok pışmandım. Ama söz verdiğim için bitirdim. Bitince de iyi ki, bö-

le bir sözlük yapmaya karar vermişim, dedim. Yani zor iş, ama üstesinden gelince, mutlu olunan, sevinç duyulan bir iş.

-Çalışmanızın, öteki sözlüklerden farkı nedir? -Önceki sorunuza verdiğim yanıtta olduğu gibi, güven verici ölçütlere kesinlikle uyulmuş olması. Bunun dışında mekanik 'ansiklopedik dil'le değil, sıcak bir dille kaleme alınması, içtenlikli bir dil kullanılmış olmasıdır. Bu genişletilmiş baskı, 1500'e yaklaşan şair ve yazarı kapsıyor ki, sanırım bu da önemli bir farktır. Ayrıca tüm maddelerin güncellenmesi yanı sıra, olabildiğince de teknik hataların yok edilmesi, sayılabilir.

-Bu süre içinde sözlük üzerine birçok yazı yayımlandığını biliyoruz. Bu konuda değerlendirmeye yapabilir misiniz?

-Sağolsun değerli bir çok yazar çok güzel şeyler yazdılar. İlk Tahsin Yücel 'Özlediğimiz bir sözlük' dedi. Ama eksikleri de yazdı. Kimi eksik ve hataların yeni basımlarda giderilebileceğini, bu tür şeylerin kaçınılmaz olduğunu söyledi. Oktay Akbal, "Çok iyi yapmış Altınkaynak, bu-

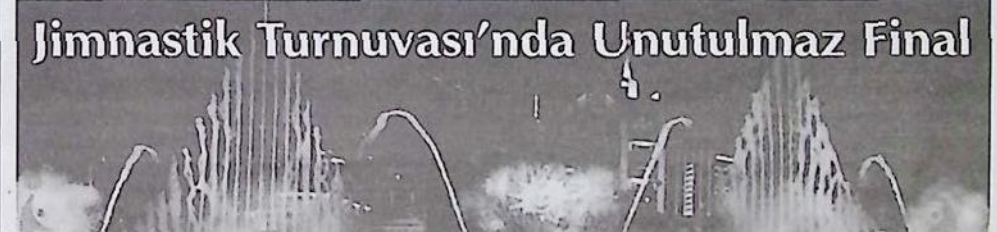
günkü, yarınki kuşaklara, her zaman başucu olacak değerli bir yapıtı gerçekleştirmiş... Kendisini kutlarken böyle bir kitabı aydınlıktan yana tüm okurlarına öğütlemek bir görev..." diye söz etti. Yüksel Pazarkaya ise, "Türk Edebiyatında Yazarlar ve Şairler Sözlüğü" ile bir Sisifos kayasını kaldırıp tepeye taşımış görünüyorsunuz" sözleriyle değerlendirdi. Rıza Zelyut, Mehmet Ali Birand ve imzasız birçok yazıda övgüler yer aldı. Nurullah Can da yazısında eleştirilerini ortaya koydu, ama sözlüğü benzerlerinden ayıran en önemli özelliğin "sıcak anlatımlı bir eser olması" olarak tanımladı.

-Kati bir eleştiri olmadı mı?

-Olmaz mı? Sevgisiz, emeğe saygısız, insanı üzen, yararsız, yarısı da belgesiz, dayanaksız, kısır bir eleştiri de oldu. Ama her işte oluyor bu. Aslolan 'yapıt' diye bakıyorsunuz. Ve çalışmaya, üretmeye daha da bilinçle sarılıyorsunuz.

* Hikmet Altınkaynak, Türk Edebiyatında Yazarlar ve Şairler Sözlüğü, Genişletilmiş 2. Baskı, Doğan Kitap, İstanbul, Ekim 2008, 812 s.

Jimnastik Turnuvası'nda Unutulmaz Final



Frankfurt, 5. kez ev sahipliğini yaptığı Uluslararası Jimnastik Turnuvası'nda görkemli bir kapanış programıyla, gerek 100 bini aşkın sporcuya gerek onbinlerce seyirciye unutulmaz bir festival yaşattı. Dünyanın en büyük jimnastik organizasyonu olarak bilinen ve bu sene Frankfurt'ta gerçekleşen 5 günlük uluslararası turnuva bağlamında Frankfurt oldukça yoğun günler yaşadı. Kentin değişik bölgelerinde yapılan müsabakalarda, sporcular derece için ter dökerken turnuvanın açılış ve kapanış günleri Main nehri üzerinde yapılan gösteriler de, Frankfurt'un bu tür büyük bütümlü organizasyonlar için doğru ve deneyimli bir adres olduğunu ortaya koydu. Kapanış günü nehirde yapılan su şovu, onbinlerce ziyaretçiyi büyülerken, su motorlarının gösterisi de görülmeye değerdi. Uluslararası Jimnastik Turnuvasının kapanış etkinliğinde binlerce sporcu ve ziyaretçi, açık alanda unutulmayacak bir parti de yaşamış oldu. HR Hessischer Rundfunk Orkestrası ve CLUESIO Topluluğu, nehir üzerinde kurulan sey-yar sahnede verdiği konserle, nehrin iki yakasındaki konuklara güzel saatler yaşattı. (Tahir YILMAZ)

Gecen sayımızı okuyan okuyucular hatırlarlar. Almanya bana uyum kelimesini kazandırdığı için ben de Almanca'ya bir hediye vermek istemiş ve kendi uydurduğum bir kelimeyi Almanca'ya kazandırmıştım; KELEKISIEREN. Kelime Türkçe "Keleklik Yapma!"dan geliyor ve Almanca'da yeni bir anlam kazanıyordu. Ve o da: "Suçsuz olan bir insana suçunu kabul ettirip suçunu itiraf edene kadar suçlu olduğunu tekrarlamak" demektir. Peki bu nasıl oluyor?

Almanya da yapılan Türkler'le ilgili tartışmaları 37 yıldır izliyorum. Aynı kovboy filmlerini izler gibi. Biliyorsunuz kovboy filmlerinde 2 dakika sonra kimin iyi, kimin kötü kişi olduğunu anlar ve iynin sonunda kazanacağını, kötünün öleceğini bilirsiniz. Bilirsiniz de sizi yine de heyecana sürükleyen, ölenin nasıl öldürüleceğidir. İyi kovboy filminde kötüye de bir şans verilir. "Kolt tabancayı çek Jo!" denilir. Jo tabancayı çeker fakat iyi yaralansa da, Jo ölür.

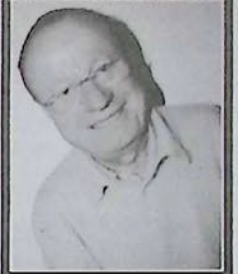
Kelekisieren; (2)

Uyum tartışmalarında baştan genellikle iyi olanı görürüz, iyi olan ya kiliselerdendir ya da sendikalar. Yumuşak başlıdır, biraz da beceriksizdir. Günlük olaylara hakim değildir. Kötünün ceza almasını er-telemek için şerife kosar. Şerif politikacıdır, acımasız ve Dodg Citinin (Doc Siti olarak okunur. Size kolaylık olmasını istiyorsanız Doyc siti de diyebilirsiniz.) çıkar ve düşüncelerini yasamın temeli, insanlığın doğrusu olarak görür. Yani ya CDU ya da CSU'ludur. Şerifin iki yardımcısı vardır. Bu yardımcılar ara sıra şerif rolünü yüklenirler, bunlardan kötünün herşeyini kötünden daha iyi bildiğini iddia edene "Yeşiller" denir, kötüye ne zaman nasıl davranılmasına ŞERİF'i tatmin edecek şekilde karar verene de "SOSYAL DEMOKRATLAR" denilir. Suçlanan görülmez ortalıkta. Mahkemede yoktur. Avukat olarak çıkartılan, suçlanan tanıdığını id-

dia eden kişi devamlı kelekisieren yapar: Yani suçlanana: "Suçunu itiraf et, suçunu itiraf et!" diye bastırır. "Sayın Şerif Efendi," der, avukat zannedilen, "Suçlanan suçludur. Ben bilirim onu. Ben de onlardan biriydim bir zamanlar, ama doğruyu gördüm sonunda. Onu bulur bulmaz yakalayın!" der, bazan Şerif'ten daha Şerif olur. Suçlu yoktur ortada, kendini savunmak için ona söz verilmez. Söz devamlı KELEKISIEREN yapacağı önceden saptanmış oyunculara verilir. Ben şimdiye dek uyumunda ne olduğunu anlayan birine rastgelm-dim. Yasalara bağlılık: Evet, toplumu rahatsız etmemek: Evet. Siz bu tartışmalarda UYUM sağlamak istemediğini söyleyen birini ve ona söz verildiğini hiç gördünüz mü? "Evet arkadaşlar, ben UYUMA karşıyım" diyen birine. Hayır. Böyle birine söz verilmez ve bu eleme görevini de mesleği GAZETECİ olana verilir. O önceden bir "ÖN KONUŞMA" yapar, düşüncenizin UYUM a uyup uymadı-

ğını sap-tar ve sizi ya davet eder, ya da "Özür dilerim, biz başka bir içerik ve biçim düşündük," der sizi kibarca reddeder. KELEKISIEREN işte budur. Toplumun tüm demokratik organlarının ortaklığıyla birinin suçlu olduğunu ona kabul ettirmektedir. Tekrar ediyorum: "SENDİKA, KİLİSE, PARTİ, DÜŞÜNCE, SÖZ ve YAZI'nın ortak çalışmasıyla SUÇLU olduğu iddia edilene savunma hakkı verilmeden onu suçlamaya denilir KELEKISIEREN.

Çuvaldız



Şinasi DİKMEN

Bilgisayarı öğrenmek zorundayız

Darmstadt yakınlarındaki Nieder Ramstadt kasabasında Türk anneler, Yabancılar Meclisi, Halk Yüksek Okulu (VHS) ile Belediye'nin birlikte düzenlediği bilgisayar kursuna katılıyor.



rebillirim. Kurstan memnunuz" dedi. Kurs öğretmeni Canan Dumlupınar (30) ise Nieder Ramstadt Paffenberg Okulu'nda ücret almadan düzenlediği kursun 6 hafta sürdüğünü söyledi. Darmstadt Teknik Yüksek Üniversitesi mezunu Dumlupınar, Nider Rams-tadt Belediye'den bu tarz bir kursun olup olmadığını sorduğunu belirterek şöyle dedi: "Amacım bilgi-mi insanlara aktarıp toplu-

Bilişim uzmanı Canan Dumlupınar'ın verdiği temel bilgiler kursuna katılan Nejla Güler, Ayten Adıgüzel, Filiz Özdemir, Hayriye Tekin, Seher Kaya, Münevver Bektaş, Hatice Özkan, Perçem Erarslan ile Fatma Selçuk "Günümüzde artık bilgisayardan anlamamak okuma yazma bilmemekle eşdeğer tutulur oldu. Hem ilerde çocuklarımıza yardım etmek hem de internette istediğimiz bilgiyi elde edebilmek için bu kursa katılıyoruz. Çok zevkli oluyor" diye konuştular. Bilgiyi uzmanından almanın daha yararlı olduğunu kaydeden Filiz Özdemir, ilerde çocukları yönlendirebilmek için bilgisayardan anlamamanın şart olduğunu belirtti ve "Bilgisayardan anlamayınca okuma yazmayı öğrenmiş gibi oluyorsunuz. Bu bilgilerimizi daha da ilerletmek isteriz. Yeni kursların açılmasını istiyoruz" dedi. Oğlunun bir yıl sonra okula başlayacağını kaydeden Seher Kaya da zamandan, çağdan, teknolojiyen geri kalmak istemediklerini vurgulayıp "Avrupa'daki teknik gelişmelerden yararlanmak istiyoruz. Bilgi sahibi olmanın zararı olmaz. Oğlumu derslerine de yardım edip onu doğru yöne yönlendi-

ma yararlı olmak. Bilgisayar bilmemek göçmen kadınlara özgü bir olgu olarak anlaşılmamış. Çok sayıda Alman hemcinslerimizin de benzer sorunları var. Her iki kesim de çocuk büyütme ve ev işleriyle uğraşılıyor. Kuşkusuz dil öğrenmede önemli bir engel. Kursa katılan annelerimizin bilgi edinme çabası görülmeye değer. Anneler temel bilgisayar bilgilerini alacakları gibi, internette taramayı, resim yükleyip kayıt etmeyi, yazı yazmayı, farklı programları ve on parmak yazmayı da öğrenecekler. İşe başlarsam iş saatine göre yeniden kurs yapamayabilirim. Gelecekte ne olur bilemeyiz"



Hessenli Dedeler ve İnanç Grubu

Almanya Alevi Birlikleri Federasyonu-AABF Hessen Bölge Temsilciliği nezdindeki Dedeler ve İnanç Kurulu Başkanlığı'na, Frankfurt Alevi Kültür Merkezi'nden Kasım Erdoğan yeniden seçildi. Geçen ay gerçekleşen ve Derviş Tur De'nin duasıyla başlayan ortak toplantının Divan Kurulu'nu Zeynel Şahin, Müslüm Kay ve Cafer Abuska'nın oluşturdu. Seçim sonuçları şöyle: Başkan: Kasım Erdoğan, 2. Başkan Ali Ekber Erden, Yazman İmam Çelebi, Sayman Narin Gülçipeği, Üye: Yusuf Güll, Yedek Üyeler: Hasan Ercan ve Hıdır Düzgün. Başkanlık görevi için vize alan Kasım Erdoğan, sunulan güvene teşekkür etti ve geleceğe yönelik projelerin yaşama geçirilmesi için cesaretlendirdiğini söyledi.



Başkonsolosluğun Hessen Tanışma Turu

Frankfurt Başkonsolosluğu'nun Hessen eyaletindeki Türk dernekleriyle tanışma ziyaretleri devam ediyor. Geçtiğimiz ay Orta ve Kuzey Hessen'deki derneklerinin yönetici ve bölgede yaşaya vatandaşlarımızla tanışan Başkonsolos İlhan Saygılı başkanlığındaki heyet, Allendorf-Eder'deki DİTİB Selimiye Cami'ne de konuk oldu. Dernek Başkanı Tahsin Demir ve Din Görevlisi İsa Alınhan, derneğin çalışmaları ve bölgenin özelliklerinin yanı sıra, orada yaşayan Türk ailelerin konumu hakkında bilgiler verdi. Başkonsolos İlhan Saygılı ve Yardımcısı Ayşe Zeynep Sezen, "e-konso-

losluk" dile bilinen internet üzerinden konsolosluk işlemlerini yaptırma yöntemini anlatırken, bu yol sayesinde konsolosluktaki yığılma ve vakit kaybetmelerin önüne geçileceğini hatırlattı. Çalışma Ataşesi Yardımcısı Ahmet Kılınç, yurtdışından borçlanma yoluyla emeklilik konusundaki uygulamalara yönelik soruları yanıtlarken, Din Hizmetleri Ataşesi Galip Akın da heyette yer aldı. Başkonsolosluk Heyeti, Almanya'da eğitimli olmanın önemine işaret ederek, aile babalara "çocuklarınızı okul ve meslek eğitiminde yalnız bırakmayın" mesajı verildi.

Tapularda Değişiklikler

Sabri CANBOLAT

Değerli Okurlarımız; Son zamanlarda Türkiye'de tapularla ilgili birçok haber gözüne çarpmaktadır. Yıllarca çalışma ve emeklerinizin, birikimlerinizin sonucu olarak Türkiye'de sahip olduğunuz dairelerinizin ve evlerinizin tapusunda bir takım değişikliklere gidilmektedir. Haklı olarak da sizler "elimde tapum var, ne olacak?" diye düşünebilirsiniz. Ancak ne yazık ki ülkemizde tapu tek çeşit değildir. Bu sebeple yapılan yapıların %70'inden daha fazlası iskansız yani oturmaya müsaittir belgesine sahip değildir. Hal böyle olunca bu tip evlerin kat mülkiyeti tapusu değişim tapuları da yoktur. Ülkemizde dört çeşit tapu vardır. İlk kadastro tapu değişim ham tapulardır. Köylerdeki tarlalar ve benzeri yerlerdir. İkincisi; imarlı tapulardır, kadastro tapulu yer belediye sınırları içine girerse imar geçer ve imarlı olur, üçüncü tip tapu ise kat irtifaklı tapulardır. Bu tip tapular bir imarlı arsanın üzerine yapılan binanın tasdikli plan ve projesi dizildikten sonra noterde binanın bölümleri gösterilen liste ile hazırlanan durumun tapuda kat irtifakı haline getirilmesidir. Son ve en iyi tip olan kat mülkiyeti tapularıdır. Bu tapular imarlı bir arsanın plan ve projesinin onayı alınıp tamamlanıp iskân almışa verilen tapudur. Ülkemizde Kat İrtifaklı Tapu oranı çok azdır. Böyle olunca ülkemiz deprem bölgesi zenginliği açısından ne yazık ki oldukça geniş olduğundan insanların daha güvenli yapı-

larda oturması için oturma izni dediğimiz iskân raporu almaya hak kazanmış tapulamaya geçilmesi için devletimiz 2 yıl önce bir mevzuat değişikliği yapmıştır. Ve bu yılın kasım ayına kadar kişiler tapularını kat mülkiyeti tapusu haline getirmeleri için gerekli işlemleri yapmaları aksi halde bin 100TL ceza ödemek zorunda kalacaklardır. Bunun iki yolu vardır. Birinci yolda iskan raporu yani yapı kullanım izin belgesi olanlar bulundukları tapu sicil müdürlüğüne giderek iskan raporunu ibraz ederek döner sermaye bedelini ödeyerek, bununla beraber (DASK) deprem sigortasını yaptırdıktan sonra kat mülkiyetine geçebilirler. Bu işlemler yaklaşık 300-ile 500 Türk lirası arası tutmaktadır. İkinci yol ise iskan raporu olmayanlar bu belgeyi alıp yukarıdaki işlemleri de tamamlamak zorundadırlar. Ancak bu yol, oldukça zor ve çok maliyetlidir. Çünkü yaklaşık 16 ayrı belge istenmektedir. Ve bunları tamamlamak imkânsız olmasa bile oldukça zordur. Parlamento bti durumunda olan on altı milyon yapı için yeni bir düzenleme için çalışmalara başlamıştır. Ancak bundan sonra yeni edineceğimiz gayrimenkullerde kesinlikle Kat Mülkiyeti Tapusu olanları almak faydalıdır. Kat Mülkiyetli Tapu sahibi olmak uzun vadede mülkiyet tartışmalarını önler, bununla beraber her daire sahibi açısından deprem sigortası konusunda muhatap kabul edilmesini sağlamaktadır. Türkiye'den güvenli yapılarla yaşam sürmeniz dileklerimle



Türkiye'de
HUKUK

Bedrettin ve
Sabri CANBOLAT

Yazışma Adresimiz:
Canbolat Hukuk Bürosu
Balıkcıoğlu İş Merkezi
5. Kat. No: 138 Sıhhiye
ANKARA-TÜRKİYE
Tel: 0090 312 2293888
Faks: 0090 312 229457

Bedrettin Canbolat'tan Yanıtlar

Hasan C. soruyor: İstanbul'da bir müteahhiden yapmaktaki bulunduğum apartmanın 6 numaralı dairesini satın aldım. Bana irtifak tapusunu verdi. Ancak, müteahhit inşaatı tamamlamadığı için, arsa sahipleri ile mahkemelik oldu. Şimdi, arsa sahipleri benim daire tapumun da iptali için dava açtılar. İnşaat takriben % 50 civarında yapılmış, fakat maalesef tamamlanamadı. Bu durumda ben ne yapacağımı şaşırdım. Tapu en sağlam belgedir. Tapusu olan hiçbir zaman korkmaz diye bilirdim. Şimdi bu durumda benim dava nasıl sonuçlanır? Lütfen beni aydınlatır mısınız?



YANIT: Arsa sahibinden daire satın almakla, müteahhitten daire almak arasında hukuki açıdan fark vardır. Çünkü arsa sa-

hibi, kendisine ait olan bir daireyi satar ve o bakımdan onun verdiği tapu kolay kolay iptal edilemez. Ancak, müteahhitten alınan daireyi ise, müteahhit, arsa sahibi ile yaptığı kat karşılığı inşaat sözleşmesine göre yapacak ve onu önce kendi hak edecek, daha sonra satacaktır. Bu bakımdan, Yargıtay'ımız yapılan inşaatların yaklaşık % 85-90 oranında bitirilmesini şartı ile, alacağın temlikini kabul etmektedir. Aksi takdirde, tapu iptal edilebilmektedir. Sizin inşaatınızda % 50 civarında bitirildiği için, büyük ihtimalle dava sonunda tapunuz iptal edilebilir. Siz zarar ve ziyanınız için, bu daireyi satan müteahhide geri rucu edebilirsiniz. Ama, çoğu zaman alacağınızı almanız mümkün olmaz. Bu bakımdan, daire alırken, bu konulara çok dikkat etmek gerekir.

Faruk Y. Soruyor; Alanya'da 160.000 TL.sına bir yazlık satın aldım. Peşinat olarak 60.000 TL.sını ödedim. Bakiye kalan 100.000 TL.sı için, mal sahibi tapuya ipotek koydu. "Bu borcu ödedikten sonra ipotegi kaldırınız" dedi. Tapu daire-sinden çıkınca, bana "borcunu her ay 5000 TL.lık taksitler halinde ödeyeceksin, bu durumda 20 adet bono senedi yapalım. Her ay ödediğinde, bu senetlerini ben sana iade ederim. Borç bitince, ipotek kalkar" dedi. Böylece 20 adet senet yaptık. Ayrıca da bu konuda aramızda bir protokol da imzaladık. Şimdi borç bitti. Bonoları geri aldım. Ancak, alacaklı ipotegi kaldırmaya yanaşmıyor. Bu durumda ne yapabilirim?



YANIT: Bu işleri yaparken maalesef yanlışlar da yapıyoruz. Sizin olayınızda, baki-

ye kalan 100.000 TL.lık borç için tapuda ipotek yapmışsınız. Bundan ayrı olarak ödemede kolaylık olsun diye ayrıca ve tekrar yeni bir 100.000 TL.lık bono senedi imzalamamış hatalı olmuş, çünkü iki sefer borçlanmış oluyorsunuz. Neyse ki, bu konularda ayrıca bir protokol imzaladığınız için, önce alacaklıya noterden bir ihtarname çekerek, olayı hatırlatıp, borcu ödediğinizi, ipotegi kaldırması için tapuya davet etmelisiniz. Alacaklı gelmediği takdirde, ipotegin kaldırılması davasını açacaksınız. Bu davada, bono ile ipotek iki ayrı borçtur. Ancak, sizin ayrıca yaptığınız protokole dayanarak, yani protokolü delil başlangıcı yaparak, bu davayı yürütebilirsiniz. Ancak bu davalar biraz özellikli davalarda, bu bakımdan bir avukat ile yürütmenizde fayda olabilir.

Frankfurt Türkgücü Kulübünden Yatırım Arayışı

Frankfurt Türkgücü spor kulübü, toplam 4 milyon Euro'luk dev bir yatırıma imza atma hazırlanıyor. Frankfurt Beziroberliga ekibi Türkgücü'nün Hakan Çalışkan başkanlığındaki, Rafet Solak, Nevzat Virit, Levent Şahin, Murat Uzun ve Muhammed Tekin'den oluşan genç yönetimi, Sonderhausen Caddesi'ndeki futbol sahasının 1 milyon Euro değerindeki kullanılmayan bölümünü çok amaçlı düzenleyecek. Buna göre, 3 milyon Euro'luk yatırım, saha zemini ihtiyaca göre halı saha, spor salonu, kültür merkezi derslikler gibi farklı amaçlara göre dönüştürülebilir. Türkgücü 2.

Başkanı Rafet Solak'ın verdiği bilgiye göre, Türk kulübü ile Frankfurt Belediyesi birlikte Sonderhausen'deki 6 bin metrekarelik alana 2 bin 400 metrekarelik çok kullanışlı bir spor tesisi yapacak. Diğer spor kulüpleri de örnek olabilecek projenin maliyetin bir bölümünü Frankfurt Belediyesi üstlenecek. Kalan bölümü ise Frankfurt Türkgücü banka kredileriyle karşılayacak. 11 ayda bitirilmesi planan projeden sabah saatlerinden akşam 18.00'e kadar okullar yararlanacak. Türk nüfusunun yoğun yaşadığı Gallus semtinde spor salonu ihtiyacı bulunduğunu kaydeden Solak, "Altyapımızdaki 9 takımda

200 kadar genç futbol oynuyor. Zemini ihtiyaca göre değiştirilebilecek şekilde hazırlanacak bu tesisle birlikte futbol dışında basketbol, voleybol, hentbol veya güreş gibi dallarda da faaliyet gösterebileceğiz. Ayrıca kız takımlarımız olacak. Bunun yanı sıra kültürel faaliyetlerimizi de istediğimiz düzeyde yapabileceğiz." dedi.

"Altyapımız hiç bir kulüpte yok"

Altyapıdaki 9 takımda 200'ün üye-



2. Başkan
Rafet Solak

Ana Sponsor
Mehmet Dörttaş
(Mainzer Bausparkasse Frankfurt)

rinde gencin futbol öğrendiğini kaydeden Türkgücü Başkanı Hakan Çalışkan ise şunları söyledi: "Altyapımız bu haliyle bile çevremizdeki hiç bir takımda yok. Ancak biz yeterli görmüyoruz. Yeni projemizde çocuklarıyla birlikte bize gelen annelerimize Almanca kurslarının dışında daha çok imkan sunabileceğiz."

Wiesbaden ve İstanbul-Fatih Arasında Kardeş Kent Niyeti

Hessen eyaletindeki Wiesbaden şehri ile İstanbul'un Fatih semti arasındaki diyalogun, yakında kardeşliğe dönüşmesi bekleniyor. Mayıs ayı sonunda İstanbul'a giden Wiesbaden Anakent Belediye Başkanı Dr. Helmut Müller, Fatih belediyesi ile uzun süredir dostane ilişki içinde olduklarını belirtti ve son gezisinde imzaladıkları niyet beyanının, (sağda yakın bir gelecekte kardeş kent projesini hedeflediğini kaydetti. Wiesbaden Belediye Meclisi'nde grubu bulunduran siyasi parti temsilcileri ve Yabancılar Meclisi Başkanı Salih Doğan'la birlikte İstanbul-Fatih'de temaslarda bulunan ve meslektaş Mustafa Yıldırım ile değişik projeler üzerinde görüş alışverişinde

bulunan Dr. Müller, Toplum Gazetesi'ne yaptığı özel açıklamada, yerel yönetimler arasındaki ilişkilerin, toplumlararası önyargıların yıkılmasında önemli bir fırsat olduğunu ifade etti. Dr. Müller, Wiesbaden ve yöresinde de önemli sayıda Türk ailenin yaşadığını kaydederek, bu projenin Wiesbadenli Almanlar ve Türkler arasındaki ilişkileri daha da güçlendireceğini kaydetti. Dr. Müller ve beraberindeki heyet İstanbul Erkek Lisesi'ni ziyaretin ardından Almanya'nın Ankara Büyükelçisi Dr. Eckard Kuntz ile de görüşti. (sağda) (Haber: Derya ŞAŞMAZ)



Türkçe Sağlık Semineri

Frankfurt'taki "Hospital zum heiligen Geist" adlı hastanenin bir süre önce başlattığı "Türkçe Sağlık Seminerleri" dizisi Haziran ayında da devam edecek. Edinilen bilgilere göre, Dr. İlhami Benli'nin konuşmacı olduğu, "Damar Kırçılmaları" konulu konferans 10 Haziran Çarşamba günü saat 19'da olacak. Hastalığın belirtileri, tedavi yöntemleri ve dikkat edilmesi gerekenler konusunun ele alınacağı ve katılanların özel sorularının yanıtlanacağı bu seminerin adresi şöyle: Hospital zum heiligen Geist - Langestr. 4 . 60311 Frankfurt/M."

Osmanlı Döneminde Ermeniler ve Almanya

Osmanlı İmparatorluğu yıllarında yaşanan ve kimi çevrelerde "Soykırım" olduğu iddia edilen Anadolu'daki Ermeni tehciri, Frankfurt'ta 27 Haziran günü saat 19'da "DGB Haus Wilhelm Leuschnerstr. 69-77" adresinde düzenlenen bir toplantıda ele alınacak. Frankfurt Türk Halkevi'nce düzenlenen bu toplantıda Ermeni meselesi konusunda Osmanlı dönemini suçlayıcı araştırmalarıyla tanınan Taner Akçam ile Alman Gazeteci Wolfgang Gust konuşmacı olacak. Bu toplantıda, Ermeni meselesinde o dönemler Osmanlı İmparatorluğu ile işbirliği yapan Almanya'nın sorumluluğu ele alınacak.

Dietzenbach'ta Şenlik Var

Kreis Offenbach'a bağlı Dietzenbach kasabasında her sene organize edilen Sınırların Olmadığı Şenlik 21 Haziran Pazar günü olacak. Kasabanın "Hessenpark" mevkiinde saat 11-19:00 arasında planlanan bu kapsamlı müzik ve eğlence programına, bölgede yerleşik yabancı dernekler de, folklorik kültür ve geleneksel yemekleriyle katkı sunuyor. Etkinlikte büyüklük için çeşitli sahne programı planlanırken, küçükler için de oyunlar organize edilecek. Bu şöleni Dietzenbach'a bağlı Belediye Tanıtım Servisi ile Yabancılar Meclisi üyeleri organize ediyor.

Türk Alman Pikniğine Davet

Kreis Offenbach'a bağlı Rödermark kasabasında Türk Alman Dostluk Derneği'nin geleneksel yaz şenliği 27 Haziran Cumartesi günü yapılacak. Başkan Ali Ercan'ın verdiği bilgiye göre, "64839 Münster, Freizeitraum" piknik alanındaki buluşma saat 15'te başlayacak ve gece 24'e dek sürmesi bekleniyor. Müzik programlarının da planlandığı etkinliğe katılmak isteyenlerin ayrıntılı bilgi için aliercan@t-online.de posta adresine başvurması öneriliyor.



Herborn'da Gençlik Şöleni

Herborn Türk Alman Dostluk Derneği 19 Mayıs Gençlik ve Spor Bayramı'nı özel gençlik programı ile kutladı. Herborn Hirschberg piknik alanında düzenlenen program, İstiklal Marşı ile başlayıp, Atatürk'ün Gençliğe Hitabesi ve Gençliğin Ata'ya Yanıtı içerikli konuşmalarla devam etti. Almanya Türk Federasyonu'na bağlı hizmet veren dernek Başkanı Ali Akkuş, Mustafa Kemal'in başlattığı bağımsızlık hareketinin önemine işaret etti. Türk Federasyon Genel Sekreteri Mustafa Gürer ise, eğitimin önemini altını çizdi. Grup Şamata'nın müzikleriyle renklenmiş şölen, cemiyetin kız gençlik kolu üyelerinin hazırladığı tiyatral gösteriler, katılan konuklara keyifli dakikalar yaşattı. (Fatih ŞAŞMAZ)

RECHTSANWALT SKANZLEI • HUKUKBÜROSU

AKÇA • ARIKAN
HUKUKBÜROSU
WITTEN • İSTANBUL



HALİL ÖZTAŞ
HUKUKBÜROSU
OFFENBACH/MAIN

HOLDING HUKUKU DİKKAT ZAMAN AŞIMI

Kombassan, Yimpaş, JETPA, Endüstri, Kamer, Umpaş, İttifak, Kaldera, BAH, Aksaray, Silm, Birkim, İhlas, Tetik, Katra, Ketten, İşlem, Kimpaş, Tuğra, Avantaj, Selçuklu, Kübra, Demo, Noya, Basri, Rehber, Termal, Aksaray, Alpek, Birlik Holding, UTM vs.

ALMANYA VE TÜRKİYE'DEKİ

Ticari ve Hukuki Sorunlarınızda da bize başvurabilirsiniz. Kurmuş olduğumuz Partnerlik Büroları ile davalarınızı, Almanya'da, Türkiye'de ve diğer Avrupa ülkelerinde de hızlı ve güvenli bir şekilde açabilir ve sonuçlandırabiliriz.

TÜRKİYE'DE

Mirasçılık Belgesi (Veraset İlamı) Çıkartılması
Almanya'daki Boşanma Kararlarının Türkiye'de Tanıtılması
Almanya'daki Mahkeme Kararlarının Türkiye'de İcra'ya Konulması
Ortaklığın Giderilmesi Davası (İzale-i Şuyu Davası) gibi konularda.

Siz Almanyalı ve diğer AVRUPALI TÜRKLERİN hizmetindeyiz.

WITTEN
AKÇA & ARIKAN
HUKUK BÜROSU
Ardeystrasse 75
58452 Witten
Tel: 02302 70 77 50

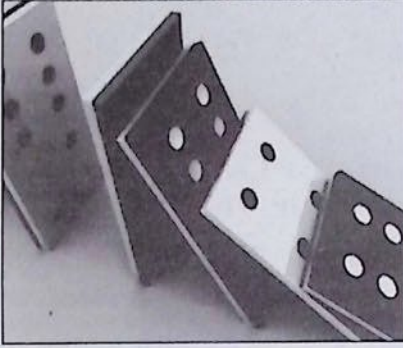
Faks: 02302 70 77 55
Mail: info@akca-arikan.de

OFFENBACH
HALİL ÖZTAŞ
HUKUK BÜROSU
Ziegelstrasse 8
63065 Offenbach/Main

Tel: 069 82 99 34 44
Faks: 069 82 99 30 00
Mail: info@kanzlei-oztas.de

Alman ver.di Sendikası Başkanı Frank Bsirske, gelecekte umutsuz ve Hartz 4 ile işsizlik Parası miktarlarının yükseltilerek, tüketimin artırılmasını ve üretime ivme kazandırılmasını tek yol olarak görüyor

Sonbaharda kitlesel işsizlik korkusu yayılıyor



Almanya'da değişik kurum ve kuruluşların istikbal ve ekonomi konusundaki iyimser yaklaşımlarına karşın, dünyanın en büyük işçi teşkilatı ver.di, sonbaharda kitlesel işsizliğin başgöstereceği yönünde kaygılı bir tablodan ve kitlesel işçi çıkartımlarından söz ediyor.

Mevcut kriz konusunda bir değerlendirme yapan ver.di Sendikası (Hizmetliler Sendikası) Başkanı Frank Bsirske, "Kimi çevreler, gelişmelere pembe gözlükle bakıyor. Oysa önümüzde çok sıkıntılı bir dönem var. Yaz aylarının son döneminde veya en geç sonbaharda birçok firma kitlesel çıkışlara başvuracak. Federal Hükümet, şimdiden önlem almalıdır." diyor.

Toplumdaki satın alma gücünün mutlaka yükseltilmesi gerektiğine işaret eden ve devletin eğitim ve çevre teknolojisi ve altyapıya daha çok yatırım yapmasını öneren ver.di

başkanı Bsirske, satın alma gücünün ivme kazanabilmesi için örneğin Hartz 4 kapsamında ödenen yardımlar ile işsizlik parası miktarının en kısa sürede artırılmasını talep ediyor. Alman sendikacıya göre, Hartz 4 ödentisi 435 Euro'ya çıkartılmalı ve bunun yanı sıra 1. İşsizlik Parası alma süresinin de uzatılması gerekiyor. Bunun yanı sıra, en azından 1 yıldır bir işyerinde çalıştıktan sonra işini kaybeden işsizlere de, halen en fazla 6 ay ödenen, 1. İşsizlik Parası süresinin 1 yıla çıkartılması gerekiyor.

İşsizlerin çok kısa sürede Hartz 4 kapsamına düşmemesi gerektiğinin



altını çizen ver.di Sendikası Başkanı Franz Bsirske, (solda) "50 yaşından yukarı işsizlere 1. İşsizlik Parası 2 yıl süreyle ödenmelidir. Bunun finansmanı ise yüksek geliri bulan veya mevcut serveti olanlardan daha fazla vergi alınarak yapılabilir." diyor. Sonbahar kaygısını taşıyanlardan bir diğer isim ise, Federal Çalışma Bakanı Olaf Scholz. Bsirske gibi, gerek işsizlik gerek meslek eğitim yinden yoksunluk bağlamında Almanya'yı zor bir dönemin bekledi-

ğini düşünen Sosyal Demokrat Bakan Scholz, (yanda) firmalara seslenerek "Küresel kriz gerekçe gösterilip; daha az meslek eğitim imkanı sunma, işçi çıkartma yoluna başvurmayın" diyor. Öğrenci sayısındaki azalmayı da neden sayıp, meslek eğitim yeri sayısını azaltmanın, ülke ekonomisinin geleceği açısından da önemli bir risk faktörü oluşturduğunu sözlerine ekleyen Olaf Scholz, "Her yıl Almanya olarak 600 bin meslek eğitim ye-



rine ihtiyacımız vardır. Hatta önümüzdeki 2 yıl sonra daha fazla meslek eğitim yerine ihtiyacımız olacaktır. Zira demografik gelişmeler, vasıflı eleman konusunda ülkemizin büyük bir boşluğa düşebileceğine işaret ediyor." görüşünü dile getiriyor. Bu arada, sonbahar kaygısı içinde 20 milyon emeklinin durumu da yer alıyor. Bakan Olaf Scholz'a göre, göz boyamanın, hayal kurmanın bir anlamı yok ve emekli maaşlarıyla geçinen insanların durumunda da, yakın bir gelecekte fazla bir iyileşme beklenmiyor. Yani emekliler de, maaş artışı yerine, küresel dalgalanın yol açtığı krize karşı dayanmak zorunda olacak. **Haber: Silvia BORRONI**



Diyarbakır Anakent Belediye Başkanı Osman Baydemir, Giessen Heyetini kabul etti ve bazı ortak projeler üzerinde görüş alışverişinde bulundu.

Diyarbakır-Giessen Dostluğu

Üniversite kenti Giessen ile Diyarbakır arasında kardeş kent projesi bağlamında diyalog arayışları başladı. Geçen ay Diyarbakır Büyükşehir Belediye Başkanı Osman Baydemir'i ziyaret eden 9 kişilik bir heyet, iki kent arasında değişik projeler üzerinde görüş alışverişinde bulundu. Giessen Belediye Meclisi'nde grubu bulunduran CDU, SPD, Yeşiller ve FDP temsilcileri ile Justus-Liebig Üniversitesi'nden öğretim üyelerinin bulunduğu Alman heyet, Belediye Başkanı Osman Baydemir'i, ikinci kez aynı göreve seçilmesinden ötürü kutladı ve Diyarbakır ile eğitim, kültür ve iktisadi alanda ortak projeler önerdi. Giessenli konukları ağırlayan Diyarbakır Belediye Başkanı Baydemir, Alman konuklarına kentin yedi bin yıllık köklü tarihçesi üzerine bilgiler verdi ve özellikle Diyarbakır surları hakkında soruları yanıtladı. Giessenli konuklar, değişik alanlarda yapılacak ortak projelerin ikinci aşamasında Giessen ile Diyarbakır arasında Kardeş Kent ilişkisinin doğabileceğini ifade etti ve "Türkiye'nin özel bir kenti olan Diyarbakır'a hayran olduk" dedi. Başkan Baydemir, konuklara ziyaret anısına çeşitli armağanlar da verdi. **(Haber: Bülent BUDAK)**



E-Konsolosluk Tanıtım Kampanyası

Başkonsolosluklar, özgü hizmetlerin elektronik ortamda yapılmasına olanak sağlayan E-Konsolosluk Projesi, hızla yayılıyor. 2009 yılı başından bu yana ağırlık verilen bu proje için, Frankfurt Başkonsolosu İlhan Saygılı bizzat rol üstleniyor. Başkonsolos görev bölgesi Hessen eyaletinin değişik kesimlerinde düzenlenen toplantılara katılıyor ve tüm vatandaşları bilgisayar ve internet ortamında bu imkandan yararlanmaya davet ediyor.



Başkonsolosluk heyetinin geçen Mayıs ayında ziyaret ettiği adreslerden biri de, Marburg-Biedenkopf DİTİB Derneği oldu. Muavin Konsolos Ayşe Zeynep Sezen ve Din Hizmetleri Ataşesi Galip Akın ile birlikte Biedenkopf'a gelen Başkonsolos Saygılı, E-Konsolosluk hizmetlerinin işleyişi ve yararları üzerinde durdu ve proje bağlamında geline noktanın sevindirici olduğunu söyledi. İnternet üzerinde güven içinde gerçekle-

şen işlemler sayesinde, başkonsolosluklardaki yığılma ve bekleme sürelerini azaltmayı ve vatandaşların çok uzak bölgelerden işini gücünü bırakıp, Frankfurt'a gelmesi mecburiyetini ortadan kaldırmayı hedeflediğini söyledi. Başkonsolos ayrıca, Hessen'deki bazı derneklerde, bölgedeki vatandaşlara yardımcı olmak üzere, özel bir sistem geliştirildiğini belirterek, uzman kişiler yardımıyla da, bu noktalarda da yurttaşların işlemlerinin gerçekleştirildiğini vurguladı. Toplantıda hazır bulunan Din Hizmetleri ve Çalışma Ataşeleri de, vatandaşlardan gelen ve uzmanlık alanına giren konulardaki sorulara yanıt verdiler. Resimde, Başkonsolosluk ekibi, toplantıya katılan bir grup vatandaş ve dernek yönetimiyle birlikte görüldü. **(Haber: Selahattin KÖR)**

Tiyatroya ilgi duyanlar için yaz kursları

Tiyatro Frankfurt Topluluğu, yaz döneminde Almanya'da tiyatroya ilgi duyan her yaştan yetenekli kişiler için kurslar düzenleyecek. Topluluk yönetmeni Kamil Kellecioğlu'nun verdiği bilgiye göre, kurslar haftanın belli günleri Frankfurt'ta gerçekleştirilecek ve Türkiye'den ve Almanya'dan tiyatro ustaları tarafından verilecek. Temmuz ve Ağustos ayları için öngörülen bu kurslarda, tiyatro sanatının önemi, bireysel ve toplumsal gelişmedeki işlevi gibi genel kültür bilgilerinin yanı sıra, diksiyon, mimik, rol, replik, hareket, vücut dili gibi önemli davranış ve ifade biçimleri öğretilenler. Kurslara ilişkin ayrıntılı bilgiler şu telefondan alınabilecek: 0163-1527737 (Kamil Kellecioğlu)

Neu Isenburg'ta yükselen fırtına



Almanya'da 25 yıldır Kick Boks yapan çocukken ilk ders aldığı öğretmeni Frederic Meiß ile birlikte Neu Isenburg'ta Uzakdoğu Savunma Sporları Akademisini geçen ay hizmete sokan Mustafa Düz, bölgede büyük ilgi görüyor. Akademinin açılmasıyla birlikte 2 hafta içinde 55 öğrenci kabul eden Mustafa Düz ve Frederic Meiß, kamuoyunda "şiddet veya kaba kuvvet" olarak algılanan

Kick Boks ve karate gibi sporların 5 yaşından 70 yaşına kadar her insana sağlıklı yaşam ve özgüven, disiplin aşıladığını söylüyor. Genç girişimci sporcular, değişik sağlık sorunları olan insanlar için de uzak doğu savunma sporları dalında özel bir program uyguladıklarını belirten Düz ve Meiß, hergün 11-22 saatleri arasında kurşların verildiği akademi ile, her ulustan insana güzel bir alış-

Mustafa Öz, çocukluk arkadaşları, bir dönem öğretmeni ve şimdi de meslekdaşı Frederic Meiß ile geçen ay Neu Isenburg kasabasında Uzak Doğu Savunma Sporları Akademisi'ni hizmete açtı. The Ring Challenge Club adını taşıyan akademide farklı yaş grubundan Türkler ve Almanlar ağırlıkta ancak değişik uluslardan Uzakdoğu sporlarına ilgi duyan çok sayıda yabancı da eğitim alıyor. Öğrencilerine önce centilmenliği ve soğukkanlılık psikolojisini veren iki hırslı eğitmen Mustafa Öz ile Frederic Meiß (sağda) Rhein Main bölgesinde bu sporu yaygınlaştırmak istiyor.



kanlık ve boş zamanı değerlendirme imkanı sunduklarını kaydediyor. Gençlere seslenen eğitmenler: "Kötü yollardan uzak durmak istiyorsanız, spor yapmaya yönelin. Akademide alacağınız bilgileri saldırı amaçlı değil, savunma gereği olarak kullanabileceksiniz. Uzakdoğu sporları aynı zamanda bir sanattır." diyor. Neu Isenburg'daki programlara ilgi duyanlar için tel: 06102-3726086

EGLENCE · GÖSTERİ · ETKİLEYİCİ

WWW.HOLIDAYPARK.DE

Açılış Saatleri: 1 Kasım 2009'a dek hergün. (20 / 29 Eylül ve 1 / 2 Ekim hariç)

67454 Hassloch/Pfalz · Holiday-Park-Str. 1 · Info-Tel: 0130/5003246*

Avrupa'da ilk kez

JIM POND H₂O

Suda nefes kesen gösteri

İNDİRİM KUPONU

Bu kuponu gösterip, Holiday Park için

2€

özel indirim alabilirsiniz

Toplum E: 12382, K: 12383

SEAT Türkçe konuşuyor

HER SÜRÜŞ YENİ BİR MACERA. YENİ SEAT EXEO.

SEAT'in ilk sportif sedan modeli EXEO, size sportif bir sürüş ve çevik kullanım imkanı sunuyor. Türkçe konuşan satış danışmanlarımız, finansman koşulları, servis hizmetleri ve teknik konularda sizi memnuniyetle bilgilendirecektir.*

* Resimdeki model özel donanımlıdır. Telefon Şirketinizin ücret tarifi geçerlidir.

seat.de

SEAT Satış Danışmanlarımız:



Autohaus Alsbach Bayram GmbH
Deniz Bayram, Tel.: (06257) 93 23 20
Birkenweg 2
64665 Alsbach-Sandwiese



Autohaus Alsbach Bayram GmbH
Hakan Durmaz, Tel.: (06257) 93 23 26
Birkenweg 2
64665 Alsbach-Sandwiese



Autohaus Alsbach Bayram GmbH
İsmail Çelik, Tel.: (06257) 93 23 24
Birkenweg 2
64665 Alsbach-Sandwiese



SEAT Deutschland Niederlassung GmbH
Niederlassung Frankfurt
Hüseyin Bulut, Tel.: (069) 40 80 28 58
Carl-Benz-Str. 29
60386 Frankfurt



Bensheim Şehir Meydanı'nda Hıdırellez Bahar Şenliği ve Ezan Sesleri

Halk inanışına göre, baharın müjdecisi, insanın yepyeni umutlarla dolduğu, bereket ve bolluk kapılarının açıldığı Hıdırellez bahar şenliği, Bergstrasse bölgesindeki Bensheim şehrinde de kutlandı.

Şehlikte, Bensheim Sen Jorj Katolik Kilisesi Papazı Thomas Gross ile DİTİB Bensheim Mevlana Camii din görevlisi Ahmet Coşkun, barış için birlikte dua ettiler.

Anadolu'da Hıdırellez, Hızır-İlyas olarak bilinen ve her yıl 5 Mayıs gecesi başlayıp 6 Mayıs'ta da kutlanan geleneksel bahar şenliğine ilgi beklenenin üzerinde oldu. Bensheim Belediyesi Uyum İşleri Danışmanlığı, Yabancılar Meclisi, Bergstrasse Emniyet Müdürlüğü Yabancılar Danışmanlığı, Doğal Tıp uzmanı Gabriele Ermen, Sen Jorj Kilisesi ve Mevlana

Camii'nin işbirliğinde organize edilen kutlamada çeşitli standlar açıldı ve dinlerarası diyalogu güçlendirici bilgiler verildi. Hızır'dan dilekte bulunma geleneğinden esinlenerek, vatandaşların dileklerini belediyeye iletmek üzere, meydana bir de dilek ağacı dikildi. Etkinlikte, Türk ve Alman standlarının yanı sıra, Afganistan, İran ve Filipinliler de tanıtım masaları açtılar. Konuşmalardan önce Mevlana Camii din görevlisi Ahmet Coşkun, bir ilke imza atarak,

kent meydanında ezan okuyan ilk kişi oldu. Konuşmalarda, farklı inançtan insanların barış içinde birlikteliklerini hedefleyen mesajlar verildi. Şenliğe katılanlar arasında Bensheim Belediye Başkanı Thorsten Herrmann da vardı ve DİTİB yöneticileri ile sohbet etti. (üstte ortada) Resmi takvime göre, ilkbaharın başlangıcı sayılan 23 Nisan (Miladi takvimde 6 Mayıs) Hristiyanlarca da kutsal sayılıyor ve Sen Jorj günü olarak kutlanıyor. Anadolu'da oluşan

Hızır kültürünün kaynağı ise Hızır Peygambere dayanıyor. Hızır, Arapça dilinde Al-Hazır, Al Hızır (yeşil) anlamında bir sıfat olmakla beraber, bir peygamber, Nebi, Veli ya da bir ulu kişi olarak anılıyor. Hızır inanışının önce Mezopotomya'da ortaya çıktığı, buradan Musevi geleneklerine ve inancına girdiği, oradan da gerek Hristiyan, gerek Müslüman inanışına geçerek, önemli oranda yayıldığı görülüyor.

Haber ve Fotoğraflar: Fahri ERFİLİZ

**...Yaşasaydı
80 yaşında
olacaktı !**

Nazi Almanyası döneminde acıların ve gençliğin, direniş ve yaşama mücadelesi-nin simgesi, ırkçılık vahşetinin kurbanlarından olan ve toplama kampında yaşamını yitiren ve anıları yüzü aşkın ülkenin diline çevrilen Frankfurtlu genç kız Anne Frank'ın 80. doğum yılı kutlanıyor. Frankfurt'taki Anne Frank Enstitüsü'nün verdiği bilgiye göre, 12 Haziran gününe denk gelen 80. doğum yılı bağlamında Frankfurt'ta bazı etkinlikler de planlanıyor. Anne e.V. adlı enstitü, gençlik buluşma merkezi olarak hizmet verirken, Anne Frank'ın anıları ve ailesi ile birlikte yaşam mücadelesi verdiği yıllara özgü koşulları içeren, geleceğe barış ve hoşgörü mesajları vermeyi amaçlayan projelere öncülük ediyor. Ayrıntılı bilgi için JBS Anne Frank e.V. Tel: 069-5600020 veya info@jbs-anne-frank.de

20. yıl

SK
Safak
Küchen

~~17.480€~~
6.960€

Yaz tatillerinde artık Almanya'daki mutfağınızı özlemeyeceksiniz!

Hayalinizdeki mutfağı Türkiye'deki evinize kuruyoruz

SIEMENS
ürünleri ve Alman kalite standardıyla

%60'a varan indirimle

*Üstelik bebek odası veya duvar ünitesi hediye
Bayilik için: 0049 - 6181 610 62 12

Hotline:
0180 - 523 4510
www.safak.eu



Siz Çayınızı
Yudumlarken...

Biz
Kredinizi
Hazırlayalım !

**Türk Finanz' da
Kredi Almak Şimdi
Çok Kolay !**

Türk Finanz' ın 15 Yıllık tecrübesi ve
Uzman Kadrosuyla Tanışmanın
Tam Zamanı !

**Siz düşleyin;
Biz gerçekleştirelim!**

- 12 aydan 120 aya varan vade süreleri.
- % 3,90' dan başlayan nominal faiz imkanı.
- Dispo hesabında yüksek faize son ! (www.sfr)
- Evli olanlarda tek tarafa kredi imkanı.
- Farklı bankalardaki borçlarınızı tek bir hesaba toplama imkanı.
- Askerlik bedeli, düğün, mobilya, otomobil gibi özel kredilerinizde bizden !

türkFinanz
seit 1993

Türk Finanz GmbH - Gazi GÜLEC
Alt Fechenheim. 80 60386 Frankfurt
Tel: 069 / 416 779 Mobil: 0 172 6737 435



Fuat Hoca reddetti, Hessen'de ortalık karıştı

Frankfurt Üniversitesi bünyesinde kurduğu İslam Bilimleri Müzesi ile tanınan ve bu alanda yaptığı araştırmalarıyla bilinen Prof. Dr. Fuat Sezgin, Hessen eyalet hükümetinin "dinlerarası diyalog" bağlamında kendisine layık gördüğü "Eyalet Kültür Ödülü"nü reddetti. Prof. Sezgin, gazetemize yaptığı özel açıklamada, red kararına kararına gerekçe olarak, aynı ödülü paylaşacağı Almanya Yahudi Cemaati Başkan Yardımcısı Salomon Korn'un İsrail ordusunun Filistin Gazze bölgesindeki katliamlarına destek çıkan bir deklarasyonun altına imza atmasını gösterdi. Prof. Fuat Sezgin ayrıca, bu red kararından vazgeçirmek için Hessen Başbakanlık makamından yeni bir teklif aldığını, hatta Salomon Korn ile görüşme önerisinin bile getirildiğini belirterek, "Bir ödül uğruna insanların öldürülmesine göz yumanlarla birarada olmayı hiç düşünmem." dedi.

Türk Prof. Sezgin'un bu kararlı tavrı nedeniyle Eyalet Hükümeti yeni bir müslüman aday aramaya başladı ve bulunan İranlı yazar Navid Kermani ise, bu kez ödülü paylaşacak olan Katolik Kardinal Karl Lehmann ile Proestan Kiliseleri Birliği eski başkanı Peter Steinacker'in tepkisini çekti ve ardından "Biz bu ödülü Kermani ile paylaşmak istemiyoruz." açıklaması geldi. Lehmann ve Steinacker'in bu tavrında ise, Kermani'nin Neu Zürche Zeitung adlı gazetede yer alan ve "İsa'nın çarmıha gerildiği yönündeki yaygın inanışa karşı çıkan" ağır söylemleri rol oynadı. Kermani bu yorumunda ayrıca "Kuran'ı Kerim'de çarmıha gerilenlerden söz edilir ancak İsa'nın bundan kurtulduğu yazılıdır." şeklinde sözlerle de yer verince, Hristiyan aleminin tepkisini çekti. Navid Kermani'ye uygun görülen Hessen Kültür Ödülü'nün Katolik ve Protestan dünyasının tepkisi yüzünden eyalet hükümetince geri çekilmesi ise yeni tepki ve tartışmalara da yol açtı. Fedoeral Meclis Başkanı Norbert Lammert, gelişmeleri "Devlet Gafı" olarak değerlendirirken, "Devlet ödül verirken, bu tür hatalar yapmamalıdır" dedi.

Kiliselerden Ağır Tepki

Bu arada Karl Lehmann'ın "Kermani" konusunda Hessen Başbakanı Roland Koch'a yazdığı bir mektup üzerine, ödülün İranlı yazardan geri çekilmesi yeni tartışmaları da beraberinde getirdi. Lehmann mektubunda "Eğer bir kişi çıkıp, Hazreti İsa'nın çarmıha gerilişini ilke olarak reddediyor ise, bu Tanrı'yla alay etmektir. Kültürle hiç ilgisi olmayan bir tavrın sahibiyle ödülü paylaşmak için aynı sahneye çıkılamaz. Ayrıca Kermani'nin (solda) kültür ekseninde hangi



tür bir çalışması var ki, Hessen Eyaleti Kültür Ödülü ile onurlandırılabilir?" ifadesini kullanınca, Başbakan Koch, ödülü Kermani'ye vermekten vazgeçti. Bu kararın duyulmasından bilim çevreleri tartışmaya katıldı ve yapılan haksızlığın utanç verici olduğunu söyledi. Ödülü geri çekilen 41 yaşındaki Navid Kermani ise, Başbakan Roland Koch'a bir mektup yazarak "Umarım, bu karardanızdan ötürü utanacak bir parça yüzünüz kalmıştır" ifadesini kullandı.

Başbakan Koch'un Hatası

Navid Kermani'nin ödül konusunda yaşadığı son gelişmeler, Hessen'de kiliselerin eyalet hükümeti üzerinde büyük etkisi olup olmadığı tartışmasının da önünü açtı. Kimi yorumcular, gelişmeleri "Roland Koch'un

fiyaskosu. Eyalet Başbakanını kiliseler yönlendiriyor. Kiliseler Başbakana stediğini yapıyor." şeklinde değerlendirmelerde bulunurken, Yeşiller eyalet milletvekillerinden Sarah Sorge "Başbakan Koch, bu hatasından derhal geri dönmeli ve Kermani'ye yapılan haksızlığı düzeltmelidir." dedi. Yorumcular ayrıca "Hessen Eyaleti Kültür Ödülü ekseninde yaşanan son tartışmaların sorumlusu Roland Koch'tur. Hessen'i temsil eden Başbakan Koch, kiliselerin baskısına boyun eğmiş ve Kermani'ye karşı çıkanlara karşı durmak varken, İranlı yazarın hakkını elinden almakla hata yapmıştır. Bu da, çok kültürlü diyalog çabalarını silip süpürmüştür." diyor. 45 bin Euro maddi boyutu olan bu ödül töreni için 5 Temmuz öngörülmüştü. Ancak jüri, ara bir çözümü tercih ederek, ödül töreni için sonbaharda karar kıldı.

Silvia BORRONI



İŞBANK
BİZ SİZİ

Paranız sizin için çalışsın!

2.500 €'dan itibaren 1 yıllık mevduatınıza
% 4 faiz veriyoruz.

İŞBANK GMBH'DAN MEVDUATINIZA CAZİP FAİZ ORANLARI

Vade	Faiz oranı
1 ay	% 3,60
3 ay	% 3,60
6 ay	% 3,70
1 yıl	% 4,00
2 yıl	% 4,05
3 yıl	% 4,10
4 yıl	% 4,15
5 yıl	% 4,20

- Asgari yatırım 2.500 €
- Faiz ödemesi vade sonunda, bir yılın üzerinde olan vadelerde ise yıl sonunda
- 125.000 €'nın üzerindeki tutarlar için özel faiz oranları

www.isbank.de
01805 472265

Frankfurt · Izmir · Paris · Anwers · Barcelona · Milano



Türk basınının Almanya tarihine bir gezi (2)



Garbis Keşişoğlu

(Mayıs ayından devam)

... Hürriyet'in 21.ci yıldönümünün kutlandığı 1 Mayıs 1969 günü Erol Bey, akrabası merhum Prof. Dr. Cihat Abaoğlu ve merhum Orhan Erkanlı ile birlikte, Almanya'nın Baden Baden kaplıcalarında bulunuyor. 27 Mayıs 1960 ihtilalinin güçlü simalarından Yarbay Orhan Erkanlı bir süre Hürriyet grubuna bağlı o zamanki dağıtım kuruluşu Hürdağıtım'da çalışmış, Erol Bey'in de arzusuyla CHP'den parlamentoya girmişti.

Erol Bey, Erkanlı'yı politikayı bırakarak Hürriyet'in Genel İdare Müdürü olması ve gazetenin geleneğine uygun olarak yazı işlerine karışmaması konusunda ikna etmişti. Erkanlı'nın Hürriyet gazetesine girmesi, Ferhan Devekuşoğlu ve yazıişlerini rahatsız etmişti.

Nitekim, Orhan Erkanlı'nın 13 Ocak 1970'de Genel Müdür olmasının ardından Yassıada komutanı Tarık Güryay'ın hatıralarını satın alarak gazete de yayınlanmasını sağlaması sonucu, 200 bini aşkın okuyucu kaybedildi. Hürriyet, ilk defa olarak, başaşağı gitmeye başlamıştı. O sıralar işlerini Divan otelinin barından yönetmeye çalışan Erol Simavi ise, panikleydi.

Almanya cephesinde de epey değişiklikler vardı. Münih Riem Havaalanı'nın tek pisti, 1969 sonbaharında bakıma alındığında, alanın 6 hafta tüm uçuşlara kapatılması gerekti. Bu yüzden Münih baskıları durduruldu ve Türkiye'den getirilecek gazetelerin dağıtım, havaalanı çok işlek olan Frankfurt'a kaydırıldı. Dağıtım sorumlusu Faruk Arık da küçük bir büro kiralayarak bu kente taşındı. Orhan Erkanlı, Almanya'daki şirketle yakından ilgileniyordu. Gazetenin gücüne dayanarak, "Hürriyet Europa Zeitung - HEZ" adı altında charter uçak seferlerine başladı. Uçak işlerini, daha önce Türkiye'de bir seyahat acentasında çalışmış bayan Linda Covo yönetiyordu. Pan International charter şirketinden kiralanan uçaklarla Frankfurt-İstanbul ve Münih'teki Kreutzer şirketinin işbirliğiyle de Münih-İstanbul seferleri-

tuttuğu için, merhum Osman Torfilli'nin de yardımıyla bir büro kurarak, gazetenin haber akışını elinde bulundurmak istemişti. Gazeteyi de Frankfurt Heddernheim'da kurulmuş olan Tercüman'ın ofset tesislerinde bastırmaya başlamıştı.

Nezih Demirkent ile Yeni Şirket

Ber o tarihlerde sadece Hürriyet İstanbul'un Almanya temsilcisi olarak görev yapıyor, uçak işletmeciliğine karışmıyordum. 1970'lerde Tercüman Gazetesi'nin Frankfurt'ta modern bir ofset tesisi kurarak baskıya başlamasını da içimi çekerek seyrediyordum. Nihayet o tarihlerde Hürriyet'in Genel Müdürü olan Nezih Demirkent Bey ile birlikte, bu işe bir çare bulabilmek için, Erol Simavi'nin bilgisi dahilinde Münih'te gizlice EGE-Türkische Zeitung und Druckerei GmbH (EGE Türk Gazetecilik ve Matbaacılık Ltd. Şirketi'ni kurduk.

26 Temmuz 1971'de kurulan şirketin ortakları arasında Nezih Demirkent (yüzde 42,5), Hürriyet'in o günkü ticaret müdürü Refik Hammaş (yüzde 42,5) ve ben (yüzde 5) bulunuyordum. Şirketin genel müdürlüğüne Erol Bey tarafından ben atandım. İstanbul'un yetkilendirmesiyle yasal yoldan Hürriyet'in isim hakkını, bir Alman icra memuruyla gidip, Erkanlı'dan devraldım. Orhan Erkanlı bu durumdan fevkalade rahatsız olup, Erol Simavi'yi vefasızlıkla, verdiği sözleri tutmamakla suçladı. Gazetenin isim hakkını aldıktan sonra, Ekim 1971'den itibaren Tercüman matbaası ile yeni bir baskı anlaşması yaparak, gazetenin devamlılığını sağladık.

HEZ Uçak Şirketi de bir süre sonra tasfiye edildi. Şimdi burada tekrar bir parantez açmak durumundayız. Erol Bey, Orhan Erkanlı'dan "bıktığı" için, ondan kurtulma yollarını arıyordu. 1970 Eylül'ünün başında Erol Bey, ağabeyi Haldun Simavi ve eski başdanışmanı Prof. Memduh Yaşa ile Divan otelinin bir odasında buluşması sonucunda, yönetimi Haldun Simavi'ye bırakmayı kabul etti. 2 Eylül 1970 sabahı Haldun Bey, yanında Necati Zincirkıran ile Hürriyet Haber Ajansının eski genel müdürü merhum Ahmet Ural Baran olduğu halde Hürriyet'e gelip yönetime el koydu. 4 Eylül günü Erol Simavi'nin ismi künyeden çıkarıldı. Haldun Simavi'nin yönetimi ele almasıyla Orhan Erkanlı istifa etti. Erol Simavi ani bir kararla Almanya'daki şirketi Erkanlı'ya bıraktı. 1970 Nisan'ında Genel Yayın Müdürü olan Hürriyet'in Amerika muhabiri Muammer Kaylan, Haldun Bey'in gelişi üzerine gizlice önce Avusturya'ya, sonra da Amerika'ya gitmişti.

Muammer Kaylan, hala Güney Florida'da, Bonita Springs'de oturuyor. Fakat üzülerek belirtmeliyim ki Erol Bey, yıllarca Almanya'dan "bol" para aldığı halde oraya adeta "üvey evlat" gözüyle baktı ve yine yıllar sonra diğer bir başka genel müdüre bir süre için de olsa Hürriyet Almanya gibi bir kaleyi adeta "teselli mukafatı" olarak bırakmayı göze alabildi. Haldun Simavi Ocak 1971'de Hürriyet'ten tekrar ayrıldı. Erol Simavi de gazeteye genel müdür olarak atandı. Genel idare müdürü olan merhum Nezih Demirkent, sonradan genel müdür olarak tayin edildi.

Halkla Bütünleşme ve Tiraj Patlaması

EGE kurulduktan sonra, yine Nezih Bey'in kaptañlığında Frankfurt'un merkezindeki Kölner Strasse'de matbaa için de müsait bir bina kiraladık. Harris-Marionni firmasından 5 üniteli, dört renkli baskı yapabilen bir V-15A makine ısmarladık. Bu makinenin taksitleri muntazaman EGE tarafından ödendi.

Erol Simavi EGE'ye çok ufak bir katkıda bulunmuştu. Buna karşılık 1983 yılına kadar kendisine

milyonlarca Mark ödedik. Yazıişlerine İstanbul'dan Aydoğan Önel gönderildi. Sonradan spor servisinden Nezih Akkutay, rahmetli Orhan Şahin ve eşi Suphiye Şahin ve Kemal Şener EGE'ye katıldılar. Muhasebeye ise, Tercüman'dan ayrılmış olan merhum Cavit Cezalı'yı aldık.

Hürriyet'i Tercüman'da bastığımız günlerde, İstanbul'dan uçakla gönderilen filmlerde bir değişiklik yapamıyorduk. Tercüman ise gazeteyi her gün aktüel hale getirdiğinden, daha güncel bir gazeteyi piyasaya sürebiliyorduk.

Tercüman'ın tirajı hayli yükselmiş, net satışı 18 bini bulmuştu. Hürriyet olarak ilan almamız da çok zordu. HEZ olayı henüz hafızalardan silinmemişti.

Hürriyet ise, birkaç binlik tirajıyla, HEZ'in bıraktığı izleri silmeye çalışıyordu.

Bu durum, makinenin kurulmasına kadar devam etti. 1972 sonbaharından sonra, yaptığımız kampanyalar, süratli bir tempo ile sürekli olarak tüm Almanya ve Hollanda'yı karış karış tarayıp vatanışın yanında yer almamız, gündemi tayin etmemiz ve Kıbrıs Barış Harekati'ndeki dinamik haberciliğimiz sayesinde, gün geldi Tercüman'ın tirajı çok gerilerde kaldı. Bu arada Nezih Demirkent ile İstanbul'daki Almanya masasını yöneten sevgili arkadaşımız, Almanya konularındaki "tek" uzman Ertuğ Karakullukçu'nun gayretlerini de unutmamak gerekir. Kıbrıs Barış Harekati'nden sonra bize katılan, bugünün kıymetli tarih yazarı Murat Çulcu'nun da durmak bilmeyen gayretleriyle, Hürriyet artık

Almanya'nın gündemini tayin etmeye başlamıştı. Vatanışla bütünleşmek için, Türkiye'nin o dönem en iyi Hafız ve Mevlidhanlardan oluşan bir gruba, başlarında merhum Hacı Hafız ve Mevlidhan Nusret Yeşilçay olmak üzere, Almanya, İsviçre, Hollanda ve Belçika'da 28 Mevrit okuttuk. Hürriyet'in Avrupa baskısı artık, Almanya, Avusturya, İsviçre, Danimarka, Belçika, Fransa ve Hollanda'da günü gününe dağıtılıyordu. 1983 Nisan'ında net satış 80 binleri geçmiş ve iade oranı yüzde 24,5 idi. Bugün ne yazık ki tiraj bu rakamın çok altında olup, iade oranı da iki misline çıkmıştır.

Amerika Baskılarında Atılım

Hürriyet'in Amerika açılımını da Nezih Demirkent'in desteği ile gerçekleştirdim. Hürriyet'in o günlerdeki Washington muhabiri Tuna Köprülü bu projeye sıcak bakmamıştı. Dr. Ata Erim'in desteğiyle epey adres toplayarak, Hürriyet'i 29 Ekim 1981'de New York'da piyasaya çıkarttık.

Frankfurt'ta basılan gazete, Lufthansa'nın kargo uçağıyla her gece New-York'a gönderiliyordu. Mahalli saatle sabah erken Kennedy Havaalanı'na varan gazete, oradan New York ve New Jersey eyaletlerinde satışa çıkıyordu.

Bir miktar gazete de New York'dan Los Angeles ve Montreal (Kanada)'e gönderiliyordu.

Hürriyet bugün Amerika'daki temsilcisi Dogan Uluc'un başarılı çalışmalarıyla artık New York'ta basılıyor. Böylelikle 1981'in Cumhuriyet Bayramı günü, Hürriyet'i, üzerinde güneş batmayan gazete haline getirdik.



ne başladı. Hürriyet'in temel direklerinden merhum Tahsin Öztin, şirkete HEZ'le giden TEZ gider" sloganını bulmuştu. Şirket Frankfurt'ta istasyonun yakınındaki Weserstrasse adresinde, Lufthansa'nın eski Türkiye Müdürü Sandmann'ın bürosunda faaliyet gösteriyordu. HEZ kısa zamanda büyüdü ve Berlin ile Düsseldorf'tan İstanbul seferlerine başladı. Bugün büyük bir işadamı olan Vural Öger, o tarihlerde Erkanlı'nın acentalarından biriydi ve deyim yerinde ise, karşısında hep "esas duruşta" bekliyordu. Süratli büyüme ve acentelerden zamanında tahsilat yapamayan HEZ, nakit sıkıntısına girdi ve seferler iptal edilmeye başladı. Uçak yolcuları ceplerinde dönüş bileti olduğu halde, İstanbul'da kaldı. Vilayet önünde gösteriler yapıldı ve dolayısıyla gazete de Almanya'da zarar gördü.

Erkanlı, Almanya baskısının yönetimini elinde

DVD'li 30 GÜNDE ALMANCA SETİ!

Türkiye'de ve Avrupa'da Almanca öğrenmek isteyen herkes için ideal Almanca Kursu Seti!



Evinizde Almancayı kendi kendinize öğreneceksiniz.



Türkiye'deki yakınlarınıza götüreceğiniz en güzel ve en anlamlı hediye!

Türk Kitabevi, isteyen herkes **EN ÇABUK YÖNTEMLE ALMANCA** öğretilsin diye **4 DVD'li 30 GÜNDE ALMANCA SETİ**'ni sizler için hazırladı. DVD'lerinizi izleyecek, size verilen bilgiler ışığında kitaplarınıza çalışacak ve bu interaktif yöntemle kolayca Almanca öğreneceksiniz. Dil öğreniminde çığır açacak bu yöntemi siz de kullanın, siz de Almanca'yı en kısa yoldan öğrenin!..

4 kitap + 4 DVD ve 1 Almanca-Türkçe Sözlük'ten oluşan setimiz şimdi **107,- €** yerine sadece:

49.90 €

Tüm yönleriyle bebek, hamilelik, Aile sağlığı ve çocuk bakımı seti!



3 kitap'tan oluşan setimiz **35,70 Euro** yerine şimdi sadece

23.00 €

Türk Kitabevi

Münchener Str. 13, 60329 Frankfurt / M, Tel: 069 - 25 05 06, Faks: 069 - 25 05 04

www.turkkitap.de

Almanya dışı ülkeler için Telefon 0049-69-24007665, Mobil: 0172/67 16 499, E-mail: info@turkkitap.de
Siparişlerinizi telefon, faks, mektup, e-mail ve internet üzerinden yapabilirsiniz. Bizi akşamları ve tatil günleri de arayabilirsiniz. Ödemeli siparişlerde posta masrafı 6,90 Euro'dur. Almanya içi siparişlerde 79,- Euro'nun üzerinde posta masrafı alınmaz. Banka hesabımız: Postbank Frankfurt Konto Nr: 618814602, BLZ: 500 100 60

Kum Saati

Almanya 60 Yaşında

(...Başarları Sayfa 1'de)

... 21. yüzyılın belki göremeyeceğimiz müstakbel yıllarının tasarımı çizmeyi de ihmal etmedi. Günümüzde sağlam devlet anlayışına uygun biçimde hareket ederek, hatta geçmişten de sorumluluk alarak, bugünün geçmişten, geleceğin ise bugünden daha iyi olacağını, olması gerektiğini sergiledi. Demokratik, sosyal ve çağdaş bir hukuk devletinin, toplumun yaşam biçimini belirleyen, hareket alanını gösteren kurallar bütünü, yani örneğin Almanya'yı bugün olduğu noktaya taşıyan ve geleceği yönlendirmede ölçü alınan tek ışık, Anayasa'dır. Bugünkü devletin omurgasını oluşturan Federal Anayasa'yı yaşama geçirmek ve hedefe erişmek ise, Almanya için kolay olmadı kuşkusuz. Bavyera, o zamanlar 11 eyalet içinde, "Federal Hükümet, eyaletlerin işlerine daha çok burnunu sokacak" gerekçesiyle, 8 Mayıs 1949'daki 61 kişilik



15 Eylül 1949'da Federal Başbakanlığa gelmesi ve 1953, -57 ve -61'deki seçimlerde de güven tazelemesinin ardından Almanya geçmişle hesaplaşma ve hedefe yoğunlaşma bağlamında önemli bir zaman dilimini geride bıraktı. Geçen 60 yılda Konrad Adenauer gibi, Ludwig Erhard, Kurt-George Kissinger de, Hristiyan Demokrat Başbakan olarak bu ülkede görev yaptı.

Bunları Sosyal Demokrat cepheden Willy Brandt ve Helmut Schmidt gibi karizmatik liderler izledi.

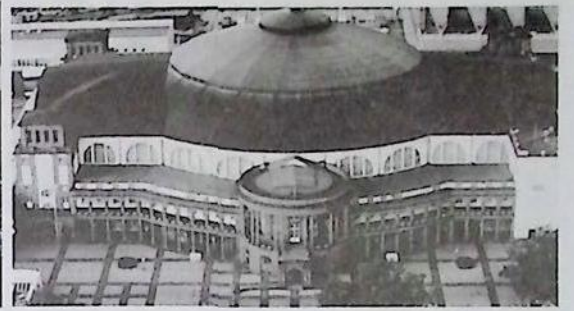
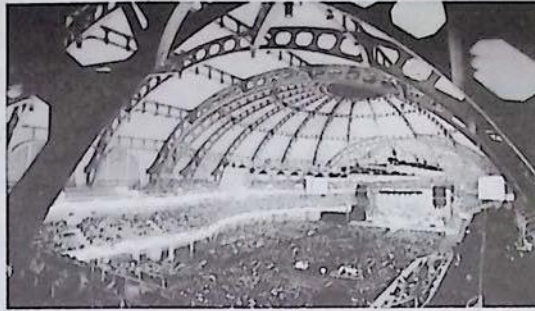
Daha sonra gelen CDU'lu Helmut Kohl, 16 yıl 25 gün süreyle (1 Ekim 1982-26 Ekim 1998 arası) Almanya'yı yönetti. "Efsane Bundeskanzler" listesine girerken, büyük umut beslenen SPD'li Gerhard Schröder ise, bu ülkenin yazgısına, sadece 1 dönem imzasını koyabildi.

2005 yılından bu yana ise, Başbakanlık görevini Angela Merkel sürdürüyor. Eylül ayında yapılacak seçimlerde Merkel'in yazgısının ne olacağını bugünden kestirmek, biraz zor.

Evet, 60 yıllık bir kısa tarih içinde, ABD yardımıyla kendini yeniden yaratan ve önemli aşamalardan geçen Almanya Federal Cumhuriyeti, bugün dünyada tartışmasız belirleyici bir ekonomik ve siyasi güç konumunda bulunuyor. Ancak 1949 öncesi izlerini beyinlerden silmek için, umarız, bir 60 yıl daha beklemek gerekmez.

Bunu değiştirecek olanlar ise, geçmişte yaşananlardan, elbette hiç sorumluluğu olmayan yeni kuşaklardır. Yeni bir neslin, inançlı, kararlı dinamizmiyle, daha nice yıllara Almanya...

Mehmet Canbolat



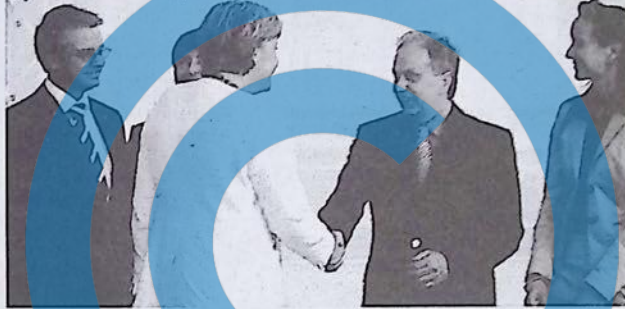
1909'dan 2009'a Frankfurt'un Kültür Mabedi Festhalle

Frankfurt'un en büyük büyük kültür mabedi olarak tanınan Festhalle, 100. kuruluş yılını 28 Haziran'da Açık Kapı Günü programı ile kutlayacak. 1909 yılında hizmete giren ve dış yapısıyla olduğu kadar, iç görünümüyle etkileyici bir merkez olan Festhalle salonu, bir gün süreyle kapılarını meraklılarına açacak ve bugüne kadar normal seyircilerin giremediği bölümler de ziyaret edilebilecek. 19 Mayıs 1909 yılında erkeklerden oluşan müzik koroları arasında düzenlenen geleneksel bir ses yarışması ile hizmete giren Festhalle'deki ilk etkinliği 11 bin kişi izlemiştir.

Bu etkinlikteki seyirciler arasında eşile birlikte bulunan İmparator II. Wilhelm, bu ses yarışmasını Frankfurt'a taşıyabilmek için büyük bu salonu yaptırmaya karar vermişti. Friedrich von Thiersch adlı mimarın geliştirdiği 6 bin meetrelik Festhalle projesi inşaatına 11 Haziran 1907'de başlanmıştı. Frankfurt'un uluslararası fuar alanının girişindeki bu profesinin kaba inşaatı 13 ay içinde bitmiş ve hatta o yıla denk gelen Jimnastik Olimpiyatı'nın açılış töreni de henüz tamamlanmamış bu inşaat alanında gerçekleştirilmişti.

Silvia BORRONI

Başbakan Merkel'in "Türkiye ve İmtiyazlı Ortaklık" Ezberi



Türkiye'nin AB'ye tam üyeliğine, aradaki anlaşmaya rağmen karşı çıkan Almanya'nın CDU-Hristiyan Demokrat Partili Başbakanı Angela Merkel, bu ezberini Frankfurt'ta geçen ay katıldığı açık hava mitin-

ginde de sürdürdü. Türkiye'nin kültürel ve coğrafik sebeplerden ötürü, AB ile imtiyazlı ortaklık yapabileceğini belirten Merkel, Topluluğun ağır bir sorunlar ve yapılanma sürecinden geçtiğini vurguladı.

Türkiye'nin Avrupa Birliği'ne tam üyeliğini reddeden Federal Başbakan ve CDU Genel Başkanı Angela Merkel, kendi partisinden Avrupa Parlamentosu'na 4. sıradan aday olan Dr. Yaşar Bilgin'i, Hessen Başbakanı Roland Koch gibi, öven bir konuşma yaptı (solda) Konuşmalarda aynı zamanda CDU Hessen eyalet teşkilatı yönetim kurulunda görev yapan Dr. Bilgin'in önemli bir entegrasyon uzmanı ve simgesi olduğundan söz edildi.

Bu arada Alman gazetecilerin sorularını yanıtlayan Dr. Yaşar Bilgin, "Türkiye, AB'nin ayrılmaz bir parçasıdır ve tam üyelik hakkıdır, farklı konular yaratmaya çalışmak, Türkiye'yi incitir ve AB önemli bir potansiyeli yitirir." diye konuştu.

"Türkçe televizyonlarda görüntü kirliliğine hayır!"

Almanya'ya uydu yoluyla ulaşan ve Türk ailelerin ilgi odağı konumundaki Türkçe televizyon yayınlarının yoğun ve kalitesi düşük reklam gösterileri, tüketicilerin tepkisini çekmeye başladı. Konuya ilişkin gazetemize bir mektup yollayan Türk müzisyen ve halk türkülerini sanatçı Neu Isenburglu Gültekin Demirtaş, Türkçe yayınların ilk başladığı yıllarda büyük bir sevinç yarattığını söylüyor ancak son yıllarda müthiş bir görüntü ve içerik kirliliğinden söz ediyor.

Gültekin Demirtaş'ın konuya ilişkin görüşleri şöyle: Şimdi, buraya kadar herşey çok güzel. Kendi dilimizde olan programları izlemek mutlaka güzel bir duygu. Ancak, burada beklenmedik bir sorun var gibi görünüyor; Yayınlanan programların içeriğine baktığımızda ticari amaçlı ön planda olduğu hemen görülüyor. Yayın yapan tv kanalı elbette para kazanacak ve yayını böylece sürdürecektir ama yayınlanan programların arasında, her 15 dakikada bir en az yaklaşık yine 15 dakika süreyle reklam göstererek, program akışı esnasında ekranların alt kısımlarını reklamla kapatarak görüntüyü

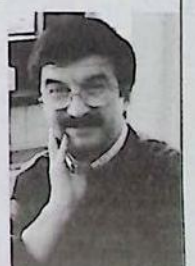
bozmak, seyirciye karşı saygı ifadesine ters düşmektedir. Sabah yayınlanan programların içeriği nedir?

Öğleden sonra yayınlanan programlar ise tam bir karmaşa. Birileri kaybolmuş ve genellikle evli erkeklerle kaçan genç kızlar, ağlayan ana babalar, telefonlardan gelen hakaretler veya duygu sömürüsü yaparak, sunucu tarafından ve sırf insanlar ağlasın diye okunan "sözüm ona," şiirler. Peki kültürümüz için neler yapılıyor? Amaç, daha fazla izlenme ve reklam alabilme olunca, kültür sözcüğü unutuluyor. Tüm kanallara bakalım; hangisi Türk sanat müziği yayınlıyor? Öz-müziğimiz olan Türk halk müziği de aynı şekilde yanlış aktarılıyor. Gerçek türküler yayınlanmadığı gibi, hayatında hiç türkü okumamış kişilere "ünlü türkücü" denmesi şiddetli rahatsızlığa yol açmaktadır. Bu nedenle; birkaç yıl önce bir gazete haberinde bir Profesör, "Ben türkücülerden nefret ediyorum" demişti. Neden? Aslında o, türkücülerden değil, televizyonların "Türkücü" diye gösterdiklerinden nefret etmektedir. Demek ki, türkülerimiz yanlış tanıtılmaktadır.

Ülkemizdeki saygın sanatçılara ne oldu? Neden onlar ekranda görünmezler? Nerede YURT-TAN-SESLER Korusu? Neden yayınlanmaz? Televizyon yayınlarındaki sorumsuzluk sürmektedir ve akla hayale gelmeyecek olaylar haber diye yayınlanmaktadır. Haber bültenleri magazine dönüşmüştür ve sözde haberler de sadece birkaç kişiden bahsedilmektedir.

Ciddi haber anlayışı neredeyse yok oldu. Ölüm, intihar, cinayet, trafik kazası gibi olaylar ve tekrar tekrar ekranlardan gösterilmektedir. Diziler yüzünden insanlar evinden çıkmaz oldu. Eski aile sohbetleri neredeyse yok denecek kadar azalmış durumda. Nerede kaldı eşitlik, toplumu bilinçlendirme ilkesi? Ne oluyoruz, nereye gidiyoruz?

Bu hususta yazılacak daha çok şeyler var ama benim dileğim; toplumumuzun biraz daha bilinçli bir şekilde ve seçerek televizyon seyretmesidir."



OKTAY USTA'yla YEMEKTEYİZ SETİ!

En yeni
kitabıyla birlikte
**6 KİTAPLIK
DEV SET**



Hediye kitap:
Benim Hala
Umudum Var

5 kitap
+ 1 hediye kitap
ile birlikte
56,00 €
yerine sadece

28,- €

Bolu Mengen'li ünlü aşçının 5 önemli kitabı ve "Benim Hala Umudum Var" kitabı birlikte...

Yakın tarihimize ışık tutan kitaplar seti!



4 kitap şimdi
59,60 Euro
yerine sadece

24,90 €

2009'un en çok satan kitapları!



- 1 Aşk Elif Şafak 9.90
- 2 Sevmek Zorunda Değilsin Beni Sinan Akyüz 8.20
- 3 Bitkisel Kürler Rehberi Prof. Dr. İ. A. Saraçoğlu 9.95
- 4 Umud Ayşe Kulin 8.70
- 5 Alacakaranlık Stephenie Meyer 12.90
- 6 Olasılıksız Adam Fawer 11.90
- 7 Tutulma Stephenie Meyer 14.90
- 8 Kozmik Bilim Işığında Şifalı Bitkiler Prof. Dr. Ahmet Maranki 15.90
- 9 Kuantum ve Kur'an R. Şanal 9.90
- 10 AKP'nin Feneri Böyle Söndü Ali Gülen/Vedat Ali Aydın 11.90
- 11 Yalancı Tanıklar Kahvesi Vedat Türkali 9.90
- 12 Apo Olayının Perde Arkası Saygı Öztürk 7.90
- 13 Masumiyet Müzesi Orhan Pamuk 15.90
- 14 Günler Akıp Giderken İpek Ongun 10.90
- 15 Evlerin Işıkları Bir Bir Yanarken... İclal Aydın 7.90
- 16 Son Ada Zülfü Livaneli 8.00
- 17 Amerikan Köpekleri Nihat Genç 9.90
- 18 Zar Adam Luke Rhinehart 11.90
- 19 Ateşte Yeşerdim Halit Ertugrul 5.90
- 20 Küçüğe Bir Dondurma Tuna Kiremitçi 7.70

Naşide Gökbudak'ın özel romanlar seti!



4 kitap şimdi
39,60 Euro
yerine sadece

19,60 €

KURTLAR VADİSİ

Efsane geri
döndü!

Her bir
bölümü sadece
0,50
Cent'e
seyredin

56 VCD,
1 kitap ve
10,- €'luk
Hediye Kuponu

79,- €

28,- €

Ve... Kurtlar Vadisi özel kitabı Hediye!

yerine sadece:

**Türk
Kitabevi**

Münchener Str. 13, 60329 Frankfurt / M, Tel: 069 - 25 05 06, Faks: 069 - 25 05 04

www.turkkitap.de

Almanya dışı ülkeler için Telefon 0049-69-24007665, Mobil: 0172/67 16 499, E-mail: info@turkkitap.de

Siparişlerinizi telefon, faks, mektup, e-mail ve internet üzerinden yapabilirsiniz. Bizi aşımları ve tatil günleri de arayabilirsiniz. Ödemeli siparişlerde posta masrafı 6,90 Euro'dur. Almanya içi siparişlerde 79,- Euro'nun üzerinde posta masrafı alınmaz. Banka hesabımız: Postbank Frankfurt Konto Nr: 618814602, BLZ: 500 100 60

Sol Parti'den Avrupa Parlamentosu için şansını deneyen Sidar Aydınlik-Demirdöğen: "AB Emekçinin Birliği Olmalıdır"

Sol Parti'den Avrupa Parlamentosu'na aday gösterilen Göçmen Kadınlar Birliği Başkanı Sidar Aydınlik-Demirdöğen, AB'nin "Sermayenin Avrupası" olduğunu öne sürdü ve bu topluluğu "emekçinin birliği"ne dönüştürmeye kararlı olduklarını söyledi. Partisinin 7 Haziran Pazar günü seçimlerde siyasi şansını deneyen Sidar Aydınlik-Demirdöğen, göçmen kesimlerden yoğun bir destek beklediğini vurguladı ve "Emekçilerin Birliği ve geleceği için sermayenin Avrupa'sına hayır diyelim" görüşünü dile getirdi. Lizbon Anlaşması'nın büyük sermaye sahiplerinin bir oyunu olduğunu ileri süren Türk kökenli politikacı Demirdöğen, "Avrupa Birliği, Lizbon Sözleşmesi'nde belirlenen yeni bir hukuksal çerçeve ile, sermayenin çıkarları doğrultusunda

yeniden düzenlenmek isteniyor. Sol Parti olarak, diğerlerinden farklı şekilde Lizbon Sözleşmesi'ne farklı bakıyoruz. Çünkü bu sözleşme ile, yığınsal işsizlik geliyor, Avrupa'da halk daha da yoksullaşacak. Çünkü halkın temel ihtiyaçlarını karşıladığı kaynakların tamamı özelleştirilecek. Emekçi düşmanı politikalar geliştirilecek." dedi. Sidar Aydınlik-Demirdöğen, Almanya'da yaşayan herkesi mevcut siyasi partiler içinde politika yapmaya davet etti ve yapılan seçimlere katılarak, toplumsal geleceği birlikte inşa etme çağrısında bulundu. **Kubilay SARIKAYA**



IRH: "Hessen'deki İslam Din Dersleri İçin Görüşme Masasında Biz de Olmak İstiyoruz"

Kısa adı IRH olan ve Hessen Eyaleti Anayasayı Koruma Teşkilatı raporlarında, 2005'ten bu yana "Sakıncalı ve Anayasa Karşıtı" ibaresiyle anılan Hessen İslam Birliği, Roland Koch hükümetiyle yakın temas kurmak istiyor ve bu eyalette tasarlanan "Almanca İslam Din Dersi" programında söz sahibi olmayı hedefliyor. Alman Anayasası'nın 60. yıldönümünü bağlamında bir basın toplantısı düzenleyen IRH Başkanı Ramazan Kuruyüz, teşkilat olarak geçmişte bazı hatalar yaptıklarını, ancak bu gelişmede dönemin hükümetinin de payı olduğunu be-

lirterek, "Biz de hatalardan ders çıkartıyoruz. İsrail'i çocuk katili devlet olarak tanımlarken, aynı şekilde Hamas'ın eylemlerini de sert biçimde eleştiriyoruz. Savaş ve İsrail'i eleştirme hakkı demokratik bir hak. Bu görüşte olmamız, Hessen eyalet hükümeti ile yakın diyalog kurmamıza engel değildir." dedi. İlişkilerin normalleşmesinden yana olduklarını belirten Kuruyüz, 1998 yılından bu yana IRH olarak diyalog arayışı içinde olduklarını vurguladı. Ramazan Kuruyüz, Hessen'de Uyumdan Sorumlu Devlet Bakanı Jörg Uwe Hahn'ın IRH'yı görüş-

me masasına davet etmemesine rağmen, yeni hükümetin ılımlı mesaj verme gayreti içinde olduklarını belirterek, bu yüzden "Almanya'yı ve ayrımcı uygulamaları protesto için Türkiye'ye dönme planları"ndan vazgeçtiğini de ifade etti. Eyalet Yeşiller Partisi teşkilatı da, Hessen'de planlanan "Almanca Din Dersi" programının belirlenmesi görüşmelerine, tüm grupların davet edilmesi gerektiğini belirtiyor ve buna IRH'nın da dahil edilmesini istiyor. **Silvia BORRONI**



Mainz'da Dernekler Arasında İşbirliği Adımı



Mainz'da göçmen dernekler arasında işbirliğini sağlamak ve yabancıların yerel yaşama uyumlarına ek zemin yaratmak amacıyla başlatılan Dernekler İşbirliği Ağı, ilk buluşmasını geçen ay belediye binasında yaptı. Mainz Anakent Belediye Başkanı Jens Beutel'in

de hazır bulunduğu toplantıya bölgedeki 67 göçmen dernekten 27'si katılırken, bugüne kadar özel bazda sağlanan işbirliğinin kurumsal bir yapıya dönüştürülmesi hedefleniyor. Beutel, derneklerarası işbirliği gayretlerine belediye olarak destek vereceklerini söyledi. Girişime öncülük edenlerden Mainz Yabancılar Meclisi Başkanı Salim Özdemir ise, bu yılın Kasım ayında kentte yabancıların, kendi meclisini oluşturmak için sandığa gideceğini söyledi ve bu tür işbirliği ağı sayesinde bölgedeki göçmenlerin bu seçime katılmalarının fazla olacağını olan inancını da dile getirdi. Fotoğrafta, Mainz'daki buluşmaya katılan bir grup Türk ve yabancı dernek Mainz Anakent Belediye Başkanı Jens Beutel ile bir arada görülüyor.

(Haber ve Fotoğraf: İhsan GÜMÜŞ)

Gaziantep'li Hemşeriler Frankfurt'ta Hasret Giderdi



ları ile, konuklara keyifli saatler yaşattı. Gaziantep'e özgü takı ve el işleri ile yayınların da sergiledi-

kampanyasına bağışlanacak. Resimde, Frankfurt-Gaziantep'li Derneği e.V. adlı derneğin yönetim kurulu üyeleri toplu halde görülüyor. **(Cengiz YIGİTBAŞI)**

4. Gaziantep'li Buluşması, yöresel yemek ve türküler ve Antep sohbetleri ile Frankfurt ve yöresindeki hemşerileri bir araya getirdi. Frankfurt Griesheim salonundaki eğlence akşamına, Gaziantep'li aileler kadar, farklı bölgelerden Türk aileler de katıldı. Etkinlikte Gaziantep'li sanatçı İhsan Güvenç ile Atilla Koç'un renkli repertuar-

ğı gece-den el-dele edilen gelir, Gaziantep'in ağırlandır-m a



Hessentag Eyalet Şöleni

Hessen eyaletinin en büyük açık alan şöleni olan Hessentag eyalet şenlikleri 5 - 14 Haziran tarihleri arasında Hanau yakınlarındaki Langenselbold'da (Main Kinzig Kreis) yapılıyor. Her yıl ayrı bir kentte organize edilen şölene 2 yıldır hazırlanan ve özellikle iç çehresine yeni bir görünüm kazandırılan Langenselbold kasabası, bu tarihler arasında yoğun bir kültür ve eğlence programına sahne oldu. (www.hessentag2009.de) 10 günlük bu kapsamlı etkinlik boyunca, eyalet hükümeti adeta bu şehre taşındı ve hükümetin bazı toplantıları bu süre zarfında Langenselbold Belediye-si'nde gerçekleşiyor.

Almanya ve diğer ülkelerden tanınmış sanatçıların da renk katacağı ve 10 gün boyunca yüzbinlerce ziyaretçinin beklendiği Hessentag şöleni, 14 Haziran günü düzenlenecek büyük bir konvoy ile son bulacak. Langenselbold Belediye Başkanı Jörg Muth, projenin sonunda maddi açıdan zarar edilmesine rağmen, kasabanın dış imajı açısından bu etkinliğin büyük bir fırsat olduğunu söylüyor.

48 yıllık tarihi içinde 1971'den beri, Hessentag Prens ve Prensesi'nin de seçildiği bu geleneksel etkinliğe bölgeden çok sayıda yabancı derneğin de çeşitli programlar ile katkıda bulunması bekleniyor. 2. Dünya Savaşı'ndan yorgun çıkan Almanya'da toplumsal dinamizmi yeniden yaratmak ve bir eyalet bilinci yaratmak amacıyla, 1961 yılında Hessen Başbakanı olan Georg-August Zinn tarafından yaşama geçirilen bu 10 günlük şölen, her sene farklı bir şehirde gerçekleşiyor. Önceleri Alman toplumu içinde kaynaşmayı hedefleyen proje, Eyalet Başbakanlık Dairesi tarafından yönlendiriliyor ve ev sahipliği yapacak şehirle işbirliği halinde kapsamlı bir program hazırlanıyor. Hessentag, öte yandan 2010 yılında Stadtallendorf şehrinde gerçekleşecek.

Bilindiği gibi, daha önce Alsfeld'in ev sahipliğini yapacağı bu kapsamlı organizasyon, belediyenin finansman zorluğunu öne sürerek, sorumluluğunu iade etmesi üzerine, Stadtallendorf "bu işe ben hazırım" dedi. Edinilen bilgilere göre, 28 Mayıs-6 Haziran 2010 tarihleri arasında organize edilen şenlikte, ev sahipliğine hazırlanan yaklaşık 22 bin nüfuslu Stadtallendorf kasabası, bu büyük projeye slogan olarak "Im Grünen liegt die junge Stadt, die richtig was zu feiern hat" (Yeşillerin Koyundaki Bir Kent, Gerçekten Kutlantayı Haketti) ifadesini belirledi. Gerek Langenselbold, gerek 2010 yılında planlanan Stadtallendorf programları hakkında ayrıntılı bilgiler her iki belediyenin internet sitelerinden veya Hessentag Şenlik Programı Hazırlık Büroları'ndan alınabilecek. Hessentag, 2011'de Oberursel'de, 2012'de ise, Wetzlar'da gerçekleşecek.

Tahir YILMAZ

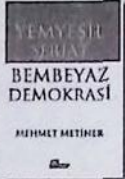


İnanılmaz fiyata kampanyalar!

Türkiye'nin yakın tarihini anlatan anılar seti!



Göğde Kalan İzler ve Gölgeleyen İzler



Yemyeşil Serhat Demibeyaz Demokrasi

■ Türkiye'nin yakın tarihini öğrenmek, gelecekle ilgili fikirler yürütmek için 4 kitaplık dev set!.. Mehmet Metiner'den M. Ali Birand'a, Orhan Tokatlı'dan Kemal Yamak'a kadar.

4 kitap birarada şimdi

79,-
yerine sadece:

19.90 €

%75 indirimli



Türkiye'nin Büyük Avrupa Kavgası



Göçerimli Yıllar Orhan Tokatlı

Hayatınızı değiştirecek kitaplar seti!



Olumlu Yaşamın Sırları Harold Sherman



Hayatta İlerle ve İlerlet Prof. Herbert N. Casson

■ Hepimiz, bir gün hayatımızın değişmesini ve yaşam şartlarının iyileşmesini isteriz. Ama bir türlü hayatımızı değiştirecek adımları atmayız. İşte bu kitaplar, size "Artık o gün geldi, hayatımı değiştireyim" dedirtecek eserlerdir.

4 kitap birarada şimdi

26,60
yerine sadece:

13.30 €

%50 indirimli



Her Şey Seninle Başlar Mumin Sekman



Zorluklarla Mücadele Prof. Herbert N. Casson

Maranki'nin satış rekorları kıran kitapları!



Kozmik Bilim ve Dinçle Yaşam Enerjisi



Kozmik Bilim İşığında Şifalı Bitkiler

■ Bu kitaplarda sağlıklı bir yaşamın temel kuralı olan önleyici ve koruyucu bitkisel kürler yer alıyor. Her derdin şifası tabiatla mevcuttur. Ahmet Maranki, bu eserlerinde, tabiatın mucizesi yer veriyor.

4 kitap birarada şimdi

45,60
yerine sadece:

39.90 €



Profilaks Masajla Mucizeli Tedaviler



Şifalı Noktalarla Mucizeli Tedaviler

Mutlu bir evlilik için rehber kitap!



Cinsel Yaşam Kılavuzu (Seks Yaşamınıza renk katın) Anne Houper

29.90 €

Ebru Şallı'nın en çok satan kitabı!

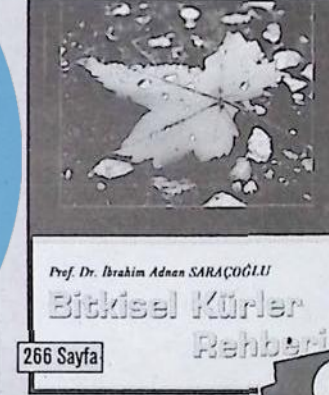


Hamilelikte Sağlıklı ve Güzel Kalmak Ebru Şallı

130 Sayfa

9.95 €

Sağlıklı bir yaşamın sırrı bu kitapta!



Bitkisel Kürler Rehberi Prof. İbrahim Adnan Saraçoğlu

266 Sayfa

9.95 €

Ayşe Kulin'in en çok satan kitaplar seti!



Nefes nefese Ayşe Kulin



Veda Ayşe Kulin

■ Son kitabı "Veda" ile aylardan beri "Çok Satanlar" listesinde yer alan ünlü Yazar Ayşe Kulin'in en çok satan kitapları şimdi çok uygun fiyatta evinize geliyor!..

4 kitap birarada şimdi

32,80
yerine sadece:

19.60 €

%40 indirimli



İçinde Kızı Bir Güzel Ayşe Kulin



Güneşe Dön Yüzündü Ayşe Kulin

Halid Ziya Uşaklıgil'in en güzel hikayeler seti!



Bir Kibla-e Seveda Halid Ziya Uşaklıgil



Aşka Dair Halid Ziya Uşaklıgil

■ Halid Ziya, bu eserlerini yayınlamayı hiç düşünmemiş olduğu halde, aradan dört beş yıl geçtikten sonra kitap, yakın dostlarının ve akrabalarının rica ve ısrarları sonucu basıma sunulmuştur. Kendisinin ölümü de bundan üç yıl sonradır.

4 kitap birarada şimdi

32,-
yerine sadece:

16.00 €

%50 indirimli



Bir Acı Hikaye Halid Ziya Uşaklıgil



İzmir Hikayeleri Halid Ziya Uşaklıgil

En güzel Temel Fıkraları seti!



Temel'in 2001 Fıkra İhan Durusoy



En Hakiki Temel Fıkraları Mustafa Kuşluk

■ Her eve bir "Temel" Seti!.. Moraliniz mi bozuk, hemen moralinize bir Temel fıkrası okuyun!.. Hasta mısınız, ilaç niyetine bir Temel fıkrası okuyun!.. Temel'siz ev kalmasın!..

4 kitap birarada şimdi

28,-
yerine sadece:

14.00 €

%50 indirimli



Temelsiz 666 Fıkra İhan Durusoy



Temelsiz 500 Fıkra İhan Durusoy

Türk Kitabevi

Münchener Str. 13, 60329 Frankfurt / M, Tel: 069 - 25 05 06, Faks: 069 - 25 05 04

www.turckitap.de

Almanya dışı ülkeler için Telefon 0049-69-24007665, Mobil: 0172/67 16 499, E-mail: info@turckitap.de

Siparişlerinizi telefon, faks, mektup, e-mail ve internet üzerinden yapabilirsiniz. Bizi aksamları ve tatil günleri de arayabilirsiniz. Ödemeli siparişlerde posta masrafı 6,90 Euro'dur. Almanya içi siparişlerde 79,- Euro'nun üzerinde posta masrafı alınmaz. Banka hesabımız: Postbank Frankfurt Konto Nr: 618814602, BLZ: 500 100 60

15. Türk Halkları Yarışması'nda Büyük Coşku

Frankfurt yakınlarındaki Dreieich şehrinde Türk Toplumu e.V. desteğinde gerçekleşen Toplum 15. Türk Halk Dansları Yarışması, 6 saatlik uzun bir heyecan maratonuna sahne olurken, sahneyi titreten 300'ü aşkın Türk gencinin özen ve saygı ile bezeli rekabeti, gerçekten görülmeye değerdi.

Otantik ve Düzenlemeli olmak üzere 2 ayrı grupta yapılan ve 14 ekibin çekiştiği geleneksel etkinliğimizde salonu dolduran konuklar, müthiş bir heyecana tanık olurken, jürinin değerlendirmede oldukça zorluk çekmesi de gözden kaçmadı.

Almanya'nın değişik şehirlerinden Dreieich Bürgerhaus salonuna gelen Türk halk dansları ekiplerinin 6 saatlik heyecan sınavında birincilik ipini Avusturya Lutzenau bölgesi'ndeki Kızılca Topluluğu, Denizli Tavas oyunları ile (90 puan) otantik dalda, Vorderpfalz Anatolia grubu, Denizli dansları (94 puan), Köln-Ditib ekibi ve Kars Kafkas dansları ile (94 puan) paylaştı.

Düzenlemeli dalda, Ebersbach Ayyıldız ekibi Trabzon yöresi oyunları ve 90 puanla 2. olurken,

80 puanla 4., Göppingen TASV Edirne yöresi ve 78 puanla 5., Wendlingen Hetat ekibi Silifke dansları ve 76 puanla 6. olup mansiyon haketti.

Jüri üyeleri bu yıl ilk kez olmak üzere, Almanya'nın değişik bölgelerinde yerleşik ve Türk halk danslarında Türkiye geçmişi yoğun isimlerden oluştu. Sabri Baybaş, Doç. Dr. Sabri Uysal, Neşe



Çıra-Tuncer, Türk Güney ve Beycan Başlı'nın, 14 ekip arasında sıralama yaparken oldukça gözlemlendiği dikkati çekti. Jüri üyeleri, derecelendirmede verdikleri kararlar ile, vicdanlarının rahat olduklarını ifade ettiler.

Yarışma boyunca büyük bir coşkunluk ve seyir keyfinin egemen olduğu dikkati çekerken, çok sayıda Alman'ın da bu coşkuya ortak oldu. Yarışmanın 15. yılı

İlk konuk kent Eskişehir olurken, bu kenti temsilen Anakent Belediye Başkanı Prof. Dr. Yılmaz Büyükerşen de onur konuğu olarak, yarışmacı ekiplerin hepsini izledi. Büyükerşen konuşmasında, "Doğrusunu söylemek gerekirse, buraya gelirken biraz önyargılı idim. Hani, yurtdışında yaşayan bir grup vatandaşımız, halk oyunları oynayacak diye düşünmüştüm. Ancak gelip gördüğümde, buradaki olayın çok büyük olduğunu farkettim. Bizim Anadolu'nun zengin kültürel birikiminin, Türkiye dışında büyük ilgi görmesi beni son derece duygulandırdı. Bizim danslarımız çok güzeldir. Hangi yöre olursa olsun, hepsinin ayrı bir öyküsü vardır. Bunları yaban ellerde yaşatmaya çalışan herkese teşekkür ediyorum. Teşekkürüm ayrıca, bu dansları oynayan gençlerimizdir. Aslında doğrusunu söylemek gerekirse, bizim gençlerimiz çok farklıdır. Bizim kızlarımız, bizim erkeklerimiz çok güzeldir. Hepsini kutluyorum." dedi.

Kreis Offenbach İl Yönetimi ve İl Genel Meclisi, Langen ve Dreieich İlçe Yönetim ve Belediye Meclisi'nden yüzü aşkın Alman siyasi konuk ve T.C. Frankfurt Başkonsolosu İlhan Saygılı'nın yanı sıra, Hessen eyaletinde yerleşik Türk kuruluşlarından temsilcilerin onurlandırdığı etkinlikte, her iki kategoride ilk beşe giren ekiplere para ödülleri Şafak Küchen Group, Autohaus Alsbach, Basar Telekommunikation GmbH Münster/Darmstadt Dieburg, Ayyıldız GmbH gibi kuruluşlar üstlendi. İki ayrı grupta 1.lik ünvanı alan topluluklar, etkinliğin sonunda tüzük gereği bir kez daha sahne olarak, konuklara yeni bir keyif paketi sundular.



Prof. Dr. Yılmaz Büyükerşen, düzenlemeli dalda birincilik ödülünü paylaşan Ditib Köln ekibi ile, Vorderpfalz Anatolia Topluluğu'nu kutladı ve başarılarının devamını diledi. Büyükerşen otantik dalda ise, Avusturya Lutzenau bölgesinden gelen Kızılca ekibini birincilikten ötürü tebrik etti.

Daaden Yörem ekibi ise, Tokat yöresinden dans sunusu ve 88 puanla bu sene 3. seçildi.

8 ekibin yarıştığı bu grupta ayrıca, Ulm Ditib teşkilatı, Ordu dansları ve 86 puanla 4. oldu. Suthot-Stuttgart Topluluğu Kırklareli'nden 84 puanla, Hetat Wendlingen Adana-Tarsus'tan 80 puanla, Göppingen TASV ekibi de Edirne yöresi oyunları ve 78 puanla mansiyon aldı. Otantik bölümünde, Ulm Dinazorlar ekibi Ankara-Seymen gösterisi ve

başlamında bu seneden itibaren "Konuk Kent" uygulaması da başlatıldı.

Avusturya'nın Lutzenau bölgesinden gelen Kızılca ekibi, Denizli-Tavas zeybek oyunları ile, örnek bir performans sergiledi ve otantik dalda birincilik ödülünü kazandı. Yarışmaya 1 yıl süreyle yoğun biçimde hazırlanan topluluk, uzun süre ayakta alkışlandı. Topluluk yönetmeni Ali İhsan Cebişçi, mutluluğunu ifade ederken, gazetemize bu alanda imkanı sunduğu için teşekkür etti.

Vorderpfalz Anatolia Kızlar Topluluğu, Denizli yöresi oyunları ile sahne aldığı geleneksel etkinliğimizde büyük bir sürpriz yaptı ve düzenlemeli dalda Köln DİTİB Kars oyunları topluluğundaki emsalleriyle birlikte birincilik ödülünü paylaştı.

Denizli oyunlarını gönüllü veren gençler bu ödülü, 2 ay önce Türkiye'ye kesin dönüş yapan eğitmenleri Ayşegül Waldmann'a sahnedeki telefonla müjdelediler.



15. F
TÜRKİSK

Savaş Nart öncülüğündeki DİTİB-Köln Kars-Kafkas Halk Dansları Topluluğu (sağda) sahneye çıktığında, salonu bir anda yoğun bir heyecan sardı. 36 kişilik kadrosuyla sahneyi adeta bir oya gibi işleyen DİTİB Köln gençleri, büyük bir sempati rüzgarı yaşadı. Geçtiğimiz yıllarda da belli aralıklarla gazetemizin geleneksel yarışmasına katılan Könlü gençler, bu kez birincilik ödülüyle büyük bir başarıya imza attılar. Köln ve Vorderpfalz ekipleri, önümüzdeki yıl, konuk ekip olacak.



Türk halk danslarında 31 Mayıs 2009 unutulmayacak



Yarışmamızın geleneksel maskotları olan ve Silifke bölgesinde seyirlik olarak yüzyıllardır sergilenen Aşuk Maşuk tipleri, Stuttgart SUTHOT ekibinden iki genç tarafından başarıyla sergilendi. (üstte solda)

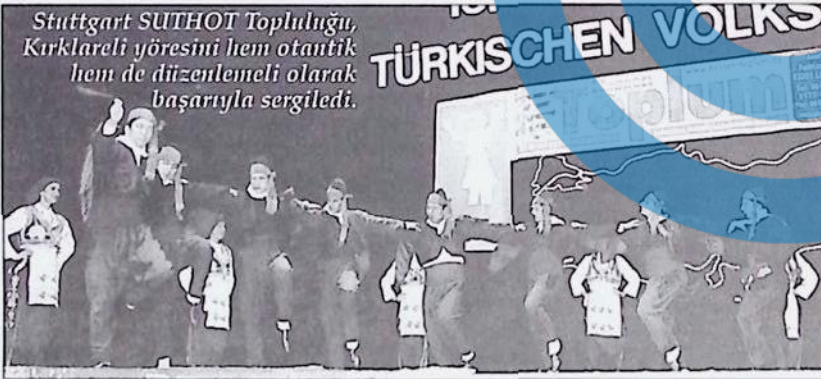


Ditib-Köln Kars Oyunları Ekibi mültehem bir gösteri sundu



Kızılcık ekibi Tavas Oyunları ile...

Vorderpfalz Anatolia Topluluğu, gazetemizin son 6 yıldan bu yana gelen tüm yarışma programlarına katıldı ve her seferinde bir derece aldı. Ancak 31 Mayıs'ta gerçekleşen 15. etapımızda eriştiği başarı, herşeyin üstündeydi ve özel bir anlamı da vardı. Bu ekibi illardır çalıştıran Eğitimci Ayşegül Waldmann, Türkiye'ye yarışmadan 3 hafta önce kesin dönüş yapmıştı. Öğrenciler bu başarıyı, eğitimcileri Ayşegül Waldmann'a armağan ettiler. (üstte solda)



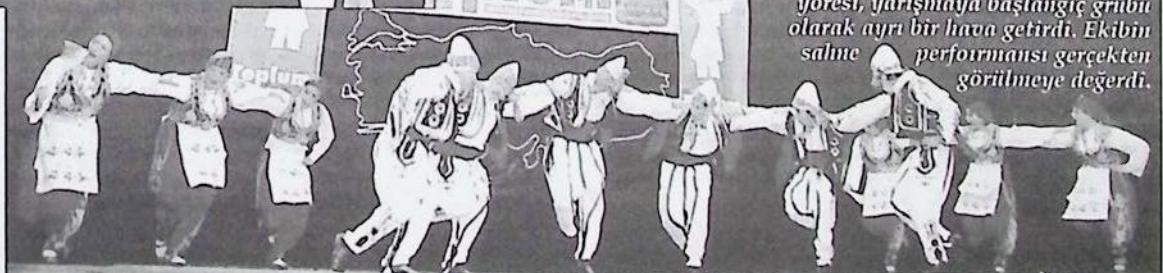
Stuttgart SUTHOT Topluluğu, Kırklareli yöresini hem otantik hem de düzenlemeli olarak başarıyla sergiledi.



Ödül alan gençler kadar, onur konduğumuz da çok mutluydu.



Ulm DiİNazorlar topluluğu 40 yaş üstündeki ciddi erkeklerden oluşuyordu. Yarışmamıza ilk kez katılan bu yaşlı ustaları, salnede de üstün bir performans sergileyerek, salonda büyük sempati topladı. (üstte) Silifke oyunları ile bu yıl sahne alan Wendlingen HETAT gençleri de kulağa hoş gelen müzikleriyle, konuklara Güney Anadolu rüzgarı estirdiler. (üstte sağda)



Göppingen TASV oyuncularının Edirne yöresi, yarışmaya başlangıç grubu olarak ayrı bir hava getirdi. Ekibin sahne performansı gerçekten görülmeye değerdi.



Ebersbach Ayyıldız-Trabzon erkekler ekibi, düzenlemeli kimede iyi bir sınav verdi. Jüriden 90 puan alan topluluk üyeleri, 23 Mayıs 2010'da yapılacak yeni yarışmaya daha iddialı hazırlanmayı planlıyor. Onlara da gelecek yıl için şimdiden başarılar diliyoruz.

Daaden YÖREM Topluluğu, (altta) 10 yıldır yarışmanın düzenli katılımcılarından bir ekip. Hepsini kızlardan oluşuyor ve her yıl, Anadolumuzun farklı bir yöresi ile bu yarışmaya ayrı bir renk katıyor. Eğitmen Vedat Aşan ile bu sene Tokat dansları sergileyen ve gösteri boyunca yüzlerinde tebessümü eksik etmeyen gençler, "düzenlemeli dalda 3. olduk. Mutluyuz." derken, Alman Daaden bölge gazeteleri de onlar hakkında övgü dolu yazılar yayımladı.

TÜRKISCHEN VOLKSTÄNZE



Trabzon erkekleri (üstte) sahne alır da, gerilim olmaz mı? İşte Ebersbachlı gençlerin yarışmada oyun gereği "çekişme ve mücadele"yi sergileyen bir gerilim sahnesi. Göz kamaştıran bir ekip oldu.

Yarışmamızın Düzenlemeli Danslar dalında bu sene ilk kez sahne alan Ulm DİTİB- Kızlar Topluluğu, gerek fiziki görüntü gerek performansları ile göz doldurdu. (solda) Gençler, 7 dakika süreyle Ordu yöresine özgü danslar ile, hızlı bir gösteri sunarken, salondaki taraftarları da gösteri boyunca kendilerini tezahüratla yalnız bırakmadı.

Wendlingen Hethat Topluluğu'nun bu seneki ikinci denemesi, Adana Tarsus karışımı bir programla oldu. Yeşim Dalgıç'ın hazırladığı ve ilk kez izlenen Wendlingenli gençler, Çukurova havasını salona başarıyla taşıdılar ve özellikle Çukurovalı konuklara ayrı bir keyif yaşattılar. (alttaki fotoğraf)



Altındaki resimdeki çocukların hepsi Obertshausenli ve DİTİB Derneği'ne bağlı olarak 3 yıldır yoğun biçimde Anadolu'ya özgü danslarla hasır neşirler. Geçen yıl seyircinin büyük sempatisini toplayan ve yarışma dışı bir gösteri sunan Roman dansları, 1 yıl sonra yine sahnede idi ve yine büyük alkış aldılar.



Yarışma dışı gösteri amaçlı ekiplerden biri de Bursa Kılıç-Kalkan üçlüsüydü. Baden Württemberg'de bir teknik lisede müdür olarak görev yapan ancak yıllardır Bursa Kılıç Kalkan oyununu sergileyen bir baba, iki oğluyla birlikte bu yılki etkinliğimize ayrı bir renk kattı. Savaşların kimseye yararı olmadığını ve çekişmelerden tarafların da yara alacağını gösteren bu oyunun, gerçeği gören savaşçıların barış arzusuyla son bulması konuklarca uzun süre ayakta alkışlandı. (sağda)





Toplum Gazetesi'nin geleneksel yarışmasının 15. etabı şimdilik geride kalırken, katılan gruplar, 23 Mayıs 2010'da yapılacak 16. yarışmanın hesaplarını şimdiden yapmaya başladı. Ekip yöneticilerinin çoğu mesajlarında "16. Türk Halk Dansları Yarışması'nda ve Langen'de yeniden buluşmak üzere..." diyor



Avrupa'daki Türk toplumu içinde, Türk halk danslarına ilgi gösterenlere, ciddi bir zemin sunmak ve bu folklorik kültürün yabanda da sağlıklı gelişmesine destek amacıyla düzenlediğimiz yarışmanın başarisında ve sağlıklı akışında, hiç kuşkusuz Serpil-Kubila Sarıkaya çiftinin başarılı sunumları da önemli rol oynadı.



SUTHOT Topluluğu bünyesinde yer alan kızlar kümesi, yarışma harici bir de Roman dansları sergiledi. Gösteri, salonu dolduran konukları da ayaklandırdı. (altta)

Avusturya'nın Lutzenau bölgesinden gelen Kızılca ekibi, aslında bir hemşeri derneği. Denizli'nin Kızılca beldesinden gelen Türk ailelerin oluşturduğu bu derneğin Almanya'da da çok sayıda üyesi var. Kızılca ekibinin Dreieich kentindeki yarışmaya geleceğini haber alan Frankfurt ve yöresindeki hemşeri aileler ve yakınları da, salonda yerini aldı ve kendi bölgelerinin grubuna yarışma boyu destek verdiler. Otantik bölümde bu yıl birincilik ödülünü hakeden ekipteki oyuncular ve hemşeriler, günün anısına toplu bir resim çektirmeyi de ihmal etmediler. (üstteki resim)



14 ekibin iki ayrı grupta ter dökmelerinden sonra artık sıra sonuçların açıklanmasına gelmişti. Nefeslerini tutan gençler, Ayten Alpman'ın artık bir marş haline gelen "Bir Başkadır Benim Memleketim" şarsını topluca seslendirmesi, salondaki seyircileri de oldukça duygulandırdı. Sahneden salona, salonda sahneye yansıyan heyecan, yaşanmaya değerdi. (üstteki fotoğraf)



Yarışmamıza bu yıl ilk kez stand ile katılan Münsterli Türk girişimci Hüseyin Başar (solda) programın zenginliğinden oldukça mutlu olduğunu söyledi ve Türk gençlerinin 6 saat süreli sahne performansını ile, doyumsuz ve unutulmayacak bir gün yaşattıklarını ifade etti. Dereceye giren ekiplere dağıtılan para ödülleri de şirket olarak katılan Başar'ı, bu jestinden ötürü kutlayanlar arasında, T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu Kültür Ataşesi Raci Karaca da vardı. Cep telefonu branşında uzun yıllardır deneyimli olan işadamı Başar, önümüzdeki yıl yine gençlerin yanında olmayı hedeflediğini söyledi.

Fotoğraflar:
Hamide KÜÇÜKLER
İhsan GÜMÜŞ
Kazım DOĞAN
Toplum - 16. Türk Halk Dansları Yarışması
23 Mayıs 2010 . Pazar

Türk halk danslarında 31 Mayıs 2009 unutulmayacak

Daaden YÖREM topluluğu, bu yılki yarışmaya etkili bir davul şovuyla renk kattı ve bu gösteriden salondaki seyirciler kadar, sahne almak için sabırsızlanan yarışmacı ekip elemanları gençlerimizi de coşturdu. Duman ve ışık oyunları sahne alan Daadenli ekip, bu şovları kadar, düzenlemeli dalda çıktıkları yarışmada da Tokat oyunlarını başarıyla sergilediler.



DİTİB-Köln Teşkilatı bünyesinde yıllardır halk dansları dalında kurslar düzenleniyor ve oluşan ekipler, Almanya başta olmak üzere değişik Avrupa ülkelerinde gösterilere destek veriyor. Daha önceki yıllarda da yarışmalarımıza katılan DİTİB-Köln, bu seneki etapta Kars yöresi oyunlarıyla, sahnede ayak basmadık ve ter dökmedik yer bırakmadı. Sonuçta, jüri kararıyla, düzenlemeli dalda, birincilik ödülüne ortak oldu.

DİTİB adıyla Köln'den gelen 36 kişilik iddialı kadroda birçok gencin solo gösterisi sırasında, konukların bir bölümü nefesini tutarken, kimisi de, olayın haşmetiyle, sahnedeki gençleri avuç içleri adeta patlayıncaya kadar alkışladı.

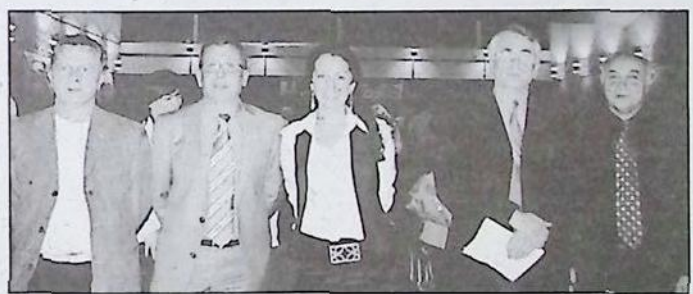


Yarışmamıza Ali İhsan Cebişi yönetiminde Avusturya'nın Lutzenau şehrinde 1 yıl boyunca hazırlanan gençlerin etkinlik günkü heyecanları ve disiplini konumları, sahne dışına da taşıdı. Yarışma için gelen ekipler sırayla sahnede kısa süreli prova imkanı bulurken, Kızılca yöresiyle hazırlanan Avusturya-Lutzenau kentinde gençler, Tavas zeybeğini sokağa taşıdılar.

Dr. Aykut Dalgıç, gazetemizin geleneksel etkinliğini eşi ve eğitmen Yeşim Dalgıç ile birlikte yakın takibe alan ve sık sık ekibiyle katılan bir isim. 15. yıl yarışmasına kalabalık bir kadroyla gelen Dr. Aykut Dalgıç da, sahne provasıyla yetinmeyip, son dakikaya kadar salonun arkasındaki bir boş alanda ekibini hazırlayan titiz bir isim oldu. Türk grupların sahne dışına taşan bu gösterileri, bölge halkının da dikkatini çekerken, yöre sakinlerinden bu sokak çalışmasını balkondan uzun süre sempatiyle izleyenler vardı.



Toplum Türk Halk Dansları Yarışması'na T.C. Turizm ve Kültür Bakanlığı manevi desteğini esirgemiyor. Bu yıl da tombala çekilişine 2 kişilik 1 hafta Türkiye tatili armağan eden Turizm-Kültür Ataşeliği adına Ataşe Raci Karaca, derece alan Hetat Silifke grubu temsilcisine plaket verirken görülüyor. (solda)



15. Türk Halk Dansları Yarışması'nın gizli kahramanlarından ikisi de Toplum ve Tarsus Belediyesi standını yönlendiren Deniz Küin ile sigarayla mücadele konusunda amansız çaba gösteren Türkçe Anadil öğretmeni Mehmet Şaşmaz idi. (solda üstte) Gizli kahramanlar arasında sağda üstte görülen ve yaşamının önemli bir bölümünü Türk halk danslarının yurtdışında gelişmesine adanmış 5 jüri üyesi de vardı. Soldan sağa: görülenBeycan Başlı, Sabri Baybaş, Neşe Çıra-Tuncer, Doç. Dr. Sabri Uysal ve Tüin Küney'e, Toplum Gazetesi olarak, özveriyle katkılarından ve ekiplere yönelik değerlendirmelerde vicdani tavırlarından ötürü teşekkürü bir borç biliyoruz. Sağolsunlar...

Toplum-16. Türk Halk Dansları Yarışması'nda buluşmak üzere...

Yeni bir coşku ve keyifli bir ortam için takviminize şimdiden not düşebilirsiniz.

23 MAYIS 2010 PAZAR Saat 14:00 . Stadthalle Langen

1 Haziran 1988 tarihinde saat 12:30'da yaşanan faciada 13'ü Türk olmak üzere toplam 51 maden işçisi yaşamını yitirmişti. Olaydan 65 saat sonra ise, mucize bir operasyon ile yer altından 6 işçi yaralı olarak çıkartılmıştı

Borken'de 21 yıldır sönmeyen acı: Maden Kazası

Hessen eyaletinin kuzeyinde yer alan Borken kasabasında 1 Haziran 1988 günü saat 12:30'da meydana gelen maden kazasında yaşamını yitiren 51 işçi, bir kez daha anılırken, geride kalan aile üyelerinin acısının her geçen yıl yeniden küllendiği gözden kaçmıyor.

Aralarında 13 Türk işçisinin de olduğu talihsiz maden işçilerini unutmayan mesai arkadaşları ve yakınları, 21. yıl öncesinde yaşananları düşündükçe, o korkunç kazadan 65 saat sonra yaralı ve sağ olarak kurtarılan 6 kişi ile teselli buluyor.

Olay gününü hatırlayanlar arasında ve madendeki elektrik işleri bölümünden sorumlu olan Richard Stengele, büyük bir şans eseri faciadan kurtulduğuna sevinirken: "O gün, 15 kişilik bir öğrenci grubu da, madene inip, koşulları ve günlük çalışma sistemini görecekti. 1 gün önce bu ziyaret 1 hafta sonrasına ertelendi. Bu erteleme, benim kadar, elbette o öğrenci grubu için de yaşamsal bir şans oldu. Ama benim yaşam saatim de olay günü tam saat 12:25'de durmuştu." diyor.

170 metre derinlikte madenin çelik köstürkisiyonunu parçalayan, koruyucu demirleri kibrit gibi büken korkunç patlamada yaralananlar ise, 65 saat süreyle enkaz altında mahsur kalıyor. Saatler ilerledikçe ölüm korkusu saran yaralılar, karbonmonoksit gazının çıkış tüneline yayılması yüzünden hareket edemiyor ve yaklaşık 3 gün süren kurtarma operasyonu sayesinde gün ışığına kavuşabiliyor.

Borken Belediye Başkanı Bernd Heßler, olayı hala unutabilmiş değil: "Unutmak nasıl mümkün olabilir. Düşünün bir kez. Tam 87 çocuk bir anda babasız kalıyor. Eşlerini yitiren dul kalan kadınların hali? Ayrıca bugün bizimle birlikte belediyede çalışan bir genç bayan personelimiz o kazada babasını yitirdiğinde henüz 4 yaşındaydı. Bu durumda olup biteni nasıl unutmak mümkün ki?" diyor. Kazadan sonra tamamen kapatılan maden ocağıyla birlikte, 51 can toprağa karışırken 2 bin insan da, sırf bu kazanın ardından bir anlamda ekmeğinden olmuş.

Psikolojik sonuçları

Borken'deki maden kazasından sonraki kurtarma operasyonunda HR Hessen Radyo Televizyon Kurumu muhabirinin elindeki mesleki mikrofon kilit rol oynarken, bu sayede yaralı kişilerin yardım taleplerinden haberdar olunuyor.

Ölenlerin yakınlarının yanısıra, kazadan mucize biçimde kurtulanlar ve aile üyelerini psikolojik açıdan yalnız bırakmayan ve o dönemde Marburg Üniversitesi Psikosomatik Hastalıklar Kliniği Sorumlusu olarak hizmet veren Prof. Dr. Wolfram Schüffel, 65 saat göçük altında yaşam mücadelesi veren ve adeta ka-



der ailesi oluşturan 6 kişinin, kurtuluş yolları ararken, hayatta kalabilmek için çeşitli yol ve yöntemlere başvurdıklarını söylüyor. Schüffel'in hatıralarına göre, 6 kişilik grupta yer alan Thomas Geppert, çıkış yoluna yakın bir yerde ölü fare görünce, o güzergahı kullanmanın çok tehlikeli olacağını fark ediyor ve arkadaşlarını bu yönde uyarıyor. Prof. Schüffel, (altta) 21 yıl önce bölgedeki hekimlerin böylesi korkunç bir facia konusunda mesleki anlamda hazırlıksız olduğunu vurgularken şöyle bir saptamada bulunuyor:

"Kazanın olduğu saatlerde, olay yerindeki hekimler, ağrı dindirici hap verilmesini önerdi. Biz karşı çıktık. Çünkü, böylesi olağanüstü travmatik hallerde mağdur kişilerin mağının çok açık olması gerekir. Acının işlenmesi adını verebileceğimiz bu durumu, Almanya'da anlayan uzman sayısı çok az. Bunun sebebi ise, sanıyorum, Almanlar'ın savaştan sonra travmalar geçiren bir toplum olmasıdır. Yani geçmişini hatırlamak istemeyen bir toplumdur. Bugün hastanelere gittiğinizde yaşlı hastaların, sık sık, savaş yıllarındaki zorluktan bahsettiğine tanık olursunuz. Yıllarca yıl susturulmuş, bastırılmış travmalar, ne kadar gizlense dahi, vücudun bir yerinde patlak veriyor. Hatta kanser veya kalp krizi gibi ağır sonuçlu hastalıkların temelinde de bu bastırılmalar olabiliyor. Ölenlerin yakınları, geride kalanlar veya onların aile üyeleri ile yolda karşılaştıkça, eski günleri hatırlıyor. Kalp atışları hızlanıyor. Kimi insanlar böyle bir durum-

la karşılaşınca hatta, hatırlamamak için kaldırım bile değiştirebiliyor. Bunlar sıkça yaşandı. Çünkü Borken, insanların sık sık karşılaşması çok kolay."

Prof. Dr. Wolfram Schüffel, ölen 51 maden işçisi arasında 13 Türk vatandaşının da bulunduğunu hatırlatırken, "Çok ilginçtir, Türk tarafı bu olay bir acı kader olarak sindirildi. Acıları aslında derindi ve onu da dışarıya yansıttılar. Alman kanadında ise, bir tutukluk bir içine kapanma

vi Hekim ve Psikiyatrist Benjamin Maoz bize bu süreçte bilgi ve deneyimleriyle, kültürlere yakınlığıyla yadsınamayacak boyutta çok yardımcı oldular." diyor.

Her Sene Anma Töreni

Borken'de 21 yıl önce yaşanan bu korkunç facianın ardından konuyu içselleştiren organizasyonlardan biri de Akşemseddin Camii yönetimi oldu. Her yıl 1 Haziran'da düzenlenen anma törenlerine Başkan Recep Akdağ öncülüğündeki DİTİB yönetimi de destek oluyor.

Bu sene de yapılan hüznün ve özlem yüklü anma töreninde Kuran-ı Kerim'den bölümler okundu. Borken Belediyesi'nin de destek verdiği büyük anma törenleri ise, her 5 yılda bir gerçekleşiyor. Anımsanacağı gibi, geçen yıl 20. yıl bağlamında büyük bir program hazırlanmıştı. Yapılan konuşmalarda ise, bu kasabanın ortak yazgısına her iki toplumun birlikte sahip çıkmasının güzel bir dayanışma ve paylaşma örneği olduğu görüşleri vurgulandı.

Ölen 13 Türk İşçisi

1 Haziran 1988 tarihinde Borken'deki faciada yaşamını yitiren 51 kişi arasında 13 Türk işçisi de bulunuyordu. Bunların isimleri şöyle: Ali Bozdağ (Trabzon), Ender Can Sağlam ve Kemal Sağlam (Amasya),



oldu. Aslında bu olayda yaşamını yitirenleri veya yakınlarını kaybedenleri Türk Alman diye ayırmadık ve herkes birbirine sahip çıktı. Kendisinden biri olarak gördü. Hatta, İstanbullu Psikolog Günseli Hilal-Koptagel ve Kassel doğumlu Muse-

Burhan Ölçek ve Faik Ölçek (Zonguldak), Dursun Büyüktürk (Giresun), Cevdet Mete (Erzincan), Ali Asker Akarsu (Erzurum), Murat Çelik (Kastamonu), Şerafettin Barlas (Afyon) Bayram Tüysüz (Eskişehir), Selahattin Alkan (Balıkesir) ve Hamit Alkuş (Bursa).



atgb yeni yöneticilerini seçti

Avrupa Türk Gazeteciler Birliği atgb, olağan genel kurulunu Mayıs ayında yaptı ve Doğan Medya International şirketinden Gürsel Köksal, yeniden başkanlığa seçildi. Frankfurt ağırlıklı, ancak Almanya'nın değişik bölgelerinde görev yapan Türk gazetecilerin üye olduğu derneğin genel kuruluna 40 üye katıldı. Bugüne kadarki çalışmaların ele alındığı genel kurulda, Türk Alman meslekdaş diyalogu yönünde yapılan projeler üzerinde duruldu ve önümüzdeki dönem yapılması arzulanan

programlar üzerinde görüşler dile getirildi. Yapılan oylama sonucunda Gürsel Başkan, atgb başkanlığına yeniden seçilirken, yönetim kurulunda görev yapacak yeni üyelerin isimleri ise şöyle: Işın Siegel-Başk. Yard., Kemal Çalık-Sekreter, Ömer Yaprakkıran-Sayman, Fikret Aydemir, Atilla Azrak, Muharrem Özsöz (üye) Dernek yönetiminde Fahri Erfiliz, Mustafa Korkmaz ve İrfan Ergi de, yedek üye oldu. atgb, bu arada, Köln'deki Türk Alman Kültür Formu ile ortak projeler



Solda atgb yönetim kuruluna yeniden veya yeni seçilen üyeler görüşüyor

geliştirip, mesleki anlamda Alman gazetecilerle daha sıkı diyalog yollarına hazır olduklarını bildirdi.

Bu arada atgb genel kurulunun akşam bölümünde Köln Radyosu 45 yaşında konulu bir sohbet toplantısı gerçekleştirildi. WDR Köln bünyesinde 1964 yılında yayın hayatına başlayan ve Almanya'da yerleşik Türklerin kendi anadilinde haber yoluyla bilgilendirmeyi hedefleyen Köln Radyosu programlarının dün ve bugününün ele alındığı sohbet toplantısına, yayın kadrosuna 1970 yılında katılan Osman Okkan, 25 yıldır bu programlara Hessen'den haber ve röportajlar ile katkı sunan gazetemizin sahibi Mehmet Canbolat, genç kadrodan Murad Bayraktar ve Atilla Azrak konuşmacı oldu.

1965 yılında Almanya'ya öğrenci olarak gelen Okkan, yayınların ilk yılları ve gelişmesi üzerinde durur-

ken, o dönem ele alınan programların Almanya'daki Türklerin kendi anadilinde iletişim kurabileceği tek kaynak olduğuna işaret etti.

Bu yayınların gelişmesine katkı sunan isimlerle ilgili anıların da ele alındığı sohbette hayatta olmayan Turhan Dikkaya ve Orsan Öymen gibi usta kalem ve sesler de saygıyla anıldı. Murat Bayraktar ve Atilla Azrak, daha çok yeni dönem yayınların ve programlarda yeni yapılanmanın örneklerini dile getirirken, Mehmet Canbolat, dış muhabir olarak o dönemlerdeki çalışma koşullarına ve radyoculuğun heyecanına değindi. Altaki resimde Osman Okkan, Mehmet Canbolat, Atilla Azrak ve Murad Bayraktar, atgb tarafından düzenlenen "Köln Radyosu 45 yaşında" konulu sohbet toplantısında görülüyor.



Mainz'da Atatürkçüler Genel Kurulu

Mainz'da olağan genel kurulunu geçen ay yapan Atatürkçü Düşünce Derneği başkanlığına Orhan Genç'i getirdi. Mainz merkezli ve kısa adıyla RPADD-Ren Pfalz Eyaletüü Atatürkçü Düşünce Derneği olarak faaliyetlerde bulunan oluşumun genel kurulunda, eski başkan Bahri Şiriner, bu göreve yeniden talip olmadığını açıkladı ancak yeni yönetime gereken desteği vereceğini söyledi. Divan başkanlığını Mustafa Akdağlı, Mehmet Ali Dursun, Ahmet Öner ve Hüseyin Karen'in yaptığı genel kurulda, geçen dönemki faaliyetler üzerine tartışma

açıldı, geleceğe yönelik projeler üzerine görüş alışverişinde bulunuldu. Daha sonra yapılan oylamada yeni yönetim kurulu şu isimlerden oluştu: Başkan Orhan Genç, Başkan Yardımcısı Fazıl Lostar, Genel Sekreter Turhan Kurban, Sayman Safiye Pektaş ve Üye: Bahri Şiriner. Derneğin denetim kuruluna ise, Baki Ateş, Gülay Berber ve Mine Tangül seçildi. Onur Kurulunda ise bu dönem Yusuf Valizade, Hakkı Öge, Suay Ünveren ve Yusuf Soru görev alıyor. Fotoğrafta derneğin yeni yöneticileri toplu halde görülüyor. (Haber: İhsan GÜMÜŞ)

Frankfurt'ta "Hukuk Devleti" Konferansı

HEADD, 28 Haziran Pazar günü saat 16'da, "Hukuk Devleti" konulu bir konferans düzenliyor. Toplantıya konuşmacı olarak İstanbul Bahçeşehir Üniversitesi Anayasa

Hukuku Profesörü Süheyl Batum davet edildi. Konferansın yapılacağı adres şöyle: Marriott Hotel Frankfurt/M. Hamburgergasse 2-10 . 60486 Frankfurt/M."

Mainz-Pazarcıklılar'ın Hedefi Büyük

Mainz'da 2006 yılında kurulan ve Kahramanmaraş'ın Pazarcık ilçesinden gelmiş Türk ailelerin oluşturduğu derneğin 3. olağan genel kurulunda, başkanlığa Aziz Uzpak yeniden seçildi. Toplam 175 üyeden 110'unun hazır bulunduğu toplantıda divan başkanlığı görevini Pir Hüseyin Bildik, Haydar Üç ve Ali Solak üstlenirken, yeni yönetim kurulu için yapılan oylamada şu isimler idare kurulunda görev almayı kabul etti: Veli Üvecan, Talip Hasanoğlu, Ali Çetinkaya, Hüseyin Malgir, Ali Orhan, Hatice Sin-



car, Hüseyin Bildik, Güler Yüzüak, Ökkeş Örum, Ali Yüksel ve Tahir Assari. Başkanlık görevine yeniden getirilen Aziz Uzpak, "Almanya'da yaşayan Pazarcıklı hemşeri aileler arasında tanışma ve kaynaşmayı hedefleyen derneğimiz, geldiğimiz kasabanın daha iyi konuma erişmesi için de bazı projelere destek sunuyoruz. Ayrıca Pazarcık halkının aydınlanması için de çalışmalarımız oluyor. Örneğin çöp santrali

projesinin kurulmasını mahkeme yoluyla engelledik ve Avrupa deneyimlerimiz sayesinde, Pazarcık'ın bir çöplük kasaba olmasının da önüne geçmiş olduk." dedi. Resimde, yeni yönetim kurulu toplu halde görülüyor. İhsan GÜMÜŞ



Pahalı kredilerinizi kapatın. Rahatlayın!

Türkiye'deki ev veya daire güvencesi ile, 10 yıla kadar süreli, düşük faizli kredi kullanabilirsiniz.

Örnek Hesap:

Kredi Tutarı (Euro)	Süre (Yıl)	Aylık Taksit (Euro)	Faiz Oranı (Yıllık)
50.000,-	10	596,-	6,9*

* eff. 7,84% p.a., ohne RSV, Stand 11.08, freibleibend

Bize, danışın, Siz de kazanın!

W ü s t e n r o t

- Yüzde 1,9'dan başlayan faiz seçenekleri
- Kira öder gibi ev sahibi olun.



Bauspar- und Finanzierungsfachmann (BWB)
Dipl.-Ing. Mehmet Kuşçu

Lautenschläger Str. 23 63450 Hanau

Büro-Tel: 06181-252512 ya da

Mobil-Tel: 0172 / 6664615

Faks: 06181 / 21563

E-Mail: mehmet.kuscu@wuestenrot.de

Darmstadt'ta HIPPIY- Okul Öncesi Eğitim Programı

Alman Kızılhaç Teşkilatı-(Deutsches Rotes Kreuz) Darmstadt teşkilatı bünyesinde uzun yıllardır yabancılara yönelik hizmet veren Göçmenler Birimi, bu yörede yaşayan 4-5 yaş grubu çocuklara yönelik bir okul öncesi eğitim programı hazırladı. Kısa adı HIPPIY olan ve çocukla birlikte anne babanın da, eğitimine imkan sunan proje ile, ailelerin çocuk eğitimi ve okula hazırlık aşamasında nasıl bir yol izlemelerini gösteriyor. Hippy ayrıca, çocukların becerilerini, bilgi ve dil yeteneklerini artırmada destek sunuyor. Anne babaların bölgedeki sosyal kurumlar hakkında bilgi birikimlerini artırmayı da amaçlayan projeden yararlanmak ve 4-5 yaş grubundan çocuğu olan anne babalar için kayıtlar devam ediyor. Ayrıntılı bilgi için: DRK-Darmstadt . Mornewegstr. 15. 64293 Darmstadt. Tel: 06151-3606652. e-posta: buket.dagdelen@drk-darmstadt.de



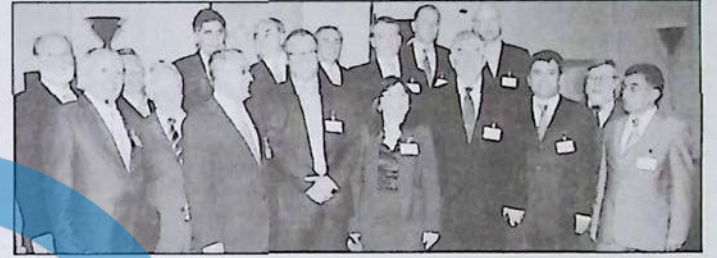
SPD'nin geleceğine imza atmak isteyenler

Avrupa seçimleri için siyasi partilerin tümü, kitlelere ulaşım sıkıntısı çekerken, Sosyal Demokrat Parti SPD, Türk gençleri sayesinde başarıyı yakalıyor. SPD Federal Milletvekili Uta Zapf, Avrupa Parlamentosu adayı Hıdır Karademir'in, eyalet genelinde en partiye en fazla üye kazandıran üretken bir isim olduğunun altını çizdi. Hıdır Karademir'in SPD içindeki sempatisi, üye kazandırmanın yanı sıra, propaganda çalışmaları için organize ettiği Türk gençleriyle de ayrı bir önem kazanıyor. Birçok toplantıda siyasi partiler, genç bulamazken, SPD Rödermark ve yöresinde yaşayan Türk gençleri sayesinde büyük bir kolaylık yaşıyor. Resimde bu gençlerden bir bölümü, SPD AP adayı Hıdır Karademir ile görüşüyor.

Türk bankacılar 28 yıldır Frankfurt'ta buluşuyor

Almanya'da son yıllarda önemli bir kabuk değiştirme ve yeni yapılanma süreci yaşayan ve bu ülkede kalıcı bankacılık-finans hizmeti vermeyi hedefleyen Türk bankalarının temsilcileri, Frankfurt'taki bahar kokteylinde buluştu. 28 yıl önce başlayan ve o yıldan bugüne kadar geleneksel biçimde devam eden etkinliğe, Frankfurt'ta yerleşik Alman ve diğer uluslardan banka yöneticileri ve işadamları da katıldı. T.C. Merkez Bankası öncülüğünde toplanan Türk Bankacılar Girişim Grubu adına hazırlanan bu geleneksel etkinlik ile, Almanya'da hizmet veren Türk finans mer-

kezlerinin Alman ve diğer ulus-tan emsalleriyle diyalog pekiştirme hedefleniyor. Kokteylde Türk bankacılığı adına kısa bir konuşma yapan T.C. Merkez Bankası Almanya Temsilcisi Jale Ataman, Türkiye'deki gelişmeler ve küresel mali krizin dünyada yarattığı etkiler üzerinde durdu. Kokteylde T.C. adına Frankfurt Başkonsolosu İlhan Saygılı da hazır bulundu. Resimde Başkonsolos Saygılı, Merkez Bankası Temsilcisi Jale Ataman ile Almanya'daki Türk bankalarının genel müdürleri veya temsilcileri toplu halde görüşüyor. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)



Almanya'da din sömürüsüyle para toplayanların ipliği tek tek pazara çıkıyor

Hiç olmazsa, bundan sonra dikkat edelim



Almanya başta olmak üzere, değişik Avrupa ülkelerinde yaşayan vatandaşlarımızın inançlarını sömürerek, tasarruflarını çalan şirketlere yönelik mahkeme kararları ardına gelirken, bu dava ile uzun yıllardır ilgilenen ve birçok mahkemeden karar çıkartılmasını sağlayan Türk avukatlar Ümit Akça ve Özkan Arıkan "Hiç olmazsa bundan sonra dikkatli olalım" diyerek, vatandaşlarımızı uyarıyor. Konuya ilişkin görüşlerini aldığımız Avukat Akça ve Arıkan, çoğu Türkiye kökenli olan ve faiz yerine kar payı ile, Türkiye'de yakınlarına istihdam vaadinde bulunan bu "kapkaççı şirketler" hakkında Alman mahkemelerinden bugüne kadar çok sayıda karar çıktığını söylüyor. Akça ve Arıkan, bu tür davalarda zaman aşımı uygulamasına da dikkati çekerek, şu bilgileri veriyor: "Yıllardan bu yana aralarında Kombassan, Yimpaş, JETPA Endüstri, Kamer, Unpaş, İttifak, Silm gibi şirketler başta olmak üzere, çok sayıda girişim Almanya'da kapı kapı dolaşır,

vatandaşların parasını kendi projeleri üzerinden değerlendirmeye çalışırlar ve bunda da başarılı oldular. Ancak olan sonuçta vatandaşlarımızın yıllardır alın teri olan tasarruflarına oldu. Yıllardır bu alanda açılmış davaları izliyoruz ve birçok şirket aleyhine, mahkemeden karar çıkartmayı başardık. Anımsanacağı gibi Düsseldorf Eyalet Yüksek Mahkemesi Silm Holding hakkında "ana parayı faiziyle birlikte ödeme" hükmünü vermişti. Bu karar bizce tüm Silm mağdurları için emsal teşkil eder ve bu gruptan vatandaşlarımızın haklarını aramalıdır. Aynı şekilde 18 Mayıs 2009 tarihinde Stuttgart Eyalet Yüksek Mahkemesi, ortaklarından 61,5 milyon Euro toplayan ve kaybolan Umpaş Holding'e karşı açılmış bir davayı, mağdur insanlarımız lehine sonuçlandırmıştı. Bu şirkete para kapıran vatandaşlarımız derhal dava açarak, emsal karardan yararlanabileceklerini hatırlatmak isteriz. Bir diğer örnek ise



Berlin Eyalet Yüksek Mahkemesi'nden çıkmıştı. Faaliyetlerine halen Türkiye'de devam eden ve yüzbinlerce insanın dini duygularını sömürüp dolandırarak Kombassan Holding'in ise, yaratılan imajın aksine Türkiye'de herhagi bir iflas durumu yaşamıyor ve faaliyetlerini hiçbir şey olmaması gibi sürdürüyor. Bu şirketten alacaklı olan vatandaşlarımızın da, dava açmaları halinde haklarını alabildiklerini hatırlatmak isteriz. Çünkü Berlin Eyalet Yüksek Mahkemesi'nin aldığı karar, Kombassan konusunda da emsal teşkil eder." Silm Holding hakkında kesinleşen Düsseldorf ve Hamburg Eyalet Yüksek Mahkemesi kararlarının en kısa sürede Türkiye'de "Tanınma ve Tenziz İşlemi" için girişim başlatacaklarını hatırlatan Türk avukatlar Akça ve Arıkan, "Kararın tanınmasının hemen ardından icra işlemlerini başlatacağız" diyor. Ümit Akça ve Özkan Arıkan, Kombassan Holding hakkında Berlin'den çıkan mahkeme kararını emsal olarak dava açmak isteyen mağdur vatandaşların en geç 31 Aralık 2009 tarihine kadar bu haklarını kullanmalarını öneriyor ve "Aksi takdirde bu tarihten sonra zaman aşımı süresi başlar ve kazanılmış haklar geri istenemez" görüşünü savunuyor. Daha ayrıntılı bilgi isteyenler için irtibat adresi şöyle: www.akca-arikan.de Tel: 02302-707750 ve info@akca-arikan.de



Bakan Jörg Uwe Hahn, 20 bin Euro maddi değeri olan eyalet ödülünü, göçmenlerin iş piyasasına yeniden nıyımını hedefleyen projeleri hedeflediğini söyledi.

Hessen Entegrasyon Ödülü'ne Son Başvuru Tarihi 10 Temmuz

Hessen'de eyalet hükümetin geleneksel entegrasyon ödülü için son başvuru tarihinin 10 Temmuz olduğu açıklandı. Eyaletin Uyum politikalarından sorumlu bakanı Jörg Uwe Hahn'ın verdiği bilgilere göre, entegrasyon ödülüne layık

görülebilir proje ve girişimler, dernekler yazılı başvurularını 8 nüsha olarak aşağıdaki adrese göndermesi gerekiyor: "Hessisches Ministerium der Justiz, für Integration und Europa . Referat VA1 . Luisenstr. 13 . 65185 Wiesbaden"

Türkiye ile irtibat KOLAYKART!

Almanya'daki Türk toplumuna yönelik telekomünikasyon branşında cazip programlar hazırlayan Ay Yıldız şirketi, yaz yaklaşan tatilini dikkate alarak, şimdi de "Kolaykart" adlı bir projeye başladı. Program sorumlularının verdiği bilgiye göre, Kolay Kart ile, Türkiye'den Almanya'ya ve Türkiye içinde yapılacak telefon görüşmelerin yanı sıra, gönderilecek SMS diye bilinen kısa mesajlar için uyguladığı fiyatlarda özel indirim yapılıyor. Böylelikle kontrollü kart Kolaykart ile yapılacak görüşmelerin dakikası, 25 Cent ve buna ek olarak her arama için bir kerelik 75 Cent hesaplanıyor. Gönderilen kısa mesajlar da (özel numaralar hariç) 25 Cent üzerinde hesaplanıyor. 1 Haziran'da başlayan kampanya 30 Eylül tarihine dek devam edecek. Bu kart sahiplerinin yaz tatilinde, haberleşme ve erişim bağlamında Türkiye'de sorunsuz günler geçireceğini belirtir yetkililer, "Kolaykart kullananlar artık Türkiye'de kontrollü kart almaya ihtiyaç duymayacak. Ayrıca sözleşme yükümlülüğü yok ve ek bir sabit ücret ödeme de söz konusu değil. Kolaykart sahipleri, Almanya'dan Türkiye'ye yapılan aramalarda da avantaj elde ediyor. Örneğin Türkiye'deki sabit hatlar dakikası 9 Cent'ten aranabiliyor. Türkiye'deki cep telefonlarına erişimin bedeli ise, dakika başına 19 Cent. Kısa mesajlar ise, önceden de olduğu gibi, özel numaralar hariç olmak üzere, sadece 14 Cent ücret karşılığında yapılabilir." diyor.

(Haber: Tahir YILMAZ)

K. SARIKAYA



Nasreddin Hoca Almanya'da

"Kissadan Hisseler"

Ibn Sina bugün Almanya'da Yaşasaydı; Vay Anam Vay!

Benim çok möhterem okurlarım,

Öncelikle Haziran-ı şerifleriniz hayır olsun diyor, hepinize bol güneşli, hoşgörülü, kaynaşma dolu günler diliyor, sorunlardan, işsizlikten, Ergenekon-Mergenekon'dan irak, Allah'e emanet günler temenni ediyorum.

Avicenna adını bilmem hiç duydunuz mu? Yemin ediyorum, ben de bilmiyordum. Daha doğrusu geçenlerde bir tesadüf sonucu öğrendim. Sıcak ve bol güneşli bir Frankfurt pazarında yolum, can yoldaşım Karakaçan ile Römer Meydanı'na düştü. Daha doğrusu, yolumuz mu düştü, yoksa bizim Karakaçan'ın eşşeklik inadı mı tuttu, yoksa bir koku mu aldı, bilemem ama, öğleye doğru, Römer meydanı yakınındaki Pauls Kilisesi'nin önüne den geçiyorduk. Büyük bir kalabalık görünce, biz de daldık içeri. Avicenna Vakfı'nın "Hoşgörülü, Barış ve Yakınlaşma" Ödülü için bir tören varmış. Yuvarlak bir salondayız. Bizim Karakaçan köyden alışmış galiba. Yuvarlak meydanı bulunca, dink eşşegi gibi pdönüp durmaya başladı bile. Bir ada bir afişin önünde duran hayvancağız kulagi-ma eğilip sordu:

- Babalık be, kim bu Avicenna Allahaşkına!
- Dur ulan! Çatlama. Öğreniriz herhalde.
Salonda bir

na ipini çekip sabretmesini önerdimse de, önümüzde oturan bir yerel politikacının eşinin saçlarını, takunya gibi dilini uzatarak, yalamaya kalkınca, o an ne duruma düştüğümü anlıyorsunuz herhalde. Hani, yol arkadaşımız ama, bugün eşşekliği tuttu nedense...

KÜRESEL ISINMADAN DOLAYI SU TASARRUF ÖNLEMLERİ?

1. Su böreği ve sulu köfteyi az yiyelim,
2. Gidenin arkasından su dökmeyelim,
3. Kızlara ve erkeklere yolda sulanmayalım,
4. Sulu boya diil, bol kuru boya kullanalım,
5. Kimseyle aramızdan su falan sızdırmayalım,
6. Çok yürüyüp ayaklarımızı kara sular indirmeyelim,
7. Kimseyi bi kaşık suda boğmayalım,
8. Havadan konuşalım, sudan konuşmayalım,
9. Saman altından su yürütmeyelim ve mesajları herkese yollayalım da bu dünyada susuz-musuz kalmayalım.

ya'ya gelmek zorunda kalsaydı, ülkesindeki siyasi baskılar ve ölüm korkusu yüzünden kapağı güç bela Almanya'ya atacak olsaydı, ne olurdu acaba?

Ne olacak? Olsa olsa mülteci. Başvurusu ya kabul edilecek ya da Duldung diye bilinen bir izin verilecekti, yani Almanya'da kalmasına bir süre daha müsamaha edilecekti. Bizim Avicenna, yani Ibn Si-

na amcamız, kendi ülkesindeki kariyerini, bilimsel çalışmalarını, teorilerini unutup neyle geçinecekti? Doktorluk veya felsefe bilimcisi olarak çalışamayacaktı, çünkü diploması tanınmayacaktı. Belki tıptan anlıyor diye, Türk Alman Sağlık Vakfı'nın hastabakıcı veya yaşlı bakımı projesinden geçip, bir sağlık kurumunda geri plan hizmeti verecekti. Belki Münchenerstr. veya Taunusstr. sokaklarındaki bir İranlı veya Türk bakkalın yanında çalışacaktı. Belki bir kahvede çaycılık yaparken, "aklına estikçe, sağlıklı yaşam için, bitkisel çay için!" diye, entellektüelliğini hatırlayıp, vatandaşlara akıl vermeye kalkacaktı. Bu akıldan memnun oldukları için mi yoksa kafa bulmak istencinden mi bilemem ama, jestle jestle karşılık verenler de olacak elbette..

- Bir ada çayı da Ibn'e ye benden ustaaaaa...

Kimbilir, belki de, Frankfurt ana tren garı önünde bekleyen sarı taksitlerden birinde şoförlük yapacaktı. Sağa sola getirip götürdüğü yolları da direksiyondaki adamın beyninden ruhundan geçenleri hiç anlayamayacak, beş-on Euro yol parasını ödedikten sonra, belki yüzüne bile bakmadan "üstü kalsın" diyecek ve "Tekrar görüşmek üzere Sayın Ibn Sina" diye mırıldanıp, uzaklaşacaktı.

Siyasi mülteci olarak gelmemiş olsa bile, bir nedenle kalkan Almanya'ya gitmeye niyetlense, önünde vize sorunu çıkacaktı. Vize için başvursa, kendisini buraya kim davet etmişse, onun soyu sopu araştırılacaktı. Buraya gelse, Almanca dil kursu için Frankfurt Halk Eğitim Merkezi-VHS bünyesinde Almanca uyum kursuna katılmak zorunda kalacaktı. Faslı bir işçinin yaşı eşi, Afrikalı iki adam, Anadolu'dan binbir hayalle Avrupa'ya koşarak gelirken, burnunun üzerine düşüp hayal kırıklığı yaşayan birkaç vatandaşla birlikte, Almanca öğrenecekti.

- Ich Ibn Sina. Und du?
- Woher kommst Du?
- Wie bitte.
- Nicht verstanden? Nochmal bitte.
- Ich, ich Ibn Sina. Du? Du?
- Nochmal bitte.
- Was ist das?
- Das ist Ibn Sina.

Öğretmenin verdiği ödev gereği, Afganlı yaşlı kadın kursiyer bizim üstadın adını vurgulamaya çalışırken, karşısındaki orta yaşlı Türk erkeğinin neden gıcık gıcık gülme-ye başladığını bir türlü anlayamayacaktı:

- Ich name Refika. Du Ibn'e?..
Bütün bunları düşünürken bir an gözlerimle birlikte kulaklarımın da yandığını hissediverdim.

Televizyonlardan İncili Muhabbetler

Türkiye'nin dört bir köşesinden Almanya'daki odalarımıza anında gelen televizyon yayınların çok büyük bir bölümü tam bir komedi veya rezalet. Eğitici olmaktan uzak programlar, bilgi birikiminden yoksun konuklar ve konuşma özüllüsü sunucular ve liberalizm açık toplum falan derken- aslında insanlık ve yayıncılık adına adeta bir rezalet yaşanıyor. "İyi güzel de Hocam, rezaletse, yararsızsa, siz niye bakıyorsunuz? o zaman?" diye soranlar elbette haklı. Memleket hasreti, havadis beklentisi dedik ama, programların çoğu çıldırtacak kadar anlamsız şeyler olduğunu yaşıyınca anlıyor insan. Geç bile olduysa, yine sözüme değer verenlere nasihat etmiş olalım. Programların çoğu zararlı ve insan beynini, ruhunu altüst eden, kişilikten uzaklaştıran şeyler. İşte bu rezalete, cehalete, aymazlığa, bayağılığa bir örnek: Türkiyemizin, gözleri kadar vücut hatlarına kadar bakıp bayıldığı kalın dudaklı Kahramanımız Seda Sayan Haimefendi, yine bir sabah elleri belinde, programını sunuyor. O sırada bir canlı bağlantı yapıyor ve ablamız o kendine has sesiyle:

- AAlooo??? kiminle görüşüyoruz?
- Ben Mustafa;
- Naber laaan Mustafa? - Nerden arıyor bizi Mustafa?
- Şişli'den. - Ne iş yapıyon leeeen Mustafa?
- Belediye başkanımı; Belediye Başkanı... (Mustafa SARIGÜL)

Ateş sanki bütün vücudumu ilmik ilmik sarmıştı. Karşıdaki kürsüde Ibn Sina için övgüler dizen, yeri gelince, çifte vatandaşlığa karşı çıkan, Türkiye'ye AB nezdinde "İmtiyazlı Ortaklık" isteyen, Son Suudi Arabistan gezisinde, eşinin bu ziyaret sırasında, başörtü takmasını, karşı dine saygı olarak gördüğü için "hoşgörünün son sınırı" olarak tanımlayan, ancak "bize de aynı saygıyı bekleriz. Biz de böyle bir şey (türbanı kastediyor galiba) rıza gösteremeyiz." diyen Hessen eyalet Başbakanı Roland Koch var. Nereden geldiye işte, bir an tahta burunlu Pinokya'cuk geliyor gözü-mün önüne. Hay Allah! Bu da nereden çıktı şimdi! Tövbe... Tövbe...



Efendim, Türkiye'de sanatçıların haklarını savunacağım diye, bir dizi operasyon yap, kaç milyon sahte film müzik cd/dvd tekerleklerini yakala ve ortaya dök. Sanatçıları da çağır, "gelin bakın haklarınıza sahip çıkın" de. Fakat, sadece iki sanatçı bu davete uysun. İstanbul Emniyet Müdürlüğü Celalettin Cerrah'tan söz ediyorum.

Adamı küplere binmiş. Bu millet nankör mü acaba? Bu yetmiyormuş gibi, vatandaşın biri de Internet'ten Cerrah'a dokunduruyor: "Celalettin Cerrah, Emniyet Müdürü mü yoksa Maraş Dondurmacısı mı? Şu bıyıklara bakın ayol. Tövbe... Tövbe... Sen önce Celalettin Bey'e bilyelik sabırlar dilsen eyle yarabbim..."

T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Zeppelinalle 17. 60325 Frankfurt/M.
Santral: Tel: 069 / 71 37 73
Faks: 069 / 70 90 32
E-Mail: turkcons.frankfurt@mfa.gov.tr
Pasaport Uzatma, Pasaport Yenileme,
Askerlik, Doğum Kaydı, Evlenme, No-
ter, Nüfus-Doğum, Vatandaşlık, Vize-
Tereke, Tebligat gibi birimlere santral
üzerinden hergün saat 14-16 arası ulaş-
mak mümkündür.

Mesai saatleri: (saat 10.30'a dek numara almış olmak şartıyla) P.tesi-Cuma'ya kadar saat 8-16:00 arası, işlem yaptırmak mümkündür.

Ataşellikler:
Çalışma: 069/778841
Eğitim: 069/7072307
Maliye: 069/71675462
Eko./Ticaret: 069/777424
Din Hizmetleri: 069/78286
Turizm-Tanıtım: 069/233081
Kültür Merkezi: 069/439438

*Her Cuma günü, saat 09 - 13:00 arası
ücretsiz hukuk danışmanlığı veriliyor.*

ÖNEMLİ TELEFONLAR:

Bilinmeyen Numara:
Almanya: 118 33 Uluslararası:
11834, Polis : 110, İtfaiye-İlk Yar-
dım: 112 . Aşık Eczaneler: 011500
. Acil Tıbbi Yardım: 19292 . Dış
Acil Yardım: 6607271 . Nöbetçi
Veteriner: 011500

DİKKAT: İşlemler hakkında telefonla bilgi talep etmeden önce, www.e-konsolosluk.net adresindeki internet sayfasının mutlaka okunması tavsiye olunur.

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlschanze 7 55131 Mainz
e-posta: tgg-malniz@t-online.de **Santral tel: 06131 / 982600**
Faks: 06131/835119 **Ataşelikler: Çalışma: 06131/833993 veya**
069-778841 Faks: 06131-81202 **Eğitim: 06131/831784 Faks:**
06131-831784 **Din İşleri: 06131/85182 Faks: 06131-81202**

Çalışma günlerinde saat 11:30'a kadar Başkonsolosluğa bizzat gelerek, numara almış olmak kaydıyla, saat 08:30 ila 16:00 arasında işlem yaptırmak mümkündür. Her Çarşamba saat 09:13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlığı hizmeti verilmektedir.

FRANKFURT VON CEYVRESİ : EYLEN MARKET 60326 Frankfurt, Ackermannstr. 20-26 Tel: 069/7393480 **GÜNAYDIN MARKET** 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/4908561 **TURAN MARKET** 60326 Frankfurt Speyerstr. 5-7 Tel: 069/7381389. **GİPA MARKET** 60311 Frankfurt Allerheiligenort 2-4 Tel: 0177- 8402750 **HAMİDİYE MARKET** 60311 Frankfurt Hinter der Schönen Aussicht 5 Tel: 069-21996427 **MESUT EXPORT** 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/447226 **TOLGA MARKET** 60314 Frankfurt Hanauerlandstr. 32. Tel: 069-49591598. **BEREKET MARKET** 60313 Frankfurt, Allerheiligenstr. 17 Tel: 069/288527. **MUTLU MARKET** 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 3 Tel: 069- DOĞAN MARKET 60313 Frankfurt, Allerheiligenstr. 22-24. Tel: 0175-3450697. **OGUZ MARKET** 60529 Frankfurt, Rheinlandstr. 16 Tel: 069-35352814. **ALIM MARKET** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 37. Tel: 069/27134690 **NAZAR MARKET** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 51 Tel: 069-24182954. **TALIA PARADİDİ** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 11. Tel: 069- BEHRAM MARKET 1. 60599 Frankfurt, Offenbacher Landstr. 302. Tel: 069/655130 **KARDESİLER MARKET** 60326 Frankfurt Mainzer Landstr. 364 Tel: 069/738593. **INTER MARKET** 60326 Frankfurt, Kleyerstr. 70-72 Tel: 069/730433 **GÜNAYDIN MARKET** 65933 Frankfurt Waldschulstr. 43a Tel: 069/38999777. **ERCIYES PINAR MARKET** 65931 Frankfurt, Rumberger, 71a. Tel: 069-4846872. **ŞAHAN MARKET** 65933 Frankfurt Griesheim Hartmannweiller 58 Tel: 069/384774. **TİCAN Vergi Danışma Bürosu** 60388 Frankfurt Schwalbacherstr. 58 Tel: 069-731919 **HERKE MARKET** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 35 Tel: 069/234447 **BİZİM CARŞI** 60326 Frankfurt Kriegstr. 49-51 Tel: 069/97358624 veya 0173-3578545 **MERDAN MARKET** 60316 Frankfurt Bergerstr. 101 Tel: 069/4930333 **DEMİREL MARKET** 60316 Frankfurt Bergerstr. Tel: 069-473996 **AK MARKET** 60435 Frankfurt-Preungesheim Homburgerlandstr. 171. Tel: 069-54805644 **ADEM FRÜCHTE** 60433 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 248 Tel: 069-95636990. **GİNNHEIMER MARKT** 60431 Frankfurt, Ginnheimerlandstr. 150. Tel: 0179-6908696. **AŞAR MARKET** 60322 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 84 Tel: 069- ARICAK MARKET 60316 Frankfurt Sandweg 36. Tel: 069/430222. **BİZİM BAKKAL** 60385 Frankfurt Bergerstr. 258. Tel: 069-453149 **DOĞAN MARKET** 60594 Frankfurt Dreieichstr. 7 Tel: 069/60324907. **TAŞCI MARKET** 60316 Frankfurt Bergerstr. 12 Tel: 069/442201 **INTERN. MARKET** 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 22-24 Tel: 069/292130 **BİZİM MARKET** 60486 Frankfurt Schloßstr. 24. **ANKARA GIDA PAZARI** 60388 Frankfurt Flinschstr. 2-4 Tel: 069/40 80 9999. **STAR SUPERMARKT** 60386 Frankfurt Wächtersbacherstr. 29. Tel: 0171-6985656. **BAYRAM BAZAR** 60487 Frankfurt Gremppstr. 33 Tel: 069/707 47 02 **EYÜP SULTAN MARKET** 60386 Frankfurt/Fech. Mittelsestr. 25. Tel: 069-40806551. **B. HEIMERFINKOS** 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 102 Tel: 069/776531 **ARAS MARKET** 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 77. Tel: 069/7074014. **SCHLOSS MARKET** 60486 Frankfurt, Tel: 069-24795195 **LEIPZIGER KARDESİLER** 60487 Frankfurt, Leipzigerstr. 93. Tel: 069/77015837. **DENİZ MARKET** 60318 Frankfurt Eckenheimerlandstr. 61. **OR-EL GmbH** 60433 Frankfurt, Eschersheimerlandstr. 589. Tel: 069-95108663. **BETÜL MARKET** 60385 Frankfurt, Mainkurstr. 20. Tel: 069/433046. **MUNZUR MARKET** 60437 Frankfurt -Bonames Galgenstr. 2. Tel: 069-50982905. **ESRA MARKET** 60385 Frankfurt Neebstr 10. Tel: **ŞAHAN MARKET** 65929 Fm. Höchst. Kassinost. 11 A Tel: 069-33093670 **KASTAMONU FEINKOST** 65929 Fm.-Höchst. Emmerich Josefstr. 11. Tel: 069/309520. **EFEM MARKET** 65929 Fm.-Höchst Konrad Glatzstr. 1. Tel: 069/332854. **MİDİ MARKET** 65933 Frankfurt-Sindlingen Farbenstr. 46. Tel: 069/37562655 **PELIN REISEN** 65931 Frankfurt Sindlingen. Bahnstr. 58. Tel: 069-374374. **NAHKAU** Schaumburgerstr. 65. 65936 Frankfurt/Sossenheim Tel: 069-34828090. **SUNA MARKET** 65936 Fm.-Sossenheim. Sossenheimerweg. Tel: 069-. **ERCIYAS PINAR MARKET** 65936 Fm.-Sossenheim. Sossenheimerweg 162. Tel: 069-. **HOFMARKT** 65936 Frankfurt-Sossenheim Robert Dismannstr. 20. Tel: 069-. **GÜLCİĞEÇİ ANADOLU** 65795 Hattersheim. Frankfurterstr. 24. Tel: 06190/933669 **DÜZBAĞ MARKET** 65795 Hattersheim Pregelstr. 5. Tel: 06190-5448 **MAVİS MARKET** 65795 Hattersheim Neugasse 12 Tel: 06190-931519 **BALKAN FEINKOST** 60528 Frankfurt Schwarzwaldstr. 40 Tel: 069/6787457 **TURNA MARKET** 60528 Frankfurt Adolf-Mierschstr. 1A. Tel: 069-66 11 39 25 **SEVDA MARKET** 60386 Frankfurt, Fachfeldstr. 51-53 Tel: 069/418821 **GÜLÜM MARKET** 60435 Frankfurt-Eckhenheim Siegmund Freudstr. 72. Tel: 069/549071 **BEHRAM MARKET** 60320 Frankfurt, Marbachweg 292. Tel: 069-56020997 **ŞAHAN MARKET** 60489 Frankfurt, Alt Rödelheim 16-18-20. Tel: 069-784278. **7895948 GİPA MARKET** 60439 Frankfurt, Niederseelerlandstr. 143 Tel: 069-58707404. **ÇİÇEK MARKET** 60439 Frankfurt Niederseelerlandstr. 91. **CELLİ MARKET** 65929 Frankfurt Golenstr. 82. Tel: 0172-6973182. **CAN-SU DÜĞÜN SALONU** Düsseldorfstr. 40. 65760 Eschborn/Süd (Frankfurt/M.) Tel: 0172-6115966. 0172-61719093. **ALFA SUPERMARKT** 65760 Eschborn. Berlinerstr. 21. Tel: 06196-7694852 **İSTANBUL MARKT** 61440 Oberusel-Weiskirchen. Kurmainzerstr. 30-34. Tel: 06171-9298838. **SPAR MARKT** 61449 Steinbach (Is) Daimlerstr. 6. Tel: 06171-885660 **ANADOLU SUPERMARKT** 61348 Bad Homburg Höhest. 20. Tel: 06172-988570. **BAD HOMBURGER MARKT** 61350 Bad Homburg. Glucken Weg 10-14. 06172-918150. **BESLİ LEBENSMITTEL** 61350 Bad Homburg. Bachstr. 4. Tel: 06172- ÜÇGÜLÜM MARKET 61381 Friedrichsdorf Max Planckstr. 2. Tel: 06172-857945.

HANAU-ASCHAFFENBURG ve ÇEVRESİ : ONUR MARKET 63450 Hanau Steinhelmerstr. 43 Tel: 06181/23890 **ORUC MARKET** 63450 Hanau Hirschstr. 23 Tel: 06181/6299 **DITIB MARKET** Leipzigstr. 30. 63450 Hanau. Tel: 06181-379814 **PINAR MARKET** 63450 Hanau Limestr. 4 Tel: 06181/33753 **AYDIN MARKET** 63450 Hanau Am Freiheitsplatz 10 Tel: 06181/26573 **İSLAM MARKET** 63450 Hanau Gärtnerstr. 30 Tel: 06181/26639 **BAYRAM MARKET** 63452 Hanau Lamboysr. 6 Tel: 06181-160602 **MAKRO MARKET** 63457 Hanau Josef Bautzstr. 6 **TANSAŞ MARKET** 63450 Hanau Friedrichstr. 1-3 Tel: 06181/9697436 **KIZILZER MARKET** 63450 Hanau Altstr. 8 Tel: 06181/254303 **BAG MARKET** 63450 Hanau Langstr. 30 Tel: 06181/181150 **FIRAT MARKET** 63454 Hanau Kurt-Schumacher-Platz 10 Tel: 06181-257647 **YESİL-SAMSUN EXPORT** 63450 Hanau Hospitalstr. 4 Tel: 06181/257577 **FIRAT MARKET** 63457 Hanau-Grossauheim Rochusplatz 5a Tel: 06181-9065424 **AC-EICHE** 63452 Hanau Bruchköbeler Landstr. 52b Tel: 06181-989538 **YENİ MERKEZ** 63457 Gr. Heim. Rochusstr. 2-4 Tel: 06181/54054 **NIEDERFELDER FRISCHMARKT** 63500 Seligenstadt Berlinerstr. 9 Tel: 06182-495678 **NAZAR FEINKOST** 63512 Hainburg Siemensstr. 24 Tel: 06182-840648 **BUYÜK ÇARŞI** 63755 Alzenau Brentanostr. 9 Tel: 06023 - 503311 **BUYÜK ÇARŞI-YAZGÜLÜ MARKET** 63741 Aschaffenburg **EKREM MARKET** 63741 Aschaffenburg Schneidmühlweg 48 Tel: 06021-401393 **AYDIN MARKET** 63739 Aschaffenburg Bethgasse 2 Tel: 06021-13880 **NADINE MARKET** 63739 Aschaffenburg Landingerstr. 9 Tel: 06021-24675 **SULTAN MARKET** 63628 Bad Soden-Salmünster Frankfurterstr.1 Tel: 06056-911369

STADT OFFENBACH ve KREIS OFFENBACH : HAZAR MARKET 63065 Offenbach
Karlsruhe, 746167. Tel: 069/85090957. **BAYRAM MARKET**, 63065 Offenbach . Sandgasse 28-36
Tel: 069/8886167. **CAVUS BAKCERİ** . 63065 Offenbach Sandgasse 28-26 . Tel: 069/8008576
• **OKTAY MARKET** 63065 Offenbach G. Hasenbachstr. 50 Tel: 069/886975 **ÜRGÜP İMP. EKS.**
Bleichstr. 9. 63065 Off. Tel: 069-819737 **GÜLEN MARKET** 63065 Offenbach Kaiserstr. 4. Tel:
0170-2676843 **TAT-BUL MARKET** 63065 Offenbach . Kaiserstr. 99. Tel: 069/812820 **YAZICI**
REİSEN 63065 Offenbach Bleichstr. 65. Tel: 069/810160 **İMAJ MARKET** 63069 Offenbach
Sprenndlingen Landstr. 46. Tel: 069-8448737 **İSTANBUL MARKET** . 63069 Offenbach . Me-
rianstr. 11. Tel: 069-8385955 **VİTAL MARKET** 63128 Dietzenbach J.v. Liebigstr. 1 Tel:
06074/45909 **GÜNDOĞDU MARKET** 63128 Dietzenbach Rodgaustr. 58 Tel: 0172-6113355
ECEM MARKET 63128 Dietzenbach . Glashütter Weg 2. Tel: 06074/693345. **YAZGULU**
MARKET . 63128 Dietzenbach Justus v. Liebigstr. 1 Tel: **CITY MARKET (UNLU GIDA)** 63263
Neu-Isenburg Gartenstr.12 Tel: 06102-834645. **KADIR MARKET** 63263 Neu-Isenburg Frank-
furterstr. 138 Tel: 06102/33226 **ŞİRİN ELEKTRO** . 63263 Neu Isenburg . Frankfurterstr. 145
Tel: 06102/4979. **GÜNAYDIN MARKET** 63225 Langen Darmstädterstr. 1 Tel: 06103/928138
• **CEBİ YAYLAHAN MARKET** 63225 Langen Bahnstr. 119 Tel: 06103-923504 **ÇAKIR MARKET (1)**
63303 Dreieich Frankfurterstr.106 Tel: 06103/ 66092 **ÇAKIR MARKET (2)** 63303 Dreieich
Berlinerweg 3 Tel: 06103-312926 **UGUR MARKET** 63322 Rödermark . Am Seewald 2 Tel:

06074/68728 OKTAY MRKET .63179 Obertshausen . Richard Wagnerstr.
KREIS GROß GERAU/DARMSTADT-DIEBURG : CAPPADOCIA MARKT . 65451 Kelster-
bach Rüsselsheimstr. 40 . Tel: 06107-5600 . **CAN MARKET** 65428 Rüsselsheim Liebigstr. 8
Tel: 06142-738769 . **VATAN MARKET** 65428 Rüsselsheim Waldstr. 18 Tel: 06142/797327 .
TUR REISEN 65428 Rüsselsheim . Mainzerstr. 36 Tel: 06142/12523 ve12175 **AYFER REISEN** .
65428 Rüsselsheim . Frankfurterstr. 10 . Tel: 06142-63069 **MEVLANA REISEN** . 65428 Rüs-
selsheim . Schwedenstr. 2 . Tel: 06142/81611 **ERDOGAN MARKET** 65428 Rüsselsheim
Marktplatz 5 . Tel: 06142/82217 **BEST GLOBAL MARKET** 64521 Gross Gerau . Burneckerstr. 1
Tel: 06152/172236 Reisebüro **ÖZ ASIA** 64521 Gross Gerau Mainzerstr. 21 Tel: 06152/83341 . **KALE**
EKSPORT 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 3 Tel: 06152-710422 . **GÜNAYDIN MARKET** 64293
Darmstadt Wilhelm-Leuschnerstr. 23-25 Tel: 06151/292136 **AVASIN MARKET** . 64293 Darmst-
adt Pallaswiesenstr. 80 Tel: 06151- **YILDIRM MARKET** 64283 Darmstadt Schleiermacherstr.
6 Tel: 06151/25986 **KARDELEN SUPER CENTER** 64293 Darmstadt Bismackstr. 74-80 Tel:
06151-6673074 **ISTANBUL FEINKOST** 64347 Darms-Griesheim Wilh. Leuschn. Str. 37 Tel:
06155-5562 **ISTANBUL FEINKOST** 64285 Darmstadt Heidelbergstr. 72 Tel: 06151-663470
ISTANBUL FEINKOST 64297 Darmstadt-Eberstadt Lagerstr. 11 Tel: 06151-891512 . **EURO SU-
PERMARKT** 64283 Darmstadt . Karlstr. 57 Tel: 06151-665651 **NAZAR CENTER** 64293
Darmstadt . Kasinostr. 36 Tel: 06151-9068777 . **ASAY MARKET** 64331 Da. Weiterstadt Kreuzstr.
6 Tel: 06150-541434 . **SULTAN MARKET** 64807 Dieburg Darmstadtster. 17. Tel: 06071-
921420 . **GÜNAYDIN MARKET** 64807 Dieburg Fabrikstr. 4 . Tel: 06071/823737

WIESBADEN-MAINZ VE ÇEVRESİ : GÜR GESCHENKARTIKEL 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 20 . Tel: 0611-451112 **GÜR REISEN** 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 23 . Tel: 0611-408511 **BUCAK MARKET** 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 29 . Tel: 0611-407769 **GESCHENK PARADİSİ DİKKALTI** 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 7 . Tel: 0611-409178 **DBV+Commerzbank Agentur** 65185 Wiesbaden Wellritzstr. 59 . Tel: 0611-451541 **GÜNEY MARKET** 65183 Wiesbaden . Schwalbacherstr. 52 . Tel: 0611-405894 **HARPUT PASTAHANESİ** . Wellritzstr. 12 . 6513 Wiesbaden Tel: 0611-1840511 **ASIL MARKET** 65183 Wiesbaden . Hellmundstr. 19 . Tel: 0611-406684 **UMUT MARKET** 65183 Wiesbaden . Frankenstr. 9 . Tel: 0611- 405207 **PINAR MARKET** 65203 Wiesbaden . Breslauerstr. 15 . Tel: 0611- 1678734 **CAN SUPERMARKET** 65201 Wiesb. Schierstein . Hüttenstr. 12 . Tel: 0611-9200019 **CAN MARKET** 65183 Wiesbaden . Hehlenenstr. 18 . Tel: 0611-9887488-89 **NURTEX REISEN** 65183 Wiesbaden . Hehlenenstr. 30 . Tel: 0611-401361 **EMEK MARKET** Wiesbaden Tel: 0611- 6900121 **PINAR MARKET** 65203 Wiesbaden . Brenslauerstr. 15 . Tel: 0611-2367214 **FAHRSCHULE AKTAN** 65195 Wiesbaden Werderstr. 13 . Tel: 0611- **BERGKIRCHELADEN** 65183 Wiesbaden Webeggasse 58 Tel: 0611 - 377372 **KAPLAN MARKET** 65197 Wiesbaden Holzstr. 43 Tel: 0611-702160 **ENES MARKET** 65197 Wiesbaden Holzstr. 36 Tel: 0611-7163882 **DOST FIRINI** 65203 Wiesbaden Rathausstr. 25 Tel: 0611-3606975 **YILDIZ FRIESCHMARKT** Wiesbaden . Bleichstr. 17 . Tel: 0611-7167737 **SOLE MARE** 65183 Wiesbaden . Bleichstr. 49 . Tel: 0611-7248934 **UNAL MARKET** 55188 Mainz Lessingstr. 5 Tel: **UNAL METZGEREI** 55120 Mainz-Mombach Nesslerstr. 63 . Tel: 0179-8228365 **ANTALYA MARKET** 55116 Mainz Zangasse 12 Tel: 06131-227292 **ATALAY TURISTİK** 55118 Mainz Adam Karrllonstr. 2 Tel: 06131-679423 **REISEBÜRO ALTINTAS** 55116 Mainz Mittlere Bleiche 17 Tel: 06131-232233 **KISMET MARKET** 55122 Mainz -Merkez Camii Rheingauwall. 1 Tel: 06131-5880565 **MEVLANA REISEN** 55116 Mainz Gärtnersr. 24 Tel: 06131-234497-98 **VATAN MARKET** Mainz Kastel . Lorenz-Scholtstr. 1 . Tel: 06134-62955 **SERVET EXPORT** 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 87 Tel: 06131-671643 **PA-MUKKALE MARKET** 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 83 Tel: 06131-618348 **İSTANBUL EXPORT** 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 77 Tel: 06131-674760 **HALK-MARKET** 55252 Mainz Kastel . Ramptonstr. 14 . Tel: 06134-2869980-81 **NURTEX REISEN** 55118 Mainz . Kaiser-Wilhelm Ring 77 . Tel: 06131-5546090-91 **AKSU MARKET** 55118 Mainz Gartenfeldstr. 8 . Tel: 06131-6231430 **SEKER MARKET** 55118 Mainz . Kaiserwilhelm Ring 68 . Tel: 06131-6935962 **SALAM OBST GEMÜSE** 65510 Idstein . Limburgerstr. 53 Tel: 06126-5096330 **ÖZEN MARKET** 65549 Limburg Am Elboden 5-7 Tel: 06431-5909580 **KAYA MARKET** 65549 Limburg Offheimer Weg 13 Tel: 06431-217782 **ELIF MARKET** 65549 Limburg Glashüttenweg 3 . Tel: 06431-2880077 **ASCOM** 65549 Limburg . Grabstr. 43 . Tel: 06431-288100 **JOY SUPERMARKET** 55545 Bad Kreuznach . Rüdesheimerstr. 86-88 . Tel: 0671-2985840

GIESSEN, WETZLAR, DILLenburg, STADTALLENDORF, KASSEL VE YÖRESİ : BÜRO
ŞAŞMAZ 35630 Ehringshausen Kölscherhaus 19. Tel: 06443/77020-22. **YETİŞ AUTOHADEL**
 35638 Leun Siemensstr. 30 Tel: 06473 - 410332 **TURGTUR MARKET** 35390 Giessen Marburgstr. 19
 13. Tel: 0641/390204 **TURGTUR VERPACKUNGEN** 35396 Giessen . Kiewegg 21 Tel: 0641-
 3997258. **TURHAN SUPERMARKET** 35390 Giessen Ederstr. 4 Tel: 0641/390161 **TURHAN**
MARKET (2) 35390 GIESSEN Waltorstr. 19 Tel: 0641-390161 **TURHAN KEBABHAUS** 35390 Gi-
 essen Waltorstr. 14. Tel: 0641-3011827. **NUS MARKET** 35390 Giessen Neustadt 12. Tel: 0641-
 097456 **Dr. med. Kamran Mobini** 35390 Giessen Westanlage 62. Tel: 0641-791706 **Badelli Ge-
 lenlik** 35390 Giessen Galerie Neustädter Top 1 Neustadt 28. Tel: 0641-3012431 **REISEBÜRO ÖZ-
 TOUR** 35390 Giessen, Waltorstr. 14 Tel: 0641/77545 **GÜL MARKET** 35614 Asslar. Tel: 06441-
 8970630. **SÜMER MARKET** . 35745 Herbhorn Hauptstr. 33. Tel: 02772/41934 **DİDEM TUR** .
 35745 Herbhorn . Am Hintersand 6. Tel: 02772/42612 **REISEBÜRO AKTAŞ** 35683 Dillenburg
 Bahnhofstr. 2 Tel: 02771/6729 **TEKİN MEZBAHA**, 35716 Diezhölzthal Hauptstr. 124. Tel: 02774-
 4875 **BABA MARKET** . 35764 Sinn Tel: 02772-81349. **KAYA MARKET** . 35576 Wetzlar Tel: 06441-32127
KARADENİZ FIRIN . 35576 Wetzlar Tel: 06441-31082 **REISEBÜRO YAŞA**
 35576 Wetzlar Gloelstr. 17 Tel: 06441-4035 **OSMAN MARKT** 35576 Wetzlar Bahnhofstr. 31.
 Tel: 06441-449919. **VİTA ECZANESİ** . 35576 Wetzlar, Bahnhofstr. Tel: 06441/43094. **AUTOHA-**
US KILIÇ 35630 Katzenfur Ober der Rheinwies 9 Tel: 06449-879 **AKYÜZ REISEN** 57078 Siegen
 . Bahnstr. 15. Tel: 0271/66889 veya 8708180 **YÜKSELOĞLU-UNAL MEZBAHA**, 57072 Siegen
 . Schlachthaus 10. Tel: 0271/323840 **YILMAZ REISEN** 35708 Haiger Kühlhäuser 11. Tel:
 02773-73204. **AVUKAT AHMET KARADAG** . 35576 Wetzlar. Tel: 06441-430445. **YEMİNLİ**
TERCÜMAN Emin ÖzbeK . 35576 Wetzlar. Tel: 06441-951315. **HARMANYERİ MARKET** .
 35754 Herbhorn Scherstr. 2. Tel: 02772-582287. **DOYUM GRILL** 35745 Herbhorn . Hauptstr.
 108. Tel: 02772-581476 **BOGAZICI MARKET** 61169 Friedberg. Pfinstweide 5. Tel: 06031-
 9019. **GENÇ MARKET (II)** 61169 Friedberg. Königsbergerstr. 16. Tel: 06031-161838. **ALTAT**
MARKT 35260 Stadtallendorf Egerländerstr. 1. Tel: 06428-441519. **SÜRGÜN SUPERMARKT**
 35260 Stadtallendorf Hermann Lössstr. 2. Tel: 06428-441651. **HARMANYERİ MARKET** 35216
 Marburg-Biedenkopf . Georg Kramer Str. 16. Tel: 06461 - 758663. **AYĞUN MARKET** . 35216
 Marburg-Biedenkopf Hainstr. 55. Tel: 0178-8176385. **GİMAR LEBENSMITTEL** 34123 Kassel Sand-
 ershäuserstr. 34 Tel: 0561-5826877 **HİLAL OBST UND GEMÜSE** 34117 Kassel Wolfhägerstr.
 57. Tel: 0561-770883. **WEFA SUPERMARKT** 34127 Kassel Holländische Str. 167. Tel: 0561-
 8907867 **SEMA DÖNER** 57562 Herdorf . Hauptstr. 63. Tel: 02744 - 931678. **KILIÇ MARKET**
 . 57562 Herdorf . Schneiderstr. 10. Tel: 02744-8120

KREIS BERGSTRASSE-ODENWALD ve ÇEVRESİ: Doğan Market Berliner Ring 47. 64625 Bensheim. Tel: 06251-6800781 Demirel Reisen Ludwigstr. 40 69483 Wald-Michelbach Tel:06257-5186 veya 7719. Pascha Döner Ernst-Steinheidstr. 3 64646 Heppenheim. Tel: 06252-68590. IVECAN Änderungsschneiderei II Lehrstr. 26-28 64646 Heppenheim Tel: 06252-9298. Reisebüro Antalya- Lehrstr. 2 (Starkenburg Passage) 64646 Heppenheim. Arzum Pizza Dönerhaus Fahrenbacherstr. 2 64658 Fürth-Odenwald. König Döner Mahmut Celik Erbacherstr. 49 64720 Michelstadt. Bizim Market Zümbül Bahnhofstr. 58 64720 Michelstadt. Bezirgan Market Gerhard Hauptmann Str. 7 64711 Erbach. Orient Grill-Bistro Ibrahim Tunca Erlebacher Str.10 64711 Erbach. Batu Trakya-Türkləri Kültür Merkezi 64739 Höchst.

SİZLER DE BU KÖŞEMİZDE, TOPLUM GAZETESİ'NİN VATANDAŞLARIMIZA ULAŞIMINA DESTEK VEREREK YER ALABİLİRSİNİZ. ARAYIN GÖRÜSELİM. TEL: 0172 - 608 35 25

Hacı Bektaş ile 800 Yıllık Hümanizm



13. yüzyılda Anadolu'da yaşayan ve öğretileri günümüze kadar insanlığa yön veren Hacı Bektaş-ı Veli, Frankfurt Alevi Kültür Merkezi'nde düzenlenen etkinliklerle anıldı. 800. yıldönümü bağlamında gerçekleştirilen etkinliklerde, ünlü düşünür ve büyük hümanist Hacı Bektaş'ın hayata ve insana bakışı ele alındı. Konferans ve açık oturumlar da, Hacı Bektaş'a ait olan söylemler dile getirildi ve bunların hepsinde

insanın merkezde bulunduğu altı çizildi. Bu yaklaşımlarda kadın-erkek ayrımının olmadığı ve her iki cinsin de eşit ölçüde değerlendirildiği vurgulayan konuşmalarda, Hacı Bektaş'ın öğretileri Anadolu'dan Balkanlara ve Kuzey Afrika'ya kadar uzandığı belirtildi. Konuşmalarda ayrıca, Alevi Bektaşî öğretilerinin 21. yüzyılda Avrupa, Amerika ve Avustralya'ya kadar yayıldığı kaydedildi ve "Hoca Ahmet Yesevi'nin talebesi olan Hacı Bektaş'ın,



dönemin ekonomik, politik ve toplumsal değişimlerine, gelişmelerine rağmen tek gücünün hümanizmden oluştuğu belirtildi. AKM salonun-

daki etkinliklerden bir açık oturumda Dr. Özgür Savaşçı (solda) Dr. Hüseyin Akpınar (ortada) ve Prof. R. un Motika (sağda) görülüyor.

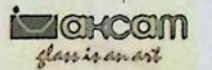
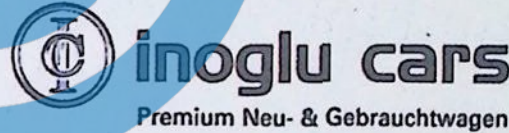
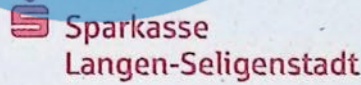
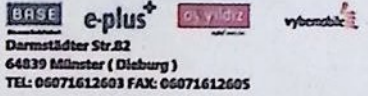
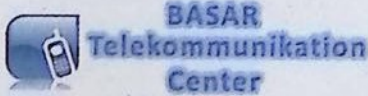
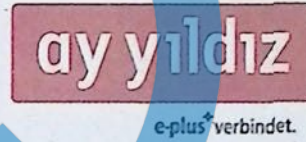


Teşekkür



Almanya'da 15 yıldan bu yana, Pfingsten (Yortu Bayramı) tatilinde, gazetemizin desteğinde düzenlenen ve her sene büyük ilgi gören "Toplum-Türk Halk Dansları Yarışması"nın, 2009 etabı da da yine unutulmaz bir salon ve sahne heyecanına zemin sundu, belleklere gülümseyerek anımsanabilecek ölçüde keyifli anılar bıraktı. Bu güzellikte hiç kuşkusuz, yarışmaya 1 yıl

boyunca hazırlanan ekipler ve yöneticilerinin katkısı büyüktü. Aynı şekilde, geleneksel yarışmamıza her sene olduğu gibi bu yıl da desteğini esirgemeyen kurum ve kuruluşların anlamlı jestini unutmamak gerekiyor ve hepsine, gazetemiz ve etkinliğin bu yılki ev sahipliğini üstlenen Dreieich Türk Toplumu derneği adına içtenlikle teşekkürü bir borç biliyoruz. Sağ olun.



HOTEL FRANKEN - Frankfurt
Eda Yemek Hizmetleri Servisi Obertshausen
Akdeniz GmbH - Frankfurt
Rödermark ve Langen Türk Alman Dostluk Dernekleri
Avrupalı Hekimhanlılar Derneği
Dreieich Türk Toplumu
Avrupalı Eskişehirli Derneği
Stickerei Sert-Dreieich . Mehmet Kuşçu Wüstenrot
Hürriyet, Milliyet, Sabah, Zaman ve Türkiye Gazeteleri



Avrupa'nın en uzunları Frankfurt'ta buluştu

Avrupa ülkelerinden en uzun boylu 350 kişi Frankfurt'ta biraraya gelerek 5 günlük bir program ile yakından tanışma fırsatı buldular. Frank-

furt'taki Uzun Boylular Derneği'nin organizasyonu ile bu kentte buluşan Avrupalı uzun

boylular, 5 gün boyunca çeşitli toplantılar yapıp, bölgenin tarihi ve turistik yerlerini gezdiler.

Uzun boylular, bu arada ender görülen vücut büyüklüğüne göre, giysi ve ayakkabı satan mağazalardan da bol bol alışveriş yapma imkanı buldular.

Avrupa'nın değişik ülkelerinden gelen uzun insanlara, Frankfurt teşkilatının üyelerinden Franz Frey de eşlik etti.

Franz Frey, uzun boylu insanlara toplumda farklı gözle bakıldığını belirterek, bu farklı muamelelerin çocukluk yıllarına kadar uzandığını söylüyor. Bugün 1.92 metre uzunluğunda olan Franz Frey, okul arkadaşları tarafından hep "Kule" veya "Sırık" şeklinde lakaplar ile çağrılmış.

Okuldaki farklılığına alışmaya çalışırken, Frankfurt'taki Uzun Boylular Derneği'ne üye olmak istemiş. Bunu zor başardığını söyleyen Bad Sodenli Franz Frey, "Çünkü, bu derneği üye olabilmek için en az erkeklerde 1.90 m, kadınlarda ise 1.80 m boyun şart olduğunu gördüm. Şansım varmış ki, ben üye olurken boyum 1.92 idi ve dışlanmadım. Bu derneği bulmamın tek sebebi ise, büyükannemdir. O beni buraya yolladı. Bugün 40 yıldır da bu derneğin üyesiyim



ve bir zamanlar başkanlık yapan şahsın kızı olan eşimi de bu dernek sayesinde tanıdım. Bugün iki çocuğum benden yaklaşık 10 cm daha uzun." diyor. Frankfurt'taki Uzun Boylular Derneği'nin (KLM) en büyük sıkıntılarından birisi, genç kuşak uzun boyluların böylesi bir örgütlenme içinde yer almaya yanaşmaması. Dernek yöneticileri, üye sayısını artırmak için özel programlar hazırladıklarını söylüyor. Franz Fay, uzun boylu erkeklerin kadınlar tarafından daha çok tercih edildiğini hatırlatıyor ve: Erkekler, uzun boylu kadınlara kıyasla daha şanslı. Uzun boylu kadınlar, uzun boylu erkekleri, bir anlamda kısa boylu hemcinsleriyle paylaşmak zorunda. Yani rekabet oldukça yoğun" diyor. Eşlerin tanışması için özel buluşma borsalarına ev sahipliği yapan KLM, birçok evlilik olayına da zemin hazırlıyor. (Haber: Tahir YILMAZ)

10 Euro
Türkiye'ye uçan tüm havayolu şirketleri

Uygun fiyata cazip paket turlarımız

Rahatınızı düşünen en güzel oteller

Cazip koşullarda otomobil kiralama

Türkiye'de aradığınız herşey artık bir "Tık" kadar yakın...

www.uctuucuyor.de

ER TÜRK

BASE Arkadaşını getir avantajı

"Tipik BASE tarifesi: Şimdi daha ucuza konuşuyoruz!"

30 gün içinde arkadaşınız ile birlikte BASE tarifesine geçin her ay çift tasarruf sağlayın ve cep telefonu Flatrate tarifesinde

- BASE aboneleri, E-Plus aboneleri ve
- Alman sabit hat aboneleri ile ücretsiz konuşun*



Samsung
SGH-F480

1€*

Cep telefonu için aylık ek ödeme yok



Sony Ericsson
W760i

1€*

Cep telefonu için aylık ek ödeme yok



Nokia
E63

1€*

Cep telefonu için aylık ek ödeme yok



Sony Ericsson
G705

1€*

Cep telefonu için aylık ek ödeme yok



BASE 2 Classic
Sadakat avantajı* Flatrate
Aylık 15€
yerine **10€**

DARMSTADT-DIEBURG

BASE/E-Plus Shop Münster
Darmstädter Straße 82
64839 Münster (bei Dieburg)
T 06071- 612 603

BASE

Yeni konuşma hürriyeti

* Bu kampanya sadece BASE görüşme tarifelerinde (BASE Partner ve BASE GÖLD hatları) bir cep telefonu sözleşmesi yapıldığında geçerli olup aşağıdaki süreleri kapsar. Aylık paket ücreti alınır. Aylık paket ücreti tarifelerine göre farklı olup 1nci yıla 15€, 25€ veya 75€'dir. Bu ücretler Sadakat Avantajı satın alındığında 2 yıl daha geçerlidir, satın alınmaması durumunda ise aylık 20€, 30€ veya 60€'dir. Birinci cep telefonu sözleşmesinin süresinden sonra 30 gün içinde, birinci sözleşmeyi yapar veya başka bir abone tarafından ikinci bir cep telefonu sözleşmesi yapıldığında sadakat paketi ücretleri 1nci yıla aylık 10€, 20€ veya 60€'dir, bu ücretler Sadakat Avantajı satın alındığında 2 yıl daha geçerlidir, satın alınmaması durumunda ise aylık 15€, 25€ veya 60€'dir. Bunun için sadakat abone, ikinci sözleşmenin imzalanmasından en geç 30 gün sonra BASE tarafından verilen kampanya katılım kartını E-Plus/BASE satış merkezine teslim etmeli veya E-Plus Service Center'da teslim etmelidir. 14429 Postfach adresine postalaması gerekmektedir. Her iki abone, indirimli paket ücretlerinden faydalanmaya başladıkları andan itibaren SMS ile bilgilendirilecektir. Yeni getirilen arkadaş için "arkadaş getir avantajı" sağlandığında yeni abone getiren kişiye abone abone kazandıran kampanyasına (Kunden werben Kunden Program) katılması yasağıdır. Abonemin kendi Mobilbox'una, BASE, E-Plus, simya, M VILDE ve Alman sabit hat aboneleri ile BASE'nin diğer cep telefonu şebekelerine yapacağı yarı fiyatlı görüşmelerini paket fiyatına dahil eder. Diğer taraftan Almanya içinde diğer cep telefonu şebekelerine yapacağı görüşmelerin dakikası 0.29€'dir, görüşmelerin dışındaki olarak faturalandırılır. Almanya içinde cep telefonu şebekelerine atılacak SMS ücreti: 0.19€/SMS veya BASE 2 Classic tarifesinde 0.29€/SMS. Hotline: Görüşme başına 1.49€. Özel numaralar ve farklı hizmetler için burada açıklanan ücretlerden farklı ücretler ödenir. Sadakat Avantajı (True-Vorteil) satın alındığında sözleşme süresi, başlangıçtaki aşağıdaki süreleri kapsar olan 24 ay bitirildikten itibaren bir 24 ay daha uzar. Sadakat Avantajı en erken sözleşmenin imzalanmasından 12 ay sonra satın alınabilir. Yeni yapılan abonelerin Sadakat Avantajı'ndan yararlanmaları mümkün değildir.